

# UACM

Universidad Autónoma  
de la Ciudad de México

*Nada humano me es ajeno*

COLEGIO DE HUMANIDADES Y CIENCIAS SOCIALES

LICENCIATURA EN COMUNICACIÓN Y CULTURA

**Olivia, un trayecto con destino al principio.**

**Narración fotográfica sobre la construcción  
subjetiva de la vida de una mujer que migró.**

TRABAJO RECEPCIONAL

PARA OBTENER EL TÍTULO DE LICENCIADA

EN COMUNICACIÓN Y CULTURA

P R E S E N T A:

**GABRIELA JULIETA DE LA O ACOSTA**

DIRECTOR

Mtro. Juan Carlos López Martínez

CODIRECTORA

Mtra. Tania Barberán Soler

Ciudad de México, agosto de 2018.

## SISTEMA BIBLIOTECARIO DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN



## UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE LA CIUDAD DE MÉXICO COORDINACIÓN ACADÉMICA

### RESTRICCIONES DE USO PARA LAS TESIS DIGITALES

### DERECHOS RESERVADOS<sup>©</sup>

La presente obra y cada uno de sus elementos está protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor; por la Ley de la Universidad Autónoma de la Ciudad de México, así como lo dispuesto por el Estatuto General Orgánico de la Universidad Autónoma de la Ciudad de México; del mismo modo por lo establecido en el Acuerdo por el cual se aprueba la Norma mediante la que se Modifican, Adicionan y Derogan Diversas Disposiciones del Estatuto Orgánico de la Universidad de la Ciudad de México, aprobado por el Consejo de Gobierno el 29 de enero de 2002, con el objeto de definir las atribuciones de las diferentes unidades que forman la estructura de la Universidad Autónoma de la Ciudad de México como organismo público autónomo y lo establecido en el Reglamento de Titulación de la Universidad Autónoma de la Ciudad de México.

Por lo que el uso de su contenido, así como cada una de las partes que lo integran y que están bajo la tutela de la Ley Federal de Derecho de Autor, obliga a quien haga uso de la presente obra a considerar que solo lo realizará si es para fines educativos, académicos, de investigación o informativos y se compromete a citar esta fuente, así como a su autor ó autores. Por lo tanto, queda prohibida su reproducción total o parcial y cualquier uso diferente a los ya mencionados, los cuales serán reclamados por el titular de los derechos y sancionados conforme a la legislación aplicable.

A mi hijo Santiago para que un día también logre sus sueños.

A mi familia por estar ahí siempre conmigo, por el apoyo, especialmente a mi mamá quien ha sido mi guía y mi ejemplo para continuar y ser mejor cada día, para levantarme de las caídas y seguir luchando, es una gran mujer que me inspira, que me enseña, que es digna de admiración y pilar de mi existencia. A mis hermanas Jennifer y Marcela que han sido mi motor y alegría para esforzarme más todos los días, son mi ejemplo de vida y lucha especialmente como mujeres, a mi papá que también fue un apoyo muy importante para mí, por enseñarme que puedo alcanzar mis sueños y seguir soñando, así mismo ha sido la fortaleza para éste logro académico.

A mi abuelita Olivia por ser parte de mi trabajo, por compartir su historia de vida y ser un ejemplo como mujer. La mejor abuelita que pude tener.

A Melina quien fue parte importante de mi vida especialmente durante todo mi recorrido universitario.

Gracias por haber aparecido y haberte quedado días y noches frente al ordenador conmigo, ya sea invadiendo el teclado, mis tareas o acurrucada en mis piernas.

Gracias por tu presencia tan poderosa, tu oído al escucharme, tu espera, tus ruidos peculiares, tu cuidado y el cariño-odio demostrado.

Siempre tan interesante y bella, de mirada gris brillante.

Siempre fiel acompañante de mis creaciones y locuras.

Siempre rebelde y graciosa.

Leal hasta el final.

Mil gracias por ser mi hija gato.

Siempre te extrañaré.

## **Agradecimientos**

A la Universidad Autónoma de la Ciudad de México

Agradezco enormemente a mi segunda casa, mi universidad quien literalmente con sus puertas abiertas me brindó la bienvenida para adentrarme a la vida académica, con sus enormes estructuras me invitó gentilmente a quedarme en el plantel San Lorenzo Tezonco cuando parecía que ya no encontraba el rumbo de mi vida.

Desde la primera vez que comencé mi viaje universitario sentí que me traería cosas increíbles, siempre sentí calidez y la sensación de estar en el lugar correcto. Con cada avance y descubrimiento académico quería más y más, tuve profesores maravillosos, retos y dificultades en el camino pero siempre sentí que la universidad creyó en mí por lo que cada oportunidad obtenida la aproveché al máximo, el esfuerzo y dedicación cada semestre hasta el final de la tesis, siempre con entusiasmo y amor por lo que hago y por lo que acumulé de mi querida universidad.

No cambio nada de lo que viví, de cada experiencia, de cada sensación por los pasillos, de cada prisa por llegar a clases, de cada compra de copias y el paisaje tan memorable del lugar, lugares que se convirtieron en recuerdos, personas que conocí y que también formaron parte importante para mi crecimiento personal, cada risa con amigos, cada trabajo en equipo etc.

Gracias UACM porque me diste la oportunidad de lograr uno de mis sueños, ser licenciada en Comunicación y Cultura.

### **Agradecimientos a mis profesores**

Con todo mi cariño agradezco a mis dos profesores que me acompañaron en mi proceso académico final, a mi director de tesis Juan Carlos López quien fue un guía y apoyo enorme para todo el proceso, incluso para los días malos y las frustraciones, es un gran maestro y una gran persona sin duda alguna.

Agradezco a Tania Barberán mi codirectora que con su alegría y gentileza que la caracterizan me ayudó en la parte creativa del trabajo, agradezco cada consejo y sugerencia, cada enseñanza me hizo más fuerte académicamente y en fotografía aún más.

Finalmente no puedo dejar de mencionar a alguien que fue clave importante para mi proyecto, Ileri de la Peña una fotógrafa mexicana que gracias a Tania conocí. Agradezco las enseñanzas y todo el conocimiento compartido sobre fotografía y sobre la vida, Ileri una mujer admirable, maestra y amiga.

Y añado un agradecimiento más a todas las personas que conocí durante mi estadía en la universidad, que compartieron alegrías y conocimientos, que fueron apoyo y entusiasmo para ser mejor estudiante, para crear muchos otros proyectos. Algunas personas se convirtieron en amistades entrañables como Erika y algunas no, sin embargo fueron indispensables en mi construcción académica y personal, gracias a todos.

## ÍNDICE

Introducción.....	2
<b>Capítulo 1 La importancia de la migración interna del campo a la ciudad.....</b>	<b>9</b>
1.1 Antecedentes y contexto.....	10
1.2 Justificación de la metodología.....	12
1.3 Trayectoria: espacio y tiempo.....	16
1.4 Identidad como mujer.....	22
1.5 Resistencia y autonomía femenina.....	28
<b>Capítulo 2 La fotografía como medio de comunicación visual.....</b>	<b>35</b>
2.1 Fotografía subjetiva, creación e imaginación.....	44
2.2 Fotografía Propuesta estética: metafórica-simbólica.....	46
<b>Capítulo 3 Bitácora.....</b>	<b>50</b>
<b>Conclusiones.....</b>	<b>86</b>
Bibliografía.....	90
Anexos.....	94
Transcripción de entrevista a profundidad.....	95
Línea de tiempo trayectoria.....	130
Hojas de contacto con fotografías.....	135

**Olivia, un trayecto con destino al principio.**

Narración fotográfica sobre la construcción subjetiva de la vida de una mujer que migró.

## Introducción

Para empezar, mi trabajo recepcional trata de la trayectoria de vida de mi abuela Olivia Valdez, una mujer de 78 años. Dicha trayectoria es narrada a través de fotografías recreadas en blanco y negro, retomando de manera subjetiva los fragmentos emocionales más importantes de su historia que toca los temas de migración, identidad, espacio, tiempo, resistencia, autonomía femenina entre otros.

Para esto realicé una investigación sobre conceptos ya expuestos como: trayectoria, espacio y tiempo donde elegí a los autores Pierre Bourdieu y Norbert Elías para desarrollar mi trabajo en cuanto a la importancia de la migración del campo a la ciudad además de citar a la autora mexicana Marcela Lagarde que toca el tema de identidad como mujer y del cual desencadenó otra serie de conceptos como: género, la feminidad, autonomía femenina el cual conecté con el término resistencia que retomo del autor Michel Foucault. Con estas categorías se diseñaron los elementos teóricos de la entrevista a profundidad, que fue la metodología elegida. Todo ello queda expuesto del capítulo 1 al 1.5 de mi trabajo.

Ahora bien, comencé a desarrollar el tema con el objetivo final de crear un producto comunicativo práctico, que fuese viable, atractivo y al mismo tiempo pudiese reflejar los conocimientos aprendidos a lo largo de mi formación académica. Seleccionando la fotografía como el medio para llegar al público meta elegido.

Posteriormente hice fotografías que recrearan la trayectoria de mi abuela de manera subjetiva, después construí una narración con las imágenes añadiendo también algunas frases de mi abuela para colocarlas en un audiovisual que ilustraran lo significativo de la vida de una mujer que se trasladó a la Ciudad de México para realizar de forma autónoma su vida.

Las fotografías se tomaron pensando en “rehacer” parte del pasado de mi abuela, plasmando lugares, objetos, personas, etc. que proyectaran emociones de sus etapas de vida de forma metafórica y simbólica. Para esto, abordo la fotografía en el capítulo 2, donde explico mi decisión de tomar fotos de forma subjetiva inspirada en algunos fotógrafos como Duane Michals.

Con la intención de invitar a las personas a la reflexión sobre sus orígenes, siempre vinculados de una forma u otra a la migración, expongo los míos cuyo origen está constituido por la migración interna pero además tiene un gran peso por el hecho de ser una mujer en un país donde existe mucha desigualdad. Por lo tanto, se vuelve interesante poder viajar en el tiempo con historias que valen la pena indagar y rescatar. Como estudiante de comunicación y cultura me he

propuesto retomar parte de mis raíces que pueden servir de ejemplo para dar cuenta que provenimos de personas migrantes que llegaron a la ciudad de México oriundos de otros lugares. Igualmente reflexionando que día a día se puede tratar de romper el pensamiento eurocentrista que no deja a la sociedad interesarse sobre otras culturas que convergen en nuestro espacio.

### ❖ **Objetivo general**

- ❖ Narrar con fotografías que ilustren de manera simbólica y metafórica lo significativo de la trayectoria de vida en una mujer del Estado de México que migró a la Ciudad de México para realizar de forma autónoma su vida en un nuevo espacio y contexto, con la finalidad de detonar la reflexión sobre nuestros orígenes culturales y espacio temporales.

### ❖ **Objetivos**

- ✚ Analizar la construcción identitaria de la mujer migrante en el Estado de México y en la Ciudad de México a través de entrevista a profundidad y línea de tiempo.
- ✚ Indagar las dificultades que tuvo que enfrentar en la Ciudad de México para lograr sus objetivos personales en su proyecto de vida.
- ✚ Conocer las formas de autonomía dadas durante la construcción de vida.
- ✚ Construir imágenes que narren de manera subjetiva o que den cuenta de los puntos mencionados anteriormente.
- ✚ Mostrar la narración fotográfica a jóvenes que al igual que yo sus raíces están construidas por la migración para que conozcan, entiendan, sientan y reflexionen los procesos que esto implica

### ❖ **Metas**

- ✚ Ilustrar la trayectoria de la mujer migrante desde su lugar de origen hasta su establecimiento y desarrollo en la Ciudad de México.
- ✚ Producir las representaciones simbólicas-metafóricas visuales de la trayectoria de vida de la mujer migrante.
- ✚ Producir registros visuales de los encuentros de la mujer migrante con su pasado.

- ✚ Estructurar las fotografías tomadas de la mujer a manera de narración para que generen su trayectoria de vida.
- ✚ Estructurar las fotografías en un audiovisual acompañado de frases para crear una narración sobre su vida.
- ✚ Establecer metas de promoción para que el Instituto para las Mujeres en la Migración, AC (IMUMI) le dé la difusión correcta para acercar el producto al público meta.
- ✚ Realizar una exposición fotográfica temporal sobre el proyecto final dentro de la Universidad.
- ✚ Lograr que el proyecto tenga difusión en la Universidad Autónoma de la Ciudad de México.
- ✚ Lograr que el proyecto tenga difusión también en instituciones relacionadas con proyectos de cultura y arte.

#### ❖ **Problema comunicativo por atender**

Considero que el problema comunicativo que atiende mi investigación está en identificar y entender las dificultades que afrontó la mujer para así poder hacer de forma “satisfactoria” su vida en la Ciudad de México. Así mismo mostrar y sensibilizar con mi producto dichas dificultades partiendo de mi interpretación con fotografías que reflejen de manera simbólica y metafórica su trayectoria. para que personas cuyas raíces se dieron por la migración de sus antepasados a la ciudad, conozcan, entiendan, sientan y reflexionen los procesos que esto implica.

#### ❖ **Supuesto de partida**

El desarrollo de construcción de la trayectoria de vida de dicha mujer que migró a la Ciudad de México fue complicado en la capital pues tuvo que enfrentarse a innumerables problemas sociales como la discriminación, la desigualdad, la violencia psicológica, la explotación laboral, etc. Sin embargo, resistió de algún modo construyendo, luchando y logrando una vida autónoma y en muchos sentidos, memorable.

#### ❖ **Pertinencia**

Mi trabajo es pertinente con la comunicación y la cultura en primer lugar como universitaria de dicha carrera y posteriormente durante mi formación académica he comprendido que las personas somos seres de cultura pues todo el tiempo estamos comunicándonos, interactuamos con los “otros”, compartimos con los “otros”, valores, experiencias, formas de pensar, sentimientos, etc. Provocando

como resultado significaciones que le dan sentido a nuestras vidas. Y al mismo tiempo identificarnos y relacionarnos como actores sociales dentro de un mismo espacio, conscientes de que existe una enorme diversidad cultural en todo el mundo.

Por lo tanto, “la idea de cultura que manejamos intenta dar cuenta de los mecanismos de estructuración del mundo, de los modelos que sirven para dar sentido a la realidad. Es por ello que la cultura, así entendida tiene un carácter mental y comunicativo, y a la vez pragmático y dialéctico... se hace visible, por medio de las prácticas de los sujetos.”<sup>1</sup>

Entonces la comunicación entendida como la interacción con otras personas es el elemento imprescindible para coexistir y por lo tanto, mi trabajo de investigación es central pues se trata de la vida de una mujer que migró, y de entrada es una mujer de cultura que a lo largo de su trayectoria estuvo en constante comunicación con otras personas, como resultado le ha dado sentido a su existencia a través de sus prácticas sociales, como veremos más adelante.

#### ❖ **Relevancia para la comunicación y la cultura**

Por consiguiente mi interés de estudiar el tema es porque como estudiante de comunicación debo construir propuestas que sirvan al mundo a través de los elementos que he reunido y aprendido en la formación de la licenciatura, ahora puedo realizar proyectos que le sirvan y enriquezcan a la sociedad. Para ello antes de hacerlo se requiere identificar y comprender tanto elementos culturales de índole social e individual, como los códigos por medio de los cuales nos es posible comunicarnos con un público específico, para poder intervenir con el fin de que otros sujetos puedan reflexionar y enriquecer la forma en que ven el sentido de la vida de esos otros que los acompañan.

Me interesó el tema pues es parte de mí, como sujeto social, ya que constituye una dimensión de mi identidad<sup>2</sup>. Descubrí que es una pieza de mi origen que desconocía y que por algunos años pasó desapercibida. Sin embargo durante mi aprendizaje en la universidad empecé a notar cosas interesantes sobre mi vida y la de otras personas con las que la comparto. Por lo que creo que como individuos debemos conocer y aprender a reconocer de dónde venimos y hacia dónde vamos pues así le damos sentido a nuestra vida.

---

<sup>1</sup> Definición tomada de Pech Cynthia, Rizo Marta y Romeu Pilar, “*Manual de Comunicación Intercultural*”, Biblioteca del Estudiante pp.17

<sup>2</sup> Para Ángel Aguirre (1997:47), las identidades implican “a la vez el conocimiento de pertenencia a uno o varios grupos sociales, la valoración de esa pertenencia y el significado emocional de la misma...” ibidem pp.34

Es por eso que mi producto comunicativo va dirigido a otros jóvenes que como yo tenemos raíces que se dieron en la migración de sus antepasados a la ciudad para tener una mejor condición de vida, no obstante desconocen que les resulto ser muy complicado porque quizá tuvieron que lidiar con la exclusión, la desigualdad, etc. Por esta razón mi producto comunicativo mostrará estas problemáticas para que esos jóvenes se redescubran y valoren las implicaciones de la transición de un lugar a otro, del campo a la ciudad; aún y cuando en estos momentos ya hay otro panorama, y se transformaron los lugares. Hoy se vive con cosmovisiones distintas a las que les tocó vivir a sus abuelos pero vale la pena tomarlo en cuenta.

### ❖ **Viabilidad**

A lo largo del proyecto las condiciones han sido buenas, se trabajó con entrevistas a mi abuela que sin ningún problema contestó todas mis preguntas pude grabar su voz y también obtuve un video, además logré realizar algunas entrevistas cortas a sus hijas quienes me corroboraban o me aclaraban parte de su historia.

También tuve la disposición de mi abuela para hacer unas visitas a lugares donde vivió y a la fábrica donde trabajo, al mismo tiempo tomar fotografías del reencuentro con su pasado y hacer preguntas sobre las dudas que me surgían.

Me trasladé a varios lugares con el auto de mi papá para hacer fotografías que me ayudaran a construir la trayectoria, mis familiares me ayudaron a formar parte de imágenes que recreé. Todo lo que grabé en audio y video lo hice con mi teléfono y las fotografías con equipo propio.

### ❖ **Público al que va dirigido**

Mi producto comunicativo está pensado para jóvenes de clase media y media baja, cuyas raíces se dieron por la migración de sus antepasados a la ciudad y quizá tengan alguna idea o lo desconozcan por completo.

Muchos de los jóvenes urbanos de la ciudad sobre todo de la clase media, media baja y baja somos hijos o nietos de personas migrantes, pues la Ciudad de México está construida en gran parte por personas que migraron del campo a la ciudad, sin embargo actualmente provienen de varios estados de la República Mexicana, muchos de ellos se asentaron y se adaptaron a la Ciudad de México donde han vivido gran parte de su vida por lo que es importante voltear a ver para entender algunos problemas de identidad y sentido de pertinencia. Además que nos pueden servir como referencia de vida, donde encontramos mujeres que saben decidir y luchar pese a su condición social.

## ❖ Promotor y sus necesidades

El promotor ideal para mi producto comunicativo es el IMUMI Instituto para las mujeres en la migración A.C.

El Instituto para las Mujeres en la Migración, AC (IMUMI) es una organización de la sociedad civil que promueve los derechos de las mujeres en la migración dentro del contexto mexicano, ya sea que vivan en las comunidades de origen, estén en tránsito a través del territorio mexicano, o bien residan en México o en los Estados Unidos.<sup>3</sup> El cual es un buen promotor para mi proyecto comunicativo ya que no les es ajeno este tema, pues tiene que ver con el tipo de investigación que ellos realizan. Así mismo trataré de que le den difusión al audiovisual para que otras personas se sientan identificadas con la vida de mi abuela.

Sin embargo, ya existe un primer contacto con la organización y me ofrecieron la difusión del proyecto a través de su página oficial de internet y con otras organizaciones que tienen el tema de la migración interna como base.

Otro promotor fundamental es la Universidad Autónoma de la Ciudad de México como mi casa de estudios puede brindarme el apoyo para que difundan mi proyecto comunicativo, en primer lugar podrá ser parte de la biblioteca para que todos los estudiantes puedan tener acceso a mi proyecto y finalmente podrían asignarme un espacio para poder exponer el trabajo en un futuro no muy lejano.

En el **capítulo 1 La importancia de la migración interna del campo a la ciudad** se desarrolla la justificación del tema elegido, después en el siguiente apartado **1.1 Antecedentes y contexto** una explicación sobre la migración como fenómeno social en México con algunos ejemplos históricos, además de mencionar la migración interna. El siguiente **1.2 Justificación de metodología**, como lo dice el título del apartado explica el porqué de la metodología cualitativa elegida, entrevista a profundidad\*\*para el desarrollo de mi trabajo. En **marco conceptual** son definiciones sobre los temas que destaca mi investigación. Le sigue el apartado **1.3 Trayectoria: espacio y tiempo**, es la explicación teórica de los temas anteriores con mayor profundidad y análisis. Lo mismo pasa con los siguientes apartados **1.4 Identidad como mujer** el cual también menciona un

---

<sup>3</sup> Tomado del Portal de la página oficial de IMUMI  
[http://www.imumi.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=2&Itemid=102](http://www.imumi.org/index.php?option=com_content&view=article&id=2&Itemid=102)

poco el **interaccionismo simbólico** para comprender más sobre la identidad y el **1.5 Resistencia y autonomía femenina**, los cuales considero que son la parte central de mi proyecto teórico.

En el **capítulo 2 La fotografía como medio de comunicación visual** encontramos la justificación de la fotografía como medio elegido y la importancia de la misma. Después deviene el para qué se ha utilizado la fotografía a través de diferentes proyectos fotográficos reconocidos en distintos tiempos y contextos, además de mencionar el audiovisual como la herramienta para mostrar las imágenes del trabajo realizado y finalmente los **conceptos** relacionados a la fotografía elegida para el proyecto. Sigue el apartado **2.1 Fotografía subjetiva, creación e imaginación**, aquí se refiere a qué es la fotografía subjetiva además de la utilización de la imaginación como parte esencial del fotógrafo. Posteriormente el **2.2 Fotografía propuesta artística: metafórica-simbólica** se expone sobre el tipo de fotografía elegida para mi trabajo.

Para el **capítulo 3 Bitácora** sobre la propuesta estética, realización de mis fotografías, las tomas, las decisiones finales y estructura para montaje de las mismas, el **abstrac** un pequeño resumen del trabajo. Después en **recursos materiales** un pequeño cuadro sobre las necesidades para llevar a cabo el proyecto, tanto para la parte de investigación como la del medio elegido. El siguiente es **recursos humanos**, cuadro de necesidades humanas, las personas que necesité para que colaboraran como staff o voluntarios. Luego la **ruta crítica**, cuadro donde se expone un plan de trabajo, un tipo calendario con algunas fechas en las que se logró llevar a cabo la investigación de campo y el trabajo de realización de fotos. Continúa **producción** con la entrevista, fotografías y la realización del audiovisual. **Post-producción** características del audiovisual terminado. Después **estructura del audiovisual** cuadro de lo que aparece en el audiovisual con las fotografías elegidas, efectos y musicalización, en **producto comunicativo** algunas capturas de pantalla un vistazo breve de cómo quedó el audiovisual

Finalmente como **conclusiones** se hace una reflexión sobre el tema con la parte teórica y el resultado de la metodología, además de la aportación de la experiencia creativa con las fotografías realizadas conectando el significado de la vida de mi abuela, quien forma parte de mi origen a través de las imágenes mostradas en el producto comunicativo final con el audiovisual.

Adicionalmente en **anexos** está la transcripción de la entrevista, la línea de tiempo, todas las fotografías tomadas en hojas de contacto, los audios y video en formato mp3

## **Capítulo 1 La importancia de la migración interna del campo a la ciudad**

El proyecto “Olivia, un trayecto con destino al principio” lo elegí luego de haber trabajado anteriormente un tema similar con una compañera, por lo que decidí retomar algunos aspectos para profundizarlo como producto comunicativo y titularme en la licenciatura Comunicación y Cultura.

Primero dirigí mi atención a la vida de mi abuela materna y comencé el proceso de reconstrucción de mi tema, me interesó su historia, ahondé sobre su origen, el proceso de construcción de su autonomía, de cómo fue su vida en el campo y posteriormente en la ciudad.

Con la finalidad de crear un producto comunicativo que demuestre mis conocimientos adquiridos a lo largo de la carrera y al mismo tiempo pueda convertirse en un homenaje a la vida de varias mujeres como mi abuela que se trasladaron de un lugar a otro y que también fueron discriminadas, que fueron madres, trabajadoras, autónomas, etc.

Cabe destacar que la migración del campo a la ciudad es un tema relevante debido a que la mayoría de los habitantes en la ciudad de México tenemos procedencia de otras partes a través de nuestros familiares y gran parte tiene raíces indígenas. Un ejemplo de ello lo encuentro en una nota periodística del UNIVERSAL donde mencionan que en la Ciudad de México habitan ocho millones 851 mil 80 personas de acuerdo con el Censo de Población y Vivienda 2010 del INEGI, cifra de la que aproximadamente 122 mil 411 personas son indígenas, lo que representa 1.5 por ciento de la población capitalina. A esa cantidad se calcula que cada año se suman siete mil más, quienes migran a la ciudad por la falta de empleo en sus lugares de origen, aunque al llegar a la capital del país a esa problemática suman la falta de servicios y la discriminación. La mayoría de los indígenas que habitan en la ciudad proceden de estados como Oaxaca, Puebla, México, Hidalgo, Veracruz, Guerrero, Querétaro y Guanajuato, la mayor cantidad se concentra en las delegaciones Iztapalapa, con 30 mil 266 indígenas; Gustavo A. Madero con 14 mil 977; Cuauhtémoc, 11 mil personas y, Tlalpan, con 10 mil

290, de acuerdo con la Secretaría de Desarrollo Rural y Equidad para las Comunidades (Sederec) del Gobierno del Distrito Federal.<sup>4</sup>

Lo que se categoriza como migración interna. Sobre esta la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) menciona algo que se debe tomar en cuenta:

La migración interna es un componente decisivo de los procesos de redistribución espacial de la población y tiene implicaciones para comunidades, hogares y personas. Para las comunidades, en particular las de origen y las de destino, tiene efectos demográficos tanto en materia de crecimiento como de estructura de la población, social, cultural y económica. Para los hogares y las personas, la migración, en particular si se enmarca en una estrategia elaborada, es un recurso para el logro de determinados objetivos, los que pueden ser tan variados como enfrentar una crisis económica o mejorar la calidad de vida.<sup>5</sup>

Por lo que a pesar de que actualmente el Estado de México se ha ido transformando en ciudad y está conectado geográficamente a la Ciudad de México valdría la pena entender que la transición de un lugar a otro transforma o afecta a las personas, tanto a las que se desplazan como a las que son parte del lugar. Este es el caso de mi sujeto quien en el pasado tuvo que trasladarse de su lugar de origen a la Ciudad de México, por razones personales o colectivas que finalmente la llevaron a construir su vida de manera distinta.

## **1.1 Antecedentes y contexto**

En mi proyecto se hace presente el tema de la migración en México conocido como: el desplazamiento de personas, en este caso es migración interna, misma que se da al interior de nuestro país.

Se sabe que este fenómeno de la migración interna según el Consejo Nacional de Población (CONAPO) está directamente vinculado a las condiciones de rezago económico y social del lugar de residencia original. Además en sus

---

<sup>4</sup>Página consultada en el portal Universal; <http://www.eluniversaldf.mx/home/nota49279.html>

<sup>5</sup>Dato tomado del portal oficial de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) <http://www.cepal.org/cgi-bin/getprod.asp?xml=%2Fcelade%2Fnoticias%2Fpaginas%2F6%2F26696%2FP26696.xml&xsl=%2Fcelade%2Ftpl%2Fp18f.xsl&base=%2Fcelade%2Ftpl%2Ftop-bottom.xsl>

inicios, predominó el traslado de la población rural hacia áreas urbanas dando origen a una alta concentración espacial, principalmente en ciudades grandes y medianas. “La realidad migratoria actual es resultado de una gama de cambios que reconfiguraron la relación entre migración interna y dinámica urbana, a tal punto que la migración y la movilidad cotidiana ejercen una fuerte influencia en la expansión territorial de las grandes ciudades”<sup>6</sup>.

En la nota periodística del periódico UNIVERSAL, que mencioné anteriormente, dice que en la Ciudad de México habitan ocho millones 851 mil 80 personas de acuerdo con el Censo de Población y Vivienda 2010 del INEGI.

Ahora bien, se conoce que:

Estos desplazamientos tuvieron su auge principalmente en la década de 1930, cuando comenzaron a llegar los primeros migrantes a estudiar y en busca de mejores oportunidades de trabajo; una segunda oleada se da durante la década de 1940, con el modelo de desarrollo estabilizador orientado hacia el mercado interno y durante el proceso de la industrialización y modernización, los migrantes llegaron a trabajar en las fábricas, situación que a la larga provocó un paulatino descenso agrícola del país, inaugurando el esquema migratorio campo-ciudad.<sup>7</sup>

Las razones que tienen la mayoría de los migrantes para trasladarse del campo a la ciudad, desde sus inicios en 1930 y también actualmente, se centran en la exploración de mejores condiciones de vida, es decir, buscan encontrar oportunidades de trabajo que les remuneren en forma que sus necesidades básicas queden satisfechas, lo que no ocurre en la vida rural. En el caso del sujeto de mi investigación se presenta el traslado a la Ciudad de México a finales de los 30s e inicios de los 40s por lo que es importante conocer algunos datos contextuales de dichas épocas.

...Dentro de estas poblaciones migratorias, cabe destacar a un sector importante, los indígenas dedicados a la construcción y las mujeres que prestan sus servicios como empleadas domésticas, ambos han dado pie a numerosas investigaciones, sobre su peculiaridad y sus prácticas sociales,

---

<sup>6</sup> Texto tomado del portal oficial CONSEJO NACIONAL DE POBLACIÓN, (MÉXICO CONAPO) “Panorama del fenómeno migratorio interno”

[http://www.conapo.gob.mx/es/CONAPO/Panorama\\_del\\_fenomeno\\_migratorio\\_interno](http://www.conapo.gob.mx/es/CONAPO/Panorama_del_fenomeno_migratorio_interno)

<sup>7</sup> tomado de Martha A. Olivares Díaz “*Migración y presencia indígena en la ciudad*”. PP. 208 [http://148.206.107.15/biblioteca\\_digital/capitulos/341-4808era.pdf](http://148.206.107.15/biblioteca_digital/capitulos/341-4808era.pdf)

como los paseos por la Alameda de la ciudad o Chapultepec, o las famosas comidas y fiestas de la Santa Cruz por parte de los albañiles.<sup>8</sup>

Con lo anterior queda determinado que la mujer es parte del fenómeno social migratorio, debido a las posibilidades de desarrollo laboral para ellas. Asimismo son ellas quienes, al igual que los hombres, decidieron y siguen decidiendo salir de su lugar de origen para mejorar de alguna manera su calidad de vida en la ciudad.

Tradicionalmente, se consideraba a la migración como un fenómeno masculino y sólo recientemente se ha reconocido que las mujeres siempre han representado una parte significativa de la población migrante, ya sea como acompañantes de los hombres, o bien como migrantes individuales<sup>9</sup>.

Un problema social que es necesario conocer antes de desarrollar la investigación de manera más específica.

Ahora bien como ya lo había mencionado, todas las personas tenemos una identidad en la sociedad, como categorización social en el mundo. Por lo que en este caso, la mujer de mi investigación también la coloca en el mundo, en primer lugar en el espacio donde nació y después en el espacio donde se ubicó para construir su vida. Como lo dice Gilberto Giménez: “No existe cultura sin sujeto ni sujeto sin cultura. O dicho de otro modo: todas las manifestaciones culturales tendrían que referirse siempre a un “espacio de identidad”<sup>10</sup>. Pero esto lo veremos más adelante en el desarrollo del proyecto.

## **1.2 Justificación de la metodología**

Para el desarrollo de la investigación de mi estudio, decidí tomar en cuenta la vida de mi abuela materna Olivia Valdez Jiménez, por lo que indagué para saber si su historia podría ser relevante para crear mi proyecto, con el tiempo me percaté que podría ser importante por los temas que abarca como: la migración, por el cambio de su lugar de origen -del campo a la ciudad-, su trabajo en la fábrica, su resistencia y autonomía femenina.

---

<sup>8</sup> ibídem

<sup>9</sup> Texto tomado del portal oficial del Instituto para las Mujeres en la Migración (IMUMI)  
<http://www.imumi.org/>

<sup>10</sup> [file:///C:/Users/ga-a55m/Downloads/IDENTIDADES%20EN%20GLOBALIZACI%C3%93N%20\(2\).pdf](file:///C:/Users/ga-a55m/Downloads/IDENTIDADES%20EN%20GLOBALIZACI%C3%93N%20(2).pdf)

Así pasé a realizar entrevistas a profundidad centradas en la historia de su vida, cabe aclarar que es una técnica de investigación de tipo cualitativo que puede definirse con las siguientes palabras:

las entrevistas en profundidad entendemos reiterados encuentros cara a cara entre el investigador y los informantes; encuentros estos dirigidos hacia la comprensión de las perspectivas que tienen los informantes respecto a sus vidas, experiencias o situaciones; tal y como las expresan con sus propias palabras<sup>11</sup>.

Me importaba que durante la entrevista ella se sintiera cómoda conmigo y por ello procuré que las entrevistas se desarrollaran en encuentros de persona a persona, en un espacio donde se sintiera segura y relajada. La disposición de mi entrevistada convirtió estos encuentros en una buena experiencia como comunicóloga.

Me pareció que la entrevista a profundidad fue la adecuada. La llevé a cabo en varias sesiones de no más de dos horas para no agotarla, sin embargo algunas veces se extendieron ya que ella mostraba mucho interés en hacerme participé de su historia; asimismo hice algunas sesiones cortas con periodos semanales e incluso mensuales, aprovechaba las reuniones familiares para interactuar con ella y preguntarle sobre algún tema de mi interés. Corroboré la información y la complementé con pequeños relatos contados por las sus hijas.

Así fue que me conecté con su historia y poco a poco fui construyendo su trayectoria, procurando generar imágenes mentales a raíz de cada sentimiento transmitido, lo cual funcionó bastante bien para recrear con fotografías los momentos importantes de su vida en mi producto comunicativo.

Todas las entrevistas que realicé las hice con la ayuda tecnológica del grabador de voz de teléfono celular.

Posteriormente hice fotografías que narran de manera simbólica y metafórica la trayectoria de la mujer, para proyectar en el público emociones sobre la historia de mi sujeto. De sus relatos obtuve los acontecimientos que la definieron como

---

<sup>11</sup> tomado de Taylor, Steve. J. Robert Bogdan (1990), *“La entrevista en profundidad”*, Steve. J. Taylor y Robert Bogdan, Introducción a los métodos cualitativos de investigación, Ed. Paidós Básica, núm. 37, Buenos Aires, pp. 100-131

persona por ejemplo: su traslado a la ciudad de México, su infancia laboral, su trabajo en la fábrica, su rol en su familia, sus múltiples formas de enfrentarse a las contrariedades de la vida, etc. Partiendo de mi subjetividad creé una nueva realidad de lo que fue y lo que es, además pude apoyarme en algunas fotografías de su álbum familiar.

### **Marco conceptual**

A continuación para darle una mayor comprensión al tema de investigación y del medio que utilizaré es necesario definir los conceptos utilizados.

Comienzo con la noción de **trayectoria**, dentro del contexto social lo que importa es la estructura de vida de la persona cronológicamente para lograr comprender las transformaciones que el sujeto pueda tener.

**Identidad**, primero definamos que la identidad es la “representación que tienen las personas de sus círculos de pertenencia de sus atributos personales y de sus biografías irrepetible e incanjeable” (Giménez, 2000: 59). En este sentido, la identidad es el valor en torno a que los seres humanos organizan su relación con el entorno y con los demás sujetos, con quienes interactúan. Y como tal, no es una esencia con la que uno nace y con la que inevitablemente va a morir.”

La identidad como una representación frente al mundo o frente a la sociedad, también tenemos identidad biológica con la que nos identificamos con nuestra familia porque tenemos la misma sangre, rasgos fisiológicos, etc. Después con la con la socialización primaria que nos hace tener una identidad, un nombre, también con la familia, con la escuela, con la religión y otras instituciones a través de la comunicación y posteriormente en la práctica social con otros sujetos.

El que sigue es **autonomía femenina**, el significado de autonomía según la Real Academia Española es: la condición de quien, para varias cosas, no depende de nadie. Retomé el significado para poner en claro hacia dónde va el sentido de autonomía que elegí para mi proyecto, pues ésta viene acompañada de la palabra femenina, entonces autonomía desde el feminismo “tiene un contenido básico y filosófico que tiene como soporte la libertad. La libertad en el principio filosófico de

la autonomía. La autonomía no como un hecho abstracto sino definida a través de la experiencia de cada mujer”<sup>12</sup>, una autonomía cargada de sentido.

Para definir el concepto de **Identidad de mujer** también tomé en cuenta a Marcela Lagarde quien señala que la identidad de mujer es “el conjunto de características sociales, corporales y subjetivas que las caracterizan de manera real y simbólica de acuerdo con la vida vivida.”

En cuanto a **subjetividad** esta se define como representación que se construye a partir del reconocimiento con el otro, genera bloques nuevos de sensaciones. También subjetividad es contraria a objetividad por lo que es una manera de pensar y sentir individual de manera muy cercana.

Los conceptos de **espacio y tiempo** son importantes para la investigación ya que en la trayectoria de la mujer que migró, se ubicó primero en un lugar de origen para después cambiarse a otro distinto, como la ciudad por lo que se requiere tener en cuenta que “el espacio constituye un fenómeno que reviste una importancia fundamental para comprender cómo –junto con el tiempo– se vertebra la vida social”<sup>13</sup>.

La **familia** la conocemos como una institución donde de manera primaria nos construimos, estamos enlazados biológicamente con ellos, esta institución regularmente está constituida por madre y padre como la base donde cada individuo pertenece. Sin embargo hoy en día sabemos que existen diferentes construcciones de familia. También:

se trata de una organización social, un microcosmos de relaciones de producción, reproducción y distribución, con su propia estructura de poder y fuertes componentes ideológicos y afectivos. Existen en ella tareas e intereses colectivos,

---

<sup>12</sup> Definición tomada de Lagarde Marcela, “Claves feministas para el poderío y la autonomía de las mujeres”, pp.4

[file:///C:/Users/ga-a55m/Downloads/149757625-Claves-Feministas-Para-El-Poderio-y-Autonomia-Marcela-Lagarde%20\(2\).pdf](file:///C:/Users/ga-a55m/Downloads/149757625-Claves-Feministas-Para-El-Poderio-y-Autonomia-Marcela-Lagarde%20(2).pdf)

<sup>13</sup> definición tomada de Kuri Pineda, Edith Elvira, “Representaciones y significados en la relación espacio-sociedad: una reflexión teórica” 2013, pp.71

<http://www.revistasociologica.com.mx/pdf/7803.pdf>

pero sus miembros también poseen intereses propios diferenciados, enraizados en su ubicación en los procesos de producción y reproducción.<sup>14</sup>

La **resistencia** entendida como un acto del ser humano que se opone a algo “...sería más apropiado nombrarla como su límite, reverso o contragolpe; es la que responde al avance del poder con un movimiento que pone a raya a los dispositivos. La resistencia aparece donde se encuentra el poder”<sup>15</sup>. Este concepto lo utilizaré así en mi trabajo de investigación por lo que tomaré en cuenta a Foucault en el capítulo 1.5.

### 1.3 Trayectoria: espacio y tiempo

Para el trabajo de investigación “Oliva, un trayecto con destino al principio” del cual se deriva la trayectoria, es necesario definir primero qué significa trayectoria; según el diccionario de la Real Academia significa: curso que, a lo largo del tiempo, sigue el comportamiento o el ser de una persona, de un grupo social o de una institución. Concepto anteriormente mencionado.

De manera que nos proporciona una primera idea, sin embargo utilizaré la definición de Bourdieu para profundizar sobre trayectoria de vida para la categoría.

Según Pierre Bourdieu se define la noción de trayectoria: “como serie de las posiciones sucesivamente ocupadas por un mismo agente (o en un mismo grupo) en un espacio en sí mismo en movimiento y sometido a incesantes transformaciones”.<sup>16</sup> Es decir, colocar continuamente las acciones de un sujeto que está en constante cambio durante su vida.

---

<sup>14</sup> definición tomada de Familias y políticas públicas en América Latina: una historia de desencuentros pp.95

[file:///C:/Users/ga-a55m/Downloads/Familia%20y%20pol%C3%ADticas%20p%C3%BAblicas\[1\]20\(2\).pdf](file:///C:/Users/ga-a55m/Downloads/Familia%20y%20pol%C3%ADticas%20p%C3%BAblicas[1]20(2).pdf)

<sup>15</sup> texto tomado de Nicolás del Valle Orellana, “Entre Poder y Resistencia. Tras los rastros de la Política en Foucault”, 2012 pp.162

[http://www.academia.edu/2352822/Entre\\_Poder\\_y\\_Resistencia.\\_Tras\\_los\\_rastros\\_de\\_la\\_pol%C3%ADtica\\_en\\_Foucault](http://www.academia.edu/2352822/Entre_Poder_y_Resistencia._Tras_los_rastros_de_la_pol%C3%ADtica_en_Foucault)

<sup>16</sup> Pierre Bourdieu “Razones prácticas sobre la teoría de la acción”, Editorial Anagrama Ediciones, 1994, Pp. 77

<http://epistemh.pbworks.com/f/9.%2BBourdieu%2BRazones%2BPr%C3%A1cticas.pdf>

Por lo que la trayectoria para este proyecto está en la historia de vida de Olivia Valdez Jiménez para poder construir una narración visual simbólica y metafórica como producto comunicativo final.

Ahora la trayectoria de Olivia puede desarrollarse partiendo de su nacimiento hasta la actualidad, sin embargo la secuencia cronológica no es tan importante todavía, en este caso tomaré en cuenta las acciones del sujeto con el espacio social y el tiempo social. Por ello es que la investigación está sostenida en mi abuela dentro de varios tiempos o momentos de su vida inmersa en una variedad de espacios sociales.

Bourdieu llamará al espacio social, campo, él lo describe así:

...espacio social global como un campo, es decir a la vez como un campo de fuerzas, cuya necesidad se impone a los agentes que se han adentrado en él, y como un campo de luchas dentro del cual los agentes se enfrentan, con medios y fines diferenciados según su posición en la estructura de campo de fuerzas, contribuyendo de este modo a transformar o conservar su estructura.<sup>17</sup>

Por lo tanto el espacio social o campo es el lugar donde mi sujeto Olivia se enfrenta, desarrolla y crece, en donde tiene claro que dicho espacio no está deshabitado sino que ya existen personas dentro de él. Así es como lo veré más adelante pues dentro de dicha trayectoria existieron muchos campos sociales como: el espacio social dónde nació, dónde vivió su infancia, dónde trabajo, dónde construyo su familia, etc.

Aquí un ejemplo de lo que Olivia cuenta en la entrevista que le hice sobre campo social del que Bourdieu habla:

*“...mis papás no tenían para comprarme uniforme, entonces yo le dije a mi mamá que no se preocupara, que mejor ya me iba a trabajar, entonces iba yo ahí para los nueve años, me dijo mi mamá que no, que no había trabajo para mí, le dije sí, le dije, me voy al campo...”* (Olivia)

---

<sup>17</sup> Guerra Manzo, Enrique, “Las teorías sociológicas de Pierre Bourdieu y Norbert Elías: los conceptos de campo social y habitus Estudios Sociológicos”, vol. XXVIII, núm. 83, mayo-agosto, 2010, pp.45

<http://www.redalyc.org/pdf/598/59820673003.pdf>

La idea de realizar una trayectoria es porque me parece interesante rescatar de su línea de vida momentos o circunstancias que Olivia pasó y las acciones y decisiones que tomó en determinados espacios sociales que la fueron construyendo como persona en sus diferentes etapas de vida.

Sin embargo, para complementar el campo social hace falta nombrar “el habitus”<sup>18</sup> otro concepto que Bourdieu menciona pues aclara que está ligado al mismo. El habitus entendido como la interacción del sujeto con el espacio social.

El habitus es a la vez un sistema de esquemas de producción de prácticas y un sistema de esquemas de percepción y de apreciación de las prácticas. Y, en los dos casos, sus operaciones expresan la posición social en la cual se ha construido. En consecuencia el habitus produce prácticas y representaciones que están disponibles para la clasificación, que están objetivamente diferenciadas [...] los agentes se clasifican ellos mismos, se exponen ellos mismos a la clasificación, al elegir con forme a sus gustos, diferentes atributos, vestimenta, alimentos, bebidas, deportes, amigos...<sup>19</sup>

Un ejemplo de habitus en mi sujeto sería:

*“...nosotros vivíamos en el rancho pero a nosotros nos correspondía ir al pueblo a la escuela, pero te digo, no teníamos más que dos salones, estúdié tres meses nada más ahí en la primaria porque se acercó el día de la fiesta el 15 de septiembre, entonces mis papás no tenían para comprarme uniforme...”* (Olivia)

El concepto de habitus en Norbert Elías

Tiene plena conciencia de que en la formación del habitus converge tanto un proceso de inculcación (socialización) de las normas de una unidad social, como uno de incorporación (individuación del habitus). En la identidad de un individuo hay un repertorio de capas simbólicas, tantas como sean las unidades de pertenencia en las que esté inserto. El habitus social se manifiesta en los cánones de conducta y los sentimientos individuales, cuyos modelos se transforman en el transcurso de las

---

<sup>18</sup> Definición de habitus según Bourdieu: “*El habitus es a la vez un sistema de esquemas de producción de prácticas y un sistema de esquemas de percepción y de apreciación de las prácticas. Y, en los dos casos, sus operaciones expresan la posición social en la cual se ha construido. En consecuencia, el habitus produce prácticas y representaciones que están disponibles para la clasificación, que están objetivamente diferenciadas*” Ibídem pp. 9

<sup>19</sup> tomado de Bourdieu Pierre, “*Cosas dichas*”, Gedisa editorial, 2000 Barcelona, pp. 134-135

generaciones y expresan las disposiciones compartidas por los miembros de una sociedad o una unidad de pertenencia.<sup>20</sup>

En el párrafo anterior Olivia señala que estudió tres meses pues sus padres no tenían dinero para comprarle el uniforme por lo que claramente es un ejemplo de habitus que la sitúa ya en un lugar en la clasificación social. Una persona que no termino la escuela básica y que desde su infancia ya era pobre pues nació en un espacio de clase baja. Desde estos argumentos toma su decisión: ella debe aportar para su vida desde el trabajo.

Así mismo corresponde señalar la parte del tiempo en la trayectoria así que para este concepto voy a retomar al autor Norbert Elías. Para el autor:

el tiempo no es un dato objetivo o subjetivo, sino un dato social y un instrumento de orientación imposible de comprender sin tener en cuenta el acervo cultural que se transmite y se aprende de generación en generación. Sólo dentro del marco de una teoría adecuada del saber y del conocer que tenga en cuenta el aprendizaje humano y los procesos sociales en su evolución de larga duración, podremos disolver el pseudomisterio del tiempo.<sup>21</sup>

Entonces para Norbert Elías es un dato social, es el dato el cual ya estaba dado que en el caso de Olivia, desde que ella nació hasta el día de hoy en el que sigue viviendo, también es importante decir que el tiempo no existiría sin que el hombre existiera, para mi proyecto el tiempo es social.

Siguiendo con Norbert Elías dice que:

...la palabra <<tiempo>> es el símbolo de una relación que un grupo humano (esto es, un grupo de seres vivos con una facultad biológica de acordarse y sintetizar) establece entre dos o más procesos, de entre los cuales toman uno como cuadro de referencia o medida de los demás.

Como proceso de este tipo, como continuum de cambio socialmente estandarizado pueden ser útiles el flujo y reflujo de la marea, el orto y el ocaso del Sol y de la Luna. Y cuando estos procesos naturales resultan demasiado imprecisos para los fines de los hombres, éstos pueden

---

<sup>20</sup> Guerra Manzo, Enrique, *“Las teorías sociológicas de Pierre Bourdieu y Norbert Elías: los conceptos de campo social y habitus”*, Estudios Sociológicos, vol. XXVIII, núm. 83, mayo-agosto, 2010, pp. 13

<sup>21</sup> Texto tomado del abstract de la Revista A parte Reí 42. Nov. 2005 Revista de Filosofía, Vicente Navarro, Eduardo, *“La sociología del tiempo de Norbert Elías”* pp. 1

establecer por cuenta propia procesos más exactos y fiables como medida para otros hechos.<sup>22</sup>

Este continuum como el reloj, este tiempo que sigue en el que estamos inmersos como individuos y en el que estamos “caminando” al mismo tiempo, en el cual también suceden cosas que pueden alterar nuestro curso “normal” en dicho tiempo. Para decirlo más claro la edad en la que nos medimos.

Por consiguiente, identificaré cómo mi sujeto ordenó su vida a partir de lo que me contó en la entrevista. El dato social inicia con el nacimiento de Olivia, 20 de mayo de 1938 hasta el día de hoy con 77 años de edad y donde ella me cuenta:

*“Cuando yo tenía unos 6 años o 5 años yo no sabía cómo jugar con los niños así de los de la calle no, que anduviéramos ahí de traviesos, no a nosotros nos tenían dentro de la casa, tenía una amiga que fue mi única amiga y sus hermanos y con ella yo jugaba pero ya sabíamos que eran bien traviesos”*

*“Desde la edad de 9 años a los 10 años empecé a trabajar de sirvienta”*

*“...ya me fui con tu abuelo a los 14 años, ya me junté con él, pero no nos fuimos mucho tiempo para el pueblo a pesar que allá vivía mi mamá, allá tuve a mi primer hijo”*

*“Manuel ha de ver tenido como sus 6 años o 7, Diego tendría como 5 tu mamá iba a cumplir 1 año, precisamente cuando él murió.”* (Olivia)

*“¿Cuántos años tenía usted?”* (entrevistador)

*“26 años. Y me puse a trabajar, cuando estuve de aprendiz en la fábrica.”*

*“...te digo mi mamá me tuvo a los 48 años también, así como yo tuve a mi hija”*  
(Olivia)

Ahora la comparación en cuanto a lo mencionado por Olivia sobre su edad, con el suceso y el espacio social en el que estaba es el tiempo con respecto a la época en la que ella describe la parte de su infancia, a los 5 y 6 años con una “infancia feliz” pues juega con sus amigos, es la correcta o pareciera que fue

---

<sup>22</sup> Tomado de Norbert Elías, “Sobre el tiempo”, Fondo de Cultura Económica, PP.

normal, pero a la edad de 9 años se rompe esta “infancia feliz” pues comienza a trabajar en el campo y luego se va de sirvienta, por lo que ahí se rompe esa normalidad en comparación con otros niños, aunque por la época, los años 40s, en ese entonces en México podría ser “normal”. Incluso cuando tiene 14 años se junta con su esposo y tiene su primer hijo. Sin embargo comparándolo conmigo es triste que una niña de 14 años se embarace y se junte con su pareja siendo una adolescente para encargarse de responsabilidades tan grandes cuando yo a esa edad estaba estudiando la secundaria y vivía con mis padres.

Ahora bien, menciona que se queda viuda a los 26 años con cuatro hijos pequeños, haciendo una comparación conmigo con la misma edad, yo aún no tenía hijos ni esposo. Y a la misma edad se pone a trabajar en la fábrica sin embargo, en la época de los 60s en México el trabajo en las fábricas es lo que más abundaba por lo que parecía algo que estaba bien para su edad en ese momento. A los 26 años trabajando para mantener a sus hijos mientras su madre le ayudaba a la crianza de los mismos. Comparándolo conmigo aún no trabajo, pero el papel que tiene mi madre lo podría comparar con el rol de la madre de mi abuela.

#### Cuadro de espacio y tiempo

Edad (continuum)	Tiempo social (personal)	Espacio social (contextual)
0	1938 familia	Campo
5 y 6	1943 familia	Cd. México
9	1947 trabajo	Campo
10	1948 trabajo	Cd. México
14	1952 familia	Cd. México
18	1956 familia	Acapulco
26	1964 trabajo	Cd. México

28	1966 trabajo	Cd. México
30	1968 trabajo	Cd. México
32	1970 trabajo	Cd. México
34	1972 trabajo	Cd. México
40	1978 trabajo	Cd. México
48	1986 familia	Cd. México
60	Amigos y familia	Cd. México
65	Amigos y familia	Cd. México
77	familia	Cd. México

Sin embargo para el desarrollo de dichas etapas de vida es necesario también hablar sobre ella como mujer, por lo que pasaré a mi siguiente capítulo donde explicaré sobre ello.

#### **1.4 Identidad como mujer**

Para comenzar con la definición de identidad, es necesario entender que la cultura la cual tiene una variedad de definiciones pero que para mi gusto es el autor Gilberto Giménez quien interpreta mejor su definición; en principio Giménez menciona que la cultura debe entenderse junto con la identidad, es decir, cultura e identidad deben ir de la mano pues ninguna puede existir sin la otra.

Ahora bien, para llegar al concepto idóneo de la cultura también dice el autor que habría que pasar por tres etapas que tiene la cultura, estas son:

La primera, “la concreta: en la que se define la cultura en términos de costumbres y los hábitos adquiridos por los individuos de la sociedad. La segunda alude al traslado de las costumbres a los modelos o pautas de comportamiento.

Finalmente el concepto se aborda desde la perspectiva simbólica”.<sup>23</sup> El autor define a la cultura como “la organización social de significados interiorizados de modo relativamente estable por los sujetos en forma de esquemas o de representaciones compartidas, y objetivados en formas simbólicas, todo ello en contextos históricos específicos y socialmente estructurados” <sup>24</sup>

Por lo cual podemos comprender que la cultura está ligada a la identidad, identidad de cada sujeto en el mundo que posee un nombre, un apellido que lo identifican dentro de una familia y que también lo identifica como sujeto que pertenece a un determinado país pues desde que nace ya tiene una nacionalidad, y por tanto se le considera como “actor social” porque ya está inserto dentro del Estado.

El sujeto se constituye a partir de su contexto cultural al que pertenece es decir, adquiere con su primera interacción hábitos y costumbres de una determinada familia, posteriormente durante su desarrollo sale a interactuar más allá de su familia y se enfrenta a otros sujetos, otros contextos culturales, distintos a él, pero de los cuales adquirirá otros conocimientos, otorgándole un significado a partir de lo que sabe, a lo que hay afuera. Esto también puede conocerse como las competencias culturales que dice el sociólogo Pierre Bourdieu.

Sin embargo, la relación entre los sujetos, la construcción de la cultura depende de que dicho individuo se comunique con el “otro” al que no conoce, al que pareciera que no es igual que él, aquí es donde la comunicación se define en primera instancia como la base importante de la definición de la cultura, pues todo el tiempo el sujeto está en constante comunicación con los demás consciente o inconscientemente.

---

<sup>23</sup> Texto tomado p.236

[http://www.publicaciones.cucsh.udg.mx/ppperiod/estsoc/pdf/estsoc\\_5/236.pdf](http://www.publicaciones.cucsh.udg.mx/ppperiod/estsoc/pdf/estsoc_5/236.pdf)

<sup>24</sup> *ibíd.* P. 236

“En cualquier acto de comunicación no se transmite sólo un mensaje, sino también una cultura, una identidad y el tipo de relación social que enlaza a los interlocutores”<sup>25</sup>

Lo anterior podemos afirmar que la cultura, la identidad y la comunicación se deben explicar juntas sino no lo podríamos entender.

Por lo anterior es relevante añadir también en este apartado la concepción teórica sobre el interaccionismo simbólico el cual considera en la interacción a la comunicación con otros para construir el “yo” dentro del entorno como la escuela, la iglesia, el hogar etc.

Herbert Blumer uno de los fundadores del interaccionismo simbólico de la escuela de Chicago (1968) establece las tres premisas básicas de este enfoque: 1. Los humanos actúan respecto de las cosas sobre la base de las significaciones que estas cosas tienen para ellos, o lo que es lo mismo, la gente actúa sobre la base del significado que atribuye a los objetos y situaciones que le rodean.

Me parece que un ejemplo para esta premisa puede ser el momento en que Olivia comienza a tomar decisiones a partir de no obtener el apoyo económico de su esposo tras su adicción al alcohol.

*“¿Cada cuando tomaba?, ¿diario?” (Entrevistador)*

*“Primero si era cada ocho días, más cuando salía a trabajar y tenía buen trabajo, pero luego llegaba su hermano y mi compadre en paz descansa también, lo iban como quien dice a inculcarle ¿no? -que vámonos a tomarnos un pulquito y se seguían y ya no trabajaban dejaban el trabajo tirado...” (Olivia)*

Este acontecer fue descubriéndolo de a poco durante el tiempo de casados, hasta que tuvieron casi 10 años juntos, en definitiva ella toma el papel de “jefa de familia”.

*“Decían vámonos a las hojas, y ahí vendían alcohol industrial no era alcohol del bueno por eso digo que a él le hizo mucho daño, eso fue lo que se lo llevo a él, se*

---

<sup>25</sup> Giménez, Gilberto, Comunicación, cultura e identidad, Reflexiones epistemológicas <http://perio.unlp.edu.ar/teorias2/textos/m4/gimenez.pdf>

*paraba a las 5 de la mañana y decía, -no es que ya me voy a ir a trabajar, -ah oye si todavía es muy temprano, qué te vas a ir a trabajar, -no sí vieja. ya me voy a parar ya me voy, -ah bueno ándale pues, no ya al ratito regresaba ya todo mareado, entonces ya fue cuando yo me fui a trabajar yo también.” (Olivia)*

*“¿A qué edad o cuánto...?” (Entrevistador)*

*“Pues ha de ver sido como a la edad de los 24 yo ya empecé a trabajar también lavando y planchando y él ya se dedicó, como yo ya no me dedique a andarlo vigilando, se dedicó a esto, antes si lo cuidaba yo y todo, pero ya después ya no.” (Olivia)*

Por lo que Olivia actuó a partir de la enfermedad del alcoholismo de su esposo, que se fue vislumbrando con forme al paso de los años y que derivó en una decisión definitiva, del mantener a su familia trabajando sin el apoyo de su marido.

2. La significación de estas cosas deriva, o surge, de la interacción social que un individuo tiene con los demás actores.

En esta premisa puede ser que la interacción de Olivia con su esposo en cuanto al significado que ambos dieron a sus hijos pese a la adicción de él, los dos construyeron una relación de amor y fraternidad tanto para ellos como para sus hijos. Y esta significación actualmente sigue vigente en la vida de ella.

Así lo demuestra en la entrevista primero con su esposo antes de morir:

*“Él murió como a las 6 de la mañana, todavía cuando yo entré a verlo, todavía estaba con vida porque le rodaban así sus lágrimas, yo lo veía llorar y le decía, ya pídele a dios perdón por lo que hiciste, por tu vida, por tus hijos que se van a quedar, pero como una semana antes de que se pusiera tan grave me dijo: -el único favor que te pido es que no vayas a repartir a mis hijos quédate con ellos no vayas a dárselos a mis familiares, quédate con mis hijos.” (Olivia)*

*“¿Ósea para usted sus hijos fueron lo más importante?” (Entrevistador)*

*“Para mi sí, hasta la fecha siguen siendo lo más importante” (Olivia)*

3. Estas significaciones se utilizan como un proceso de interpretación efectuado por la persona en su relación con las cosas que encuentra, y se modifican a través de dicho proceso.

Para esta última premisa puedo retomar la idea de mujer, desde el patriarcado la mujer es quien debe estar en casa, encargarse de los hijos y los quehaceres sin embargo Olivia pese a que en un principio sí funge su papel como ama de casa también considera el trabajo como parte de su vida. Por lo que con el tiempo decidió dejar de ser ama de casa e ir en contra de las reglas sociales en ese entonces.

De estas premisas se extrae que el análisis de la interacción entre el actor y el mundo parte de una concepción de ambos elementos como procesos dinámicos y no como estructuras estáticas. Así entonces, se asigna una importancia enorme a la capacidad del actor para interpretar el mundo social.<sup>26</sup>

Para darle continuidad al tema es necesario también saber qué es Identidad como mujer, tomando en cuenta a la autora mexicana Marcela Lagarde quien la define como: “el conjunto de características sociales, corporales y subjetivas que las caracterizan de manera real y simbólica de acuerdo con la vida vivida...”<sup>27</sup>

Las mujeres están condicionadas por el género al que pertenecen dentro de la sociedad, además de que como sujeto tiene una identidad y una cultura que fue construyendo a partir de la socialización, sin embargo no sólo es un individuo más sino que como mujer adquiere una clasificación automática del “ser mujer”, del deber ser, y de cómo se identifica biológicamente dentro de la sociedad. Pareciera que en automático al nacer se presupone que sabe qué hará en la vida por su identidad de género. La autora menciona: “las mujeres comparten como género la misma condición histórica y difieren en sus situaciones particulares, en sus modos de vida, sus concepciones del mundo, así como en los grados y niveles de la opresión.”<sup>28</sup>

El lugar de nacimiento, la clase social a la que pertenece dependerán de cómo se desarrollará dicha mujer en el exterior.

---

<sup>26</sup> Texto tomado de Rizo, Marta, “El interaccionismo simbólico y la Escuela de Palo Alto. Hacia un nuevo concepto de comunicación”, PortalComunicación.com, pág. 2.

<sup>27</sup> Tomado de Lagarde, Marcela, Biblioteca Virtual OMEGALFA, 2012 p.2 PDF

<sup>28</sup> Ibídem pp. 3

Por ejemplo mi sujeto Olivia, nació en un pueblo del Estado de México, su padre un campesino y su madre una ama de casa, no tenían dinero así que la posiciona en la clase baja. Una vida distinta a otras con mejores oportunidades de crecimiento, sin acceso a la educación. Se podría suponer que por esta característica se dedicaría solo al hogar por ser mujer, tener hijos y casarse.

Se cree que por instinto, las mujeres nos dedicamos a la procreación, a la maternidad y a la vida doméstica en reclusión a lo privado y lo público, y que por instinto los hombres se dedican a la producción, al trabajo, al pensamiento y a la política en el mundo público.<sup>29</sup>

Ahora bien, como ejemplo a la feminidad transformada o al mito del género en la vida del sujeto dice:

*“Ya yo viendo que no tenía mi madre dinero, pues si para sus gastos yo decía: qué hago aquí, ¿voy a estar aquí sentadita esperando a que me den frijoles de comer?, no.”*

*“Mi primer trabajo, te digo que lo tuve en Toluca con una señora que tenía muchos hijos, ahí dure una semana nada más... los primeros días yo le dije a la señora: - no aquí no voy a aguantar señora, son muchos niños y aparte de eso mucha ropa y todo eso y para lo que usted me va a pagar, creo me iba a pagar diez pesos en ese entonces no, yo dije no, ya le dije a mi mamá: -vámonos.”*

*“Aquí a México vino a ver a mi tía Julia le dijo que yo quería trabajar, entré a trabajar con una familia aquí en la Del Valle ahí en Aniceto Ortega ya no me acuerdo del apellido de la señora, la señora Amparo” (Olivia)*

Este ejemplo resalta los cambios que fue teniendo sobre la feminidad es decir, la condición genérica siendo una niña comienza a trabajar de sirvienta, además tiene la convicción de elegir el lugar donde trabajará y donde le remuneren bien por sus servicios. Olivia tiene decisión propia y se lo dice a su madre sin que nadie intervenga en su decisión. Por lo que ella va rompiendo poco

---

<sup>29</sup> Lagarde, Marcela, *“Identidad de género y derechos humanos. La construcción de las humanas”*, pp.7  
[http://www.catedradh.unesco.unam.mx/SeminarioCETis/Documentos/Doc\\_basicos/5\\_biblioteca\\_virtual/3\\_d\\_h\\_mujeres/24.pdf](http://www.catedradh.unesco.unam.mx/SeminarioCETis/Documentos/Doc_basicos/5_biblioteca_virtual/3_d_h_mujeres/24.pdf)

a poco con el modo de vida patriarcal<sup>30</sup> a su corta vida. A esto se le podría considerar autonomía femenina.

### 1.5 Resistencia y autonomía femenina

Sin embargo con mi sujeto pude notar ciertas características durante su trayectoria que resaltan y contradicen un poco la condición femenina y sobre todo por la situación en la cual se encontraba, por ejemplo, cuando dejó de estudiar y por cuenta propia pidió permiso para trabajar pues veía que sus padres no tenían o no les alcanzaba el dinero. Así inicio su “resistencia a”.

Pero vamos por pasos, primero precisemos feminidad, siguiendo con la misma autora, ella define: “la feminidad es la distinción cultural históricamente determinada, que caracteriza a la mujer a partir de su condición genérica y la define de manera contrastada, excluyente y antagónica frente a la masculinidad del hombre.”<sup>31</sup>

Con mi sujeto puedo señalar que desde que nació ya estaba sujeta a la condición de ser niña, una niña que debía ayudarle a su madre a las labores domésticas por ejemplo ella dice:

*“Mi mamá y yo, nos íbamos las dos, cargaba una losita como esa como para lavadero y ahí lavábamos hincadas, ahí no había lavaderos.”* (Olivia)

Por otro lado, ella estudió un año en la escuela primaria, sin embargo cuando la institución comenzó a pedir el uso del uniforme, la sacan y ella con nueve años al darse cuenta de la precaria condición económica de sus padres, decide comenzar a trabajar en el campo.

Por lo que la decisión que Olivia tuvo a sus nueve años es una característica de comenzar a ejercer su autonomía, pese a su género, su edad, aunque aún no se diera cuenta y al mismo tiempo es resistencia a conformarse a la vida que tenía. Es decir, resistencia a su condición económica y resistencia a la condición

---

<sup>30</sup> “Organización social primitiva en que la autoridad es ejercida por un varón jefe de cada familia, extendiéndose este poder a los parientes aun lejanos de un mismo linaje.” Significado según la Real Academia Española

<sup>31</sup> Ibídem pp.

genérica de que una niña debía solamente aprender y ayudar a su madre a las labores del hogar.

Para explicarlo mejor tomaré al autor Michel Foucault quien dice que no puede haber resistencia sin poder, el poder lo describe de manera negativa y la resistencia de forma positiva. En nuestra sociedad existe el poder una de las formas que menciona Foucault:

sólo puede ser expresado como un control que se extiende por las profundidades de las conciencias y cuerpos de la población– y al mismo tiempo a través de la totalidad de las relaciones sociales. Relaciones a través de las cuales la biopolítica se incorpora y se afianza en el sistema de redes sociales sobre la base de la lógica de mando capitalista.<sup>32</sup>

Identifico el poder en la familia patriarcal de mi sujeto y el poder social sobre la clase social y los roles de género que se deben seguir.

Es fundamental mencionar que:

tanto la resistencia como el poder no existen más que en acto, como despliegue de relación de fuerzas, es decir, como lucha, como enfrentamiento, como guerra, no es solo en términos de negación como se debe conceptualizar la resistencia, sino como proceso de creación y de transformación.<sup>33</sup>

Entonces los actos de resistencia que Olivia fue realizando, se dieron de a poco, el primero lo identificamos en la decisión de trabajar en el campo, después se marcha a la ciudad de México a los 10 años para trabajar en un lugar donde pudiera ganar más dinero como trabajadora doméstica, así lo relata ella:

*“... -son muchos niños y aparte de eso mucha ropa y todo eso y para lo que usted me va a pagar creo me iba a pagar diez pesos...me trajo ella aquí a México vino a ver a una, a mi tía Julia, le dijo que yo quería trabajar...”* (Olivia)

*“¿Que hacía?”* (Entrevistador)

*“Pues hacer el quehacer de todo, de todo se hace ahí eh, ahí entré como ayudanta de todo, hacer limpieza de la casa, ayudarles hacer la comida ya nos*

---

<sup>32</sup> REINALDO GIRALDO DÍAZ, “Poder y resistencia en Michel Foucault”, Tabula Rasa 2006, (4), Universidad Colegio Mayor de Cundinamarca Colombia, pp.117

<sup>33</sup> *Ibíd*em pp. 117

*meten a la cocina... ya después te digo mi tía me consiguió otro lugar donde ganaba 100 pesos” (Olivia)*

La resistencia como oposición una construcción paulatina en la vida de Olivia pues después de estar casada, con hijos se da cuenta que necesita volver a buscar la forma de tener dinero y no solamente esperar a que el marido le dé, tenía 24 años de edad. En la entrevista ella dice:

*“...trabajaba yo en una tortillería, a escondidas.” (Olivia)*

*“¿En qué tortillería?” (Entrevistador)*

*“De la de mi tío, mi tío ahí mismo en Portales teníamos un lugar donde hacíamos tortillas y él tenía su comal y todo entonces era con petróleo, había de esos comales con petróleo, yo me salía y hacíamos unas bolas según de 5kg de masa y nos pagaban a 20 centavos, una bola de esas me la echaba yo en dos horas y así me aventaba dos o tres para tener para el gasto, porque él llegaba, -¿y qué paso con el dinero? -No pues que no traigo, no, no fueron, no me pagaron.*

*Y no esto, y no lo otro, por eso te digo que no, eran ya puras mentiras las que me decía.” (Olivia)*

Sin embargo siguió con su esposo como el poder social del matrimonio lo define, pero un último acto de resistencia la definió ya como mujer autónoma después de decidir cambiar roles por la enfermedad de su marido, que la llevó a trabajar y a él obligarlo a permanecer en casa para cuidar de sus hijos, no le resta la condición humana y amor que le tenía a su esposo que poco después falleciera para dejarla viuda con cuatro hijos a la edad de 26 años. Allí Olivia encontró su autonomía femenina.

---la autonomía es una construcción social que abarca, si nos referimos a las personas, desde las personas hasta sus ámbitos sociales y relaciones. Por lo tanto la autonomía no puede ser un hecho unilateral. No se trata de que la persona, o el grupo o la institución se autodefina como autónoma.<sup>34</sup>

---

<sup>34</sup> Lagarde, Marcela, *“Claves feministas para el poderío y la autonomía de las mujeres”* pp. 7

Se trata de una relación con el otro o con otros un pacto social donde se reconoce que es autónoma.

Por lo tanto, en el caso de Olivia cuando ella comienza a trabajar sin tener que hacerlo a escondidas, tuvo el acuerdo con su esposo donde él reconoce la autonomía pese a las circunstancias de salud que ya padecía.

*“Le dije: -sabes qué, ahora sí aunque no quieras te vas a quedar en la casa a cuidar a tus hijos pero yo no quiero que salgas para nada, ahí se acabó tu cochino vicio de donde ibas, así que te quedas en la casa a cuidar a tus hijos, yo me voy a trabajar.”* (Olivia)

*“-está bien, sí, ya no voy a salir”* (Esposo, narrado por Olivia)

*“Ya se quedó en la casa, y ya me fui a lavar y a planchar y hacer mis quehaceres de siempre, yo ya trabajaba, ya desde que el empezó así a dejarme sin gasto...”* (Olivia)

Posteriormente a los pocos días de fallecido su esposo, ella decide que debe buscar un mejor trabajo para poder mantener a sus hijos, le pide a su madre que la apoye con el cuidado de sus hijos, mientras sigue haciéndoles de comer a una familia española la cual le ayuda con su solicitud de empleo en la fábrica de textiles y logra entrar como torzalera para trabajar todo lo que pueda a sus 26 años.

Por lo que se fue construyendo como una mujer totalmente autónoma, fue ejerciendo actos de resistencia, se forjó así, pues su familia la necesitaba sobre todo sus hijos para cubrir sus necesidades básicas aunque se encontrara sola y posiblemente triste, tuvo que continuar con su vida para salir adelante sin tener tiempo para deprimirse o desaparecer por su terrible pérdida. En su entorno familiar conocían su situación, sus vecinos, sus amigos, incluso jefes supieron de su condición y la vieron hallando un trabajo de obrera en la fábrica, al mismo tiempo comenzó a surgir un reconocimiento o pacto familiar y social sobre su construcción como una mujer autónoma.

Igualmente ella se reconoce como autónoma, aunque pareciera que su situación personal no la llevaría a tomar otra decisión más que trabajar, desde mi percepción me parece que en comparación con algunas otras mujeres, no todas son determinantes y eligen ser proveedoras cuando se quedan o están “solas”, en ella se construyó de a poco gracias a su resistencia y su fortaleza frente a las adversidades, su convicción de ser mejor o tener cosas mejores para ella y para sus hijos sin tener que quedarse en la pobreza como cuando niña sino luchar por crecer, entre otras cosas.

Aquí un ejemplo:

*“¿Y después que hizo usted?”* (Entrevistador)

*“Pues trabajar, doña Peyita ya le había platicado al señor Hurtado que yo me había quedado ya sola, Joaquín Hurtado se llamaba el gerente de la fábrica, entonces como yo antes les hacía de comer me conocían, yo estuve cuidando al papá del señor le iba yo hacer de comer.”* (Olivia)

*“Entré a los 26, salí a los 56, pero trabajé, doble triple”* (Olivia)

*“¿Que era?”* (entrevistador)

*“Yo era torzalera, trabajaba en las máquinas para hacer torzal para casimir porque para eso era la fábrica”* (Olivia)

Otra cuestión interesante sobre la autonomía de Olivia surgió años más tarde, en sus relaciones con otras parejas, su decisión a tener novios o amantes o no y tener hijos con otros hombres con los que no se casó, a los cuales siempre les dejó claro su deseo de no volver a casarse y al mismo tiempo no ser la mujer de nadie, pues eso ya lo había vivido y se sentía completamente autosuficiente para mantener a sus hijos sin el apoyo económico ni emocional de ellos.

Ella ejercía libremente su autonomía frente a los demás, amigos del trabajo, compañeras, familiares, amantes etc. No le importaba lo que la sociedad pudiera decir sobre ella, si la juzgaban por estar mal o no, ella fue libre en muchas etapas de su trayectoria de vida.

Por ejemplo en la entrevista menciona esto:

*“Yo decía no, es como si yo estuviera vendiendo mi cuerpo es lo que yo nunca quise, y sí, él muchas veces me decía: -es que para que te ayude.*

*No, no quiero dinero, a mí me quema las manos tu dinero, cómprale a mis hijas que unos zapatos, que cositas que necesiten, que no creas que era tan buena gente”* (Olivia)

*“¿Y él las vio?”* (entrevistador)

*“Si las conoció, pero como si no las hubiera conocido, por mi parte mejor, porque así yo me lo quite de encima”* (Olivia)

*“¿Y cuándo terminó con él?, con quien anduvo”* (entrevistador)

*“Con el que me iba a casar de allá de Toluca”* (Olivia)

*“¿Cómo se llamaba?”* (entrevistador)

*“Se llamaba Gregorio, qué me iba a casar con él... pero también lo deje plantado”* (Olivia)

*“¿Porque?”* (entrevistador)

*“Porque nada más le dije que sí pero no le dije cuándo, él estaba muy entusiasmado conmigo cuando nació después Martha, él quería casarse conmigo, y le dije sí, sí me voy a casar, no te preocupes me caso contigo, pero después dije no qué me voy a casar, luego cuando me dijo que me iba a llevar para su pueblo, no le digo, si mira corrí de allá de Toluca.”* (Olivia)

Uno de sus grandes logros sobre su autonomía fue su patrimonio, su casa, que le costó años de duro trabajo pero lo consiguió sin necesidad de un hombre a su lado.

Para las personas, la autonomía se define en cada uno de sus círculos particulares de vida. De ahí que una persona no es homogéneamente autónoma sino más o menos autónoma según su círculo particular. Esto es válido para las personas, pero también para las instituciones, los

organismos, las redes, etc. Todos estos son círculos donde hay que inscribir el análisis de la autonomía<sup>35</sup>

Finalmente mi sujeto demuestra que tuvo muchos logros en su trayectoria y que se puede lograr ser autónoma con el respectivo reconocimiento de los demás si es que así se quiere, no importa la edad, la condición social, la educación académica, sólo se necesita tener resistencia, determinación, valentía e iniciativa para llevarlo a cabo como mujer y como persona.

---

<sup>35</sup> Lagarde, Marcela, *“Claves feministas para el poderío y la autonomía de las mujeres”* pp.16

## Capítulo 2 La fotografía como medio de comunicación visual

En cuanto al medio, para poder “ilustrar” mi trabajo de investigación, elegí utilizar la fotografía ya que es un medio de comunicación dentro de las opciones a elegir que me gusta mucho y que me ayudó a crear un producto para obtener la titulación. Después de haber cursado un seminario de foto en la Universidad Autónoma de la Ciudad de México impartido por la fotógrafa Ileri de la Peña, se convirtió en la puerta donde descubrí que foto era el medio adecuado para realizar el proyecto. En el seminario comprendí el verdadero sentido de la fotografía que es hacer foto usando la técnica aprendida, pero también usando el corazón, el alma, el cuerpo, es un arte que debe surgir desde lo más profundo de uno, lo cual parece complicado de comprender pero realmente cuando se logra conectar todo, la fotografía que queremos hacer toma sentido, esto unido a la intención que le queramos dar a la imagen, cómo y dónde la queremos mostrar. No sólo es tomar fotografías porque son lindas o porque muchas personas lo hacen y forman parte de una moda, sino que va más allá de “lo bonito” de lo que socialmente “es bello”, hacer fotografía debe hacerse con los sentidos, para que al espectador le diga algo significativo, que le genere algún sentimiento, como enojo, tristeza, alegría, dolor, intriga o que le haga recordar algo de su vida, en fin, muchísimas cosas, al mismo tiempo, la fotografía se ha convertido en una práctica esencial para decir con plena libertad lo que uno quiera, sobre temas diversos como: política, violencia, opresión, cambio climático, racismo, etc, pues es considerado como un medio de expresión<sup>36</sup>visual.

Un lenguaje visual que los seres humanos constantemente utilizamos ya sea para reemplazar palabras, para reforzarlas, ilustrarlas o que sirvan como símbolos, como representaciones, en el caso de mi trabajo, la utilización de metáfora y simbolización crean un lenguaje más complejo pero finalmente representativo y emocional sobre la historia de vida de Olivia.

---

<sup>36</sup> “Medio expresivo es con más propiedad un lenguaje que viene a cumplir una labor de comunicación entre los hombres” tomado de Tort Salvador, “La fotografía”, Bruguera Mexicana de Ediciones, S.A. 1978. Pp. 213

Actualmente la imagen fotográfica la vemos en todos lados, en las redes sociales, la televisión, las revistas, en las calles con espectaculares, en el transporte público, en su mayoría ocupadas por la publicidad pues se utiliza para vender todo tipo de productos, formas de pensar, tipos de belleza, etc. Existen imágenes de todo, aunque las que proliferan más son las que se consideran: “bonitas” o “agradables” a la vista, esto es lo que nos han introyectado los mass media sin embargo, con el desarrollo de las tecnologías, se tiene acceso a no simplemente poder ver una infinidad de imágenes sino también a producirlas, ya sea a través del celular, con cámaras digitales, semi-profesionales o profesionales, dando como resultado que cualquier persona pueda tomar fotografía. “Recientemente la fotografía se ha transformado en una diversión casi tan cultivada como el sexo y el baile, lo cual significa que la fotografía, como toda forma artística de masas, no es cultivada como tal por la mayoría. Es sobre todo un rito social, una protección contra la ansiedad y un instrumento de poder.”<sup>37</sup>

Aunque ya es más fácil acceder a dichas tecnologías, no muchos se educan y adquieren una cultura visual para poder hacer fotografía, claro está que los factores son muchos, sumándole los diferentes contextos en los que cada individuo se encuentre. Por otra parte no nos podemos pronunciar en contra de quienes siempre toman fotografías para no olvidar, como las fotografías de la familia, de las vacaciones, de reuniones familiares, de conmemoraciones especiales, etc. Pues su función principal es capturar recuerdos de momentos importantes de la vida misma, de la vida que compartimos con los que nos importan, con amigos, compañeros o incluso momentos especiales con nosotros mismos en distintos lugares y con distintos estados de ánimo, y al final después de un tiempo volveremos a ver para entonces recordar el pasado, lo cual es de suma importancia el hecho de poder congelar momentos especiales es parte de la magia de la fotografía porque queda el registro de lo que fue, de las personas que serán y que seremos, de tener como recuerdo cuando alguien muera o simplemente por el gusto de preservarnos en una imagen.

---

<sup>37</sup> Sontag, Susan “Sobre la fotografía”, editorial Alfaguara, México 2006, pp. 22  
[http://monoskop.org/images/7/77/Sontag\\_Susan\\_Sobre\\_la\\_fotografia.pdf](http://monoskop.org/images/7/77/Sontag_Susan_Sobre_la_fotografia.pdf)

Es importante tener claro que cuando uno comienza a estudiar fotografía debe comprometerse a utilizarla de manera responsable, pues se entiende que también es un instrumento de poder el cual debemos usar desde mi punto de vista con profesionalismo y ética, ya que la fotografía es un idioma<sup>38</sup>el cual hay que aprender para poder expresarnos visualmente y al mismo tiempo lograr comunicarnos con el otro.

La fotografía además de registrar acontecimientos nos permite interpretar la realidad de manera personal, a partir de nuestra experiencia podemos crear imágenes que acentúan nuestros sentidos y por lo tanto nos sitúa en el contexto artístico de la fotografía es decir, podemos crear de manera libre.

Un ejemplo sería la fotografía subjetiva, la cual nació en Alemania como una inventiva de otro tipo de imágenes a las utilizadas por los nazis para hacer propaganda: “su objetivo principal fue fomentar una interpretación inventiva de la imagen para componer fotografías que enfatizaran las manipulaciones y recursos técnicos, así como la creatividad del autor sobre el tema fotografiado”<sup>39</sup>.

Es así que la fotografía me permite construir realidades no objetivas y que son importantes para la vida como sujetos de cultura en una sociedad. Por lo que para este proyecto creé imágenes de tal modo que pudiesen narraran la trayectoria de Olivia, como una representación de lo más significativo de su vida desde mi perspectiva a manera de metáfora con fotos recreadas es decir, construyendo imágenes a partir de sus descripciones y emociones fusionadas con mis propias emociones, así logré capturar objetos, lugares, paisajes, ambientes, abstracciones, y creando escenas con otras personas que me ayudaran a reconstruir el pasado de mi sujeto, etc. Además de lograr fotografiarla con el encuentro de su pasado esencial como la fábrica donde laboró muchos años y su antiguo hogar.

---

<sup>38</sup> Tomado de Pedro Vicente, “*Algunas instantáneas de la teoría de la fotografía*”, Arola ed., 2009. Pp. 27

<sup>39</sup> Definición tomada de la página oficial del Antiguo Colegio de San Ildefonso, Exposición: “Fotografía subjetiva”. La contribución alemana, 1948-1963.  
<http://www.sanildefonso.org.mx/expos/subjetiva/exposicion.html>

El proyecto se sustenta en que vale la pena rescatar la memoria, porque la historia de vida de Olivia toca el tema de la migración, de la construcción de autonomía femenina, de las dificultades de ser mujer en la ciudad de México con hijos y sin recursos económicos, etc. y para ello representar su trayectoria, no desde un sentido testimonial, sino reinterpretado y transmitiendo así imágenes sobre el significado simbólico de cada momento elegido de su vida.

Por otro lado, la fotografía se ha convertido a través de los años en una herramienta que además de representar parte de la realidad también ha podido reinterpretarla. Existe un ejemplo interesante, hace unos años cuando se entabló la controversia sobre fotografía-documental, misma que sirve para registrar. La fotografía de Robert Capa "*Muerte de un miliciano*" durante la guerra Civil española se prestó para cuestionar su autenticidad, aunque no se pudo resolver si ésta fotografía es documental o no, ciertamente hasta hoy ha ayudado a entender que eso no es lo importante, sino más bien, lo sustancial radica en la representación y en la intención que finalmente al verla nos genera algo "emocionalmente hablando" y nos significa una realidad, como la guerra por ejemplo, la cual fue real.



*"Muerte de un miliciano"* autor: Robert Capa, 1936.

En el caso de mi proyecto una narración con imágenes, se necesitó primero saber la historia de la mujer, obtener imágenes de su álbum y desde mi subjetividad hacer fotos simbólicas las cuales fuesen símbolos es decir, que en su contenido tuvieran información del relato obtenido, ya sea la descripción de un lugar o una referencia, algún objeto o persona que pudiese ayudar a representarla en algún momento de su vida como la infancia, también fotografías metafóricas las cuales al igual que las simbólicas tengan una carga emocional sobre acontecimientos importantes en la vida de Olivia, como el representar a una persona a través de una prenda, o plasmar un sentimiento a través de un ambiente, imágenes que al final generen algo emocionalmente y a la vez sea interesante, algo que los haga viajar al pasado, que los haga sentir tristeza, rabia, intriga o cualquier otra emoción pero que los trastoque y al mismo tiempo les haga mirar su propia vida, por ende la de sus antepasados, aquellos que migraron o no y forman parte de su familia.

Con respecto a la fotografía representativa retomo como ejemplo al famoso fotógrafo Duane Michals que durante los años 70s:

trabaja con lo invisible, elementos abstractos como el sueño, la muerte o el deseo. Parte del recuerdo para encontrar nuevas formas de expresión, a la par que juega con memoria y tiempo. El espectador debe hacer uso de su imaginación para rellenar los espacios vacíos de información siempre presentes en sus imágenes<sup>40</sup>

De tal manera que narra algo que hace al público identificarnos con sus fotografías que van más allá de la técnica, imágenes que representan de alguna forma momentos de la vida, el ser mismo, con el deseo, la muerte, el sexo, los sueños, etc. los cuales a partir de su imaginación y su capacidad creativa logra comunicar eso que puede tener múltiples definiciones para muchos pero que al final logra representar y transmitir alguna emoción a través de sus imágenes creadas con elementos, con escenas, con personajes, técnicas y de más.

---

<sup>40</sup> Texto tomado de “*El arte es una mentira que nos acerca a la verdad*”, abril 2009.  
<https://trapecistasinred.wordpress.com/2009/04/16/duane-michals/>



*"Grandpa goes to Heaven"*, Duane Michals 1989

### **Conceptos del medio**

**Fotografía narrativa:** realmente la mayoría de las fotografías pueden contarnos algo, una fotografía puede decirnos muchas cosas sin embargo, también se pueden usar una serie de fotografías que juntas puedan construir una narración.

**Simbólica,** como una síntesis de algún mensaje que no es siempre concreto, la comunicación trata de representar una cosa, en el caso de la fotografía que haré, se trata de crear una representación de algunos acontecimientos importantes de la trayectoria del sujeto de mi investigación partiendo de mi interpretación la carga afectiva.

**Metáfora** para las fotografías, como una expresión cargada de maneras de sentir que no capturan imágenes documentales, es decir de registro, sino que tienen la característica de tener la libertad para representar realidades de una manera distinta.

El significado de **audiovisual** es la integración e interrelación plena entre lo auditivo y lo visual para producir una nueva realidad o lenguaje.

*“Aprender a ver es el más grande aprendizaje de todas las artes” De Goncourt*

En la fotografía por una parte está la técnica y por la otra el sentido, la primera se refiere a la parte mecánica la cual aprendemos cuando nos iniciamos en el aprendizaje de hacer fotografía, hay que aprender cómo usar una cámara profesional o semi-profesional y comenzar un largo recorrido que nos lleva a la práctica, hacer imágenes con enfoque total, destacando texturas, destacando formas, con enfoque selectivo, congeladas, barridas, etc. Un conjunto de técnicas formales que son básicas, las cuales con el paso del tiempo se comienzan a dominar. Algo importante en la práctica fotográfica es por supuesto la luz, sin luz no habría nada que podamos fotografiar, hay una frase muy conocida: “la fotografía es escribir con luz” actualmente hay una gran variedad de opiniones sobre esta definición, muchos ya no la consideran necesaria pues con el paso del tiempo la fotografía tiene una infinidad de definiciones mucho más enriquecedoras que la anterior. Sin embargo no perdamos de vista la parte concreta de la luz, pues es un recurso fundamental para hacer fotografía de la cual también se aprende mucho, adherido a esto digamos que la frase sobre escribir con luz, es un fundamental y poética hasta este punto.

La segunda parte sobre la fotografía, consiste en preguntarse cuál es el sentido de tomar fotografías.

Desde que nací ya se tomaban fotografías como recuerdo sobre cómo éramos en determinados momentos de nuestra vida, y posiblemente es una de las razones más fuertes por la cual seguimos tomando fotografías como ya lo mencioné anteriormente, nos resistimos al olvido ya sea de un ser querido o de una situación que deseamos preservar.

Ya lo dijo Joan Fontcuberta: “fotografiamos para afirmar lo que nos complace, para cubrir ausencias, para detener el tiempo y, ilusoriamente, posponer la ineludibilidad de la muerte”

Pero no podemos quedarnos sólo con esta idea la cual es elemental y maravillosa. No obstante dicha idea se puede complementar con algo más pues en definitiva todas las fotografías que vamos tomando, quedarán como parte de un recuerdo.

Entonces el sentido del porqué tomar fotografía va más allá, pues además de estar sumergidos en el mundo donde los aficionados o fotógrafos profesionales pueden tomar fotografías y subirlas a los miles de portales de internet, podemos darnos cuenta que muchas de esas fotografías refuerzan este sentido el cual particularmente he ido descubriendo pues ese sentido tiene que ver primero con uno mismo, descubrirse y descifrar desde nuestros sentidos para posteriormente transmitir o tratar de transmitir con esa fotografía o varias fotografías esa inquietud, deseo, visión, molestia, demanda, en fin, la representación del “yo”.

A partir de aquí como estudiante de comunicación y cultura sé que la fotografía también puede comunicar, siempre y cuando se haga con responsabilidad. Ahora bien la imagen fotográfica puede expresar muchas cosas pues desde que la cámara apareció hasta ahora, se conoce que la fotografía ha servido para la ayuda de la ciencia y también para el apoyo del entendimiento de la sociedad, por lo que las fotografías existen para documentar entre otras cosas fenómenos sociales, ha sido utilizada para mostrar realidades crudas y también realidades inexistentes por lo que, la fotografía se ha colocado en el espacio del arte, aunque aún se debate sobre estos temas, varios fotógrafos han demostrado que se puede decir algo con una fotografía no necesariamente literal, aquí es donde mi trabajo va a entrar.

Se dice que la fotografía también se utiliza para detener el tiempo, tomamos la cámara, elegimos algo o alguien a quien tomarle foto, en tiempo presente y lo “congelamos”, entonces cada momento que se fotografía está en presente y quedará en el pasado, el cual podemos volver a ver en dicha fotografía o fotografías. Sin embargo, mi proyecto y lo que he deducido hasta ahora es que sin buscar imágenes del pasado, con la fotografía puedo traer el pasado al presente.

Y con las imágenes quiero contar un ahora sin tiempo. Pero más adelante explicaré mi idea.

A continuación he reunido trabajos de algunos fotógrafos en los cuales me basé para mi proyecto. Empecé con un audiovisual de Pedro Meyer titulado: “Fotografió para recordar”. Es un audiovisual acompañado de la voz de Meyer que rescata fotografías de álbum familiar, las acompaña con fotografías del autor, donde refleja la vida y la muerte de sus padres lo cual es fuerte, íntimo y real. Es un ejemplo claro, similar al proyecto fotográfico que quise realizar porque también se trata de un familiar, además reflejar la parte íntima de lo que es la vida de una mujer migrante que no paró de luchar para salir adelante.

Dice el mexicano Meyer en un video: “los fotógrafos somos esencialmente contadores de historias”<sup>41</sup>. Palabras clave para comprender el sentido que se le puede otorgar a la fotografía antes de tomarla y después de tomarla.

Otro ejemplo interesante, es el libro “Otra manera de contar” de John Berger y Jean Mohr donde se pueden ver una serie de fotografías en blanco y negro colocadas por los autores a manera de narración. Dicha narración no documenta la vida de las personas que aparecen allí, más bien hacen referencia a algo usando la simbolización sobre sus vidas, construyendo un relato interesante y discontinuo para el lector. Lo elegí porque las fotografías cuentan de forma extraña y fuerte la vida de algunas personas que como lector desconozco, pero de alguna manera me atraparón y me dejaron una sensación de miedo sin dejar de ser interesante.

Así ambos ejemplos cumplen con la parte de contar una historia al lector a través de sus imágenes, en la narración de Meyer de una manera cronológica y documental, en el caso de Berger y Mohr literalmente como “otra manera de contar”, de una forma que no estamos acostumbrados y que posiblemente muchas personas no comprendan bien qué vieron, pero te dejan una sensación sin embargo ambas narraciones logran transmitir algo.

---

<sup>41</sup> Video YouTube Fundación Pedro Meyer “¿Por qué foto narrativa y nuevos medios?” <https://www.youtube.com/watch?v=Q3mkSavF3A8>

Las narraciones pueden estar constituidas por pocas o varias fotografías, son un conjunto de imágenes que pueden estructurarse de muchas maneras las cuales nos digan o cuenten algo, todo depende de la intencionalidad del autor.

*“La imaginación viene de los sentidos y de la imaginación la idea, de modo que la imaginación es un plexo comprensivo de percepción y memoria” Locke*

## **2.1 Fotografía subjetiva, creación e imaginación**

Si bien ya vimos que se pueden contar historias con fotografías no solamente documentales, es importante recalcar que se pueden hacer fotos subjetivas.

Realicé imágenes a partir del recuerdo, es decir, desde cómo interpreto y siento lo que mi abuela me contó de su vida.

Siguiendo con lo anterior, es necesario tomar en cuenta que para poder hacer ese tipo de fotografías es importante recurrir a la imaginación<sup>42</sup> y la creatividad<sup>43</sup> como lo vimos en el ejemplo de Duane Michals. Según Eunice Miranda: “la imaginación puede ser capaz de crear nuevas formas, nuevos mundos aunque en la fotografía se capturen imágenes de una realidad, ésta puede ser alterada por el fotógrafo, ya sea desde una plataforma conceptual o técnica.”<sup>44</sup>

Por lo tanto, se puede crear y mostrar una mirada alternativa a la realidad.

En tal caso sólo retomaré como parte de inspiración el trabajo del fotógrafo Duane Michals a quien ya mencioné, Michals recurrió a su imaginación para poder

---

<sup>42</sup> “La imaginación, por lo tanto, se desarrolla y se integra por medio de reacciones que pertenecen al intelecto. Es cierto que los sentidos son también cualidades de los animales, pero al poseer el criterio de juicio es una facultad meramente humana, lo que define a la imaginación como una actividad de lo inteligible.” Definición tomada del texto Miranda Eunice, *“Memoria Cero una mirada fotográfica”*, Universidad Nacional Autónoma de México, 2008, pp. 30

<sup>43</sup> “En la creatividad intervienen numerosos factores que influyen y determinan el resultado visual y semántico de una fotografía. El fotógrafo se alimenta de lo que ve, de lo que vive, de sus propias reflexiones, de la influencia externa, de las condiciones sociales y culturales que le rodean, de su necesidad de expresar una idea.” *Ibidem* pp. 47-48

<sup>44</sup> *Ibidem* pp. 36

crear sus imágenes, sus secuencias y narraciones. Sin embargo tuvo que recurrir también a su recuerdo el cual no puede entenderse de manera aislada pues debe existir información retenida en los sujetos a través de su experiencia, es decir lo que hemos visto y podemos reconocer dentro de un lenguaje visual común, por lo que es la percepción<sup>45</sup> ese proceso que está vinculado a la memoria.

La memoria es capaz de sintetizar elementos formales para facilitar su retención y su resultado lógicamente variará de acuerdo al grado de atención que la persona haya designado al momento de observar. De esta forma, se reitera el papel de la memoria dentro del proceso de percepción. La memoria funcionará de manera selectiva.<sup>46</sup>

Por lo tanto para poder crear algo, constantemente recurrimos a la memoria, sin embargo vale la pena señalar que la percepción como este proceso de interpretación, dependerá de su experiencia estética.

Ahora hablaré del fotógrafo español Chema Madoz considerado como un poeta visual por las metáforas tan precisas que destacan sus fotografías, en una entrevista dijo: “trato de acercarme lo más posible a la visión del ojo para subvertir la realidad dentro de su propio territorio. Y poner en evidencia de manera sencilla todo aquello que se mueve en el terreno de lo que consideramos realidad.”<sup>47</sup>

Una declaración puntual sobre el poder transformar la realidad con la fotografía, en mi proyecto realicé imágenes que de manera metafórica digan lo que interpreté de la vida de mi abuela. Chema Madoz es de alguna manera un ejemplo sustancial para también agregar que se pueden hacer fotografías que utilicen la metáfora como recurso para comunicar. En mi caso con fotos que

---

<sup>45</sup> “La percepción se define como el proceso mediante el cual un individuo selecciona, organiza e interpreta los estímulos para formarse una imagen significativa y coherente del mundo. Se afirma que así es como vemos el mundo que nos rodea. Dos individuos podrían estar expuestos a los mismos estímulos aparentemente en las mismas condiciones; sin embargo, la forma en que cada uno de ellos los reconoce, selecciona, organiza e interpreta constituye un proceso altamente singular, basado en las necesidades, valores y expectativas específicos de cada persona.” Definición de percepción, Schiffman G. León y Lazar Kamuk, Leslie, comportamiento del consumidor. Prentice Hall Hispanoamericana, México, 1991. P. 158

<sup>46</sup> Tomado de Miranda Eunice, “*Memoria Cero una mirada fotográfica*”, Universidad Nacional Autónoma de México, 2008, pp. 27

<sup>47</sup> Frase tomada de la entrevista realizada por el diario “El País”, marzo 2015, portal de internet: [http://elpais.com/elpais/2015/02/27/eps/1425043584\\_053684.html](http://elpais.com/elpais/2015/02/27/eps/1425043584_053684.html)

puedan hablar de la muerte de forma sutil, tomando elementos que representen tal vez el deceso.

Se sabe que la metáfora es un elemento fundamental y muy conocido para hacer poesía escrita, para describir con otras palabras algo en concreto, además de verlo en la literatura también podemos encontrar metáforas en las imágenes-

Considerando todo lo anterior se denota el género artístico del cual se basará mi producto comunicativo. Pues con los ejemplos anteriores la fotografía también es arte. Pues se genera a partir de la imaginación, la creatividad, la decisión y la intención del fotógrafo.

## **2.2 Fotografía-Propuesta estética: metafórica-simbólica**

Como ya mencioné las fotografías que realicé se encuentran en el plano artístico ya que son una recreación de una realidad, la vida de Olivia que no precisa de imágenes documentales o de álbum, son fotografías que reflejan o representan de forma alternativa su la trayectoria, una razón importante es que la fotografía artística te permite crear imágenes con toda libertad, no existen “reglas”, y lo interesante es que puedes trabajar con tu creatividad, además de tus sentidos.

Así pues con algunos referentes de fotógrafos comencé a realizar fotografías simbólicas y metafóricas, imágenes que representan cargas emocionales, que provoquen sensaciones de la historia de mi abuela y por lo tanto logren comunicarle algo al público. Existen imágenes simbólicas las cuales pueden contener elementos, las imágenes contextuales las cuales contienen lugares, de representación donde puede aparecer una persona que de alguna manera personifica a mi abuela o algún otro familiar, las fotografías abstractas tratan de algo metafórico, las cuales pueden no relacionarse con la realidad, finalmente fotografías de mi abuela con el encuentro de su pasado.

Dichas fotografías pese a que la mayoría no contiene un mensaje literalmente documental llevan consigo su propio mensaje el cual puede tener múltiples resultados para los espectadores, pero lo importante es poderles transmitir alguna emoción.

En cuanto a la propuesta creativa para mi producto, logré concretarla después de tomar algunas fotografías con el resultado de las entrevistas a profundidad a mi abuela, mi personaje de investigación. Habría que decir también que en la propuesta creativa decidí presentar las imágenes en un audiovisual para que dicha narración pudiera entenderse mejor, elegir un conjunto de fotos acompañadas de frases de mi abuela y a su vez con algunos efectos y música que pudieran complementar la historia, audiovisual que contaré más adelante.

Las fotografías que tomé fueron a partir de la experimentación a manera de incentivar mis ideas, poco después realicé una lista de las imágenes que debía tomar como: el campo, la ciudad, el trabajo, la fábrica, los hijos, etc.

Después de revisar las imágenes y pasarlas a blanco y negro con Photoshop me percaté que era el tipo de fotografía que quería utilizar pues además de un gusto personal, es el tipo de fotografía que al verla puede remitirnos al pasado además que el manejo de los tonos también puede generar misterio y podría funcionar perfecto para transmitir lo que interpreté de la memoria de mi abuela, utilizando de manera simbólica y metafórica como idea para crear fotografías que logran transmitir emociones, ordenándolas de forma que narraran su trayectoria de vida. Sin embargo, también logré capturar imágenes que registraron el reencuentro de ella con el pasado, por lo que me pareció importante rescatar y utilizar en la propuesta creativa.

Pude hacer fotografías trabajadas en Photoshop retocándolas un poco, ajustando el brillo y pasándolas a blanco y negro y que al manipular el contraste me ayudó a resaltar detalles como texturas además de que consideré colocarles un poco de granulado a todas y así darles el sentido metafórico que quiero.

Es preciso mencionar que para hacer fotografías de los lugares donde vivió, requerí hacer imágenes con enfoque total para que se puedan apreciar mejor, además para las fotografías hechas en exterior, requerí la luz del día, hice fotografías frontales, en contrapicada, picada, hice acercamientos a detalles que me parecieron interesantes, además de algunos focos selectivos. En cuanto a realizar fotos utilizando otros sujetos que ayudaran a ilustrar mi proyecto, traté de

que los rostros no se vieran, tomé fotografías utilizando diferentes recursos técnicos para encontrar las fotos ideales. Es necesario decir que no requerí de iluminación artificial como el uso de flash en interiores pues considero que se puede aprovechar la luz del día o abrir el diafragma y el ISO si es necesario pues el uso de luz artificial podría haberle dado otro sentido que no quiero en mis fotos.

Ahora en cuanto a cómo mostrar las fotografías elegí estructurar las fotografías en un audiovisual de manera narrativa se le puso música de fondo y sonidos para darle realce y pueda llamar la atención.

Recurrí al audiovisual para presentar las fotografías, pues mi proyecto está pensando en narrar la trayectoria de mi abuela, pensé que una de las mejores formas sería un video corto que incluyera las imágenes además de estar acompañada de sonido y de pequeñas frases que enlazaran las imágenes-

Así mismo me inspiré también en uno de los proyectos presentado en un audiovisual que ya mencioné "*Fotografió para recordar*" del fotógrafo Pedro Meyer, como comunicóloga, mi manera de hacer el video fue pensado en las películas mudas, igualmente creativo para ser atractivo.

Considerando ahora el audiovisual como el medio de apoyo, es complejo ya que combina: voz, fotografía y música, para producir un todo unificado y narrar la trayectoria de Olivia. Reviviendo la vida, no como testimonio, sino como conjunto de vivencias y sentimientos

Voz, es el elemento narrativo por excelencia, lleva la información y relaciona los acontecimientos, recuperando la voz y palabra de Olivia, en tal caso son algunas frases que refuerzan las diferentes etapas de la trayectoria.

La música, no sólo acompaña y da un sentido estético al audiovisual, sino que también apoya en la construcción simbólica del significado del afectivo de lo narrado.

Es preciso decir que la elección del audiovisual también es pensada en la facilidad de utilizar dispositivos móviles y por ende la manera más inmediata de

llegar a los ojos de cualquier persona a través de mi producto, de forma interactiva sin dejar de lado la importancia y el objetivo que tiene el proyecto.

Como una propuesta adicional quiero mostrar algunas de las fotografías impresas y presentarlas a manera de exposición, con el objetivo que dicha exposición pueda llevarse a cabo a corto plazo dentro de la universidad ya que la carga emocional está en las imágenes por sí mismas, dándoles la oportunidad de hablarle al espectador y que sea el espectador quien al final pueda tener comunicación con cada foto.

Así que se realizará una exposición temporal<sup>48</sup> dentro de uno de los salones que me pueda asignar el espacio de difusión cultural y extensión universitaria de la UACM en San Lorenzo Tezonco donde se han exhibido otras obras.

Dicha exposición estaría conformada por 40 o más fotografías impresas en macocel con textura de 14x10” entre otros tamaños que elegiré para ser montadas cronológicamente donde algunas de ellas llevarían alguna frase en la parte inferior derecha como descripción de lo que acontece allí. Sin embargo en unos meses podré llevar esta idea a cabo, ya hubo un primer acercamiento a la oficina de difusión cultural por lo que sólo me queda enviar por correo la solicitud del proyecto y esperar un segundo encuentro con dicha oficina para lograr montar la exposición planteada.

---

<sup>48</sup> Las exposiciones temporales o transitorias se realizan para ser exhibidas durante un período de tiempo corto, entre dos semanas y tres meses; su duración depende de la trascendencia de la exposición y del nivel de asistencia de público. Por lo general se realizan en recintos que deben adaptarse fácilmente, o en poco tiempo, a las necesidades particulares de montaje de cada muestra.

Tomado de Paula. Dever y Restrepo, Amparo, “Manual básico de montaje museográfico” pp.4.  
[file:///C:/Users/rodacom/Downloads/42\\_manual\\_museografia%20\(1\).pdf](file:///C:/Users/rodacom/Downloads/42_manual_museografia%20(1).pdf)

### Capítulo 3 Bitácora

Para comenzar, se hicieron los primeros acercamientos con la mujer que elegí, mi abuela, quien estuvo de acuerdo con participar en mi proyecto de investigación. En cuanto a la realización de las entrevistas a profundidad con mi abuela no tuve ningún problema en obtener la información requerida, la utilización de un dispositivo móvil para grabar en nota de voz me fue de gran provecho, igualmente de la grabación de dos videos que me funcionaron en algún momento en la construcción del proyecto comunicativo.



*Captura de pantalla del video realizado en la entrevista a mi abuela*

Quiero mencionar que fue el seminario de fotografía al que fui invitada por mi codirectora y el cual fue impartido por la fotógrafa mexicana Ileri de la Peña quien con diferentes ejercicios planteados entendí con mucha más precisión el “sentido” de la fotografía, ya que me encontraba un poco perdida en el tema y en la elección del medio para mi investigación. De manera que con otra mirada, me incentivó a llevar mi trabajo de forma visual y se convirtió en mi decisión definitiva.

Comencé imaginando dónde podría ir a buscar las imágenes que necesitaba donde se mencionaba el campo y su infancia de mi abuela, así que me fui al cerro de la Estrella en Iztapalapa y conforme a lo que recordaba de la entrevista y lo que me había hecho sentir, miré ese campo, así comencé a fotografiar, caminaba, me detenía si algo llamaba mi atención, me tiraba al piso, me agachaba, me subía a las rocas, me acercaba y tomé foto tras foto, de repente vi un rebaño el cual me extrañó mucho pues nunca en mis visitas al Cerro había visto borregos caminando

así que fue el momento perfecto y tomé más fotos mientras exploraba e imaginaba cómo podría representar esa parte de su vida.



*Ejemplo de fotografías tomadas a borregos corriendo en el Cerro de la Estrella*

Luego fui revisando las imágenes tomadas y al mismo tiempo miraba fotografías de otros fotógrafos reconocidos. También hice varios ejercicios propuestos por la profesora Tania, quien me aconsejó y de alguna forma me guió y resolví la forma de tomar fotos sin estar precisamente en los lugares donde mi abuela estuvo ya que mi idea era visitar cada lugar mencionado, incluso platicué con mi abuela y me dijo que vendría conmigo, sin embargo ese plan ya no pudo llevarse a cabo pues no tenía transporte para llevarla cómodamente.

Después me fui a otros lugares más allá de la delegación Tláhuac por la colonia Ampliación Santa Catarina donde hallé parte del campo como las siembras, grandes extensiones de tierra y pasto, además de encontrar las vías del tren. Así me dispuse a hacer más y más foto, fui también al bosque de Tláhuac y ahí tomé fotografías donde está el lago y sus paisajes.



*Fotografías tomadas en Tláhuac*

Comencé a pensar e imaginar cómo serían las otras fotografías del pasado de mi abuela como su infancia, su traslado a la ciudad y simplemente me dejé llevar por la subjetividad, por las emociones que me provocaban las respuestas que volvía a escuchar de las grabaciones que le hice a mi personaje e ideé varios escenarios, busqué más lugares como casas de mis familiares, la colonia Portales donde su antiguo hogar existió y la fábrica donde laboró, además de objetos como la cocina, el baño, ollas, muñecas, estufa, hilos, labial, ropa, etc., pedí la colaboración de familiares y amigos para que de alguna manera personificaran alguna de las etapas de mi abuela, desde la infancia hasta la edad adulta, también existe la participación de un sólo hombre que representó al esposo y los amantes que ella tuvo. Entonces sólo conecté mi ojo en la cámara con mis emociones y mi imaginación y las fotografías comenzaron a fluir una a una.



*Ejemplo de fotografías tomadas a mi prima Alondra como personificación de la infancia de Olivia*

Revisaba cada foto después de tomarla y si no me gustaba o no la enfocaba bien, la repetía aprovechando el momento de la ayuda brindada.

Todas las fotografías tuvieron su proceso de búsqueda, su tiempo, aprovechaba la luz del día en la mayoría de ellas y si me faltaba luz simplemente abría un poco el diafragma de mi cámara y subía el ISO para que la foto se viera más clara. Tuve que comprar algunas cosas como: un juego de té de porcelana, carretes de hilo, tubos para hacer rizos en el cabello, pagar la gasolina del auto que me prestó mi papá para cada viaje, etc.

Hice scouting a la Colonia Portales junto a mi madre y hermana, quienes me apoyaron con la captura de varias fotos, mi mamá me enseñó las calles por donde pasaban, por donde andaba mi abuela, las tiendas de abarrotes donde les fiaban, las casas de los vecinos que conocían, la calle de Filipinas donde su casa aún está aunque un poco cambiada, las fachadas, la fábrica de textiles donde mi abuelita trabajo y después de tomar varias fotografías se me ocurrió que podía llevar a mi abuelita para que me narrara de nuevo cómo fue su vida allí.



*Ejemplos de imágenes que tomé con mi celular el día en que mi mamá y mi hermana me acompañaron a realizar scouting y toma de fotos en la colonia Portales*

Después de unos días mi papá me prestó su auto y me fui por mi abuelita a su casa en Infonavit Iztacalco junto con mi madre, mi hermana menor y mi novio, supongo que estaba emocionada porque hacía mucho tiempo que no visitaba Portales, llegando a la calle Filipinas me acerqué con ella y lo primero que vimos por fuera fue la fábrica, toqué para pedir permiso de entrar con mi abuelita y tomar algunas fotografías, el portero me dijo que sí, así que sólo me registré, ella con su

bastón en mano, no daba crédito de lo que veía, la observó desde la entrada y así nos acercamos a una puerta donde para mi sorpresa un señor al que ella llamó “güero” nos abrió, ella le dijo: -“¿güero no te acuerdas de mí?”. Mientras tanto aprovechaba la ocasión para capturar cada momento, sorprendidos todos, mi abuelita entró como si estuviera en su casa, otra señora que también estaba allí la saludó y había cajas de estambres de colores por todo el cuarto, me saludaron y mi abuelita me presentó, les dijo que venía a tomar algunas fotos así que yo sólo dejé que el tiempo transcurriera y se sintieran cómodos junto a mi abuelita para que conversaran, ella se veía feliz. Después de un rato salimos a otro lugar donde me señalaba cada lugar, me dejó subir sola a otro espacio para conocerlo y fotografiar pues ella no podía subir por sus rodillas adoloridas, subí con mi hermana y observé cada detalle imaginando cómo había sido en el pasado, así que tome varias imágenes.

Posteriormente a la salida ella se encontró con alguien conocido, lo saludo muy gentil y el hombre también asombrado y mostrándole respeto, caminamos unos metros, yo los seguí mientras observaba a mi abuelita, podía sentir su emoción, llegamos a su casa justo cruzando la calle, su antiguo hogar donde vivió muchos años con todos sus hijos y su mamá, se movía ella “como pez en el agua” parecía que caminaba más rápido, y sólo me dejé guiar, tocamos la puerta, nos dejaron entrar y ella con un señor de nombre Lorenzo se puso a conversar, mi mamá también se acercó, me presentaron junto a mi hermana y mi novio, mi abuelita le dijo que estaba tomando fotos, y así se dió todo, llegó otra señora también conocida por ella como muy cercanas, guardé un poco de distancia y tomaba fotografías, observé el lugar me dijeron que ya había cambiado mucho, me señaló mi mamá dónde habían vivido, me mostraron un cuadro de un retrato, llegaron más familiares, así que dejé que mi abuelita tuviera su momento para estar con ellos, luego de varios minutos a la salida mi abuelita vió de lejos a un señor, amigo de ella, le gritó y el señor volteo para verla, se acercó y ella con él así que aproveché el momento repentino para fotografiar, mi mamá también estaba sorprendida y mi abuelita se le veía tan contenta, visitó a la esposa del señor en la puerta de su casa, platicaron, y así finalizó el día, con un buen sabor

de boca. Por lo que después de ver las fotos realizadas y editarlas, tenían que ser parte de mi proyecto, de la narración sin que esa idea hubiese estado en el plan.



*Ejemplos de las fotografías tomadas el día del reencuentro con el pasado de mi abuela*

En una oportunidad de un viaje al que fui invitada por una de mis tías a Acapulco, llevándome a mi hermana menor y aprovechando la asistencia de mi abuela, lleve mi cámara con la intención de realizar las fotos que me hacían falta sobre el mar, sobre los años que vivió ella con dos de sus hijos y su esposo quien trabajo en Acapulco, disfruté del viaje pero cuando tenía la oportunidad le preguntaba a mi abuela sobre algunos recuerdos que ya me había mencionado en la entrevista, así pues me dispuse a fotografiar parte de la etapa de su vida para mi narración.



*Fotografía de la visita a Acapulco con parte de mi familia y mi abuelita*

Cabe destacar que en algunas fotografías me tomé a mí misma como representante de mi abuela en determinados momentos.

Finalmente en una salida con mi hermana de nuevo al Cerro de la estrella y con algunas ideas que tenía sobre la representación de la liberación femenina y la fortaleza de mi abuela en su historia, le pedí que posara para hacer algunas tomas, así que tomé varias fotos que se me fueron ocurriendo de a poco.



*Ejemplo de las fotografías que le realicé a mi hermana en el Cerro de la Estrella*

Consideré darme la oportunidad de plasmar emociones a manera metafórica y simbólica y también de registro, fui a varias revisiones con mi profesora Tania quien también es fotógrafa por lo que me fue supervisando de manera empática y al mismo tiempo mostraba dichas fotos a Ireri de la Peña.



*Me tomaron está fotografía en la colonia Santa Catarina como evidencia de la captura de imágenes*

Al término de todas las imágenes, busqué darles mayor fuerza para dar la sensación del pasado con el efecto “ruido” en Photoshop y usarlo en todas.

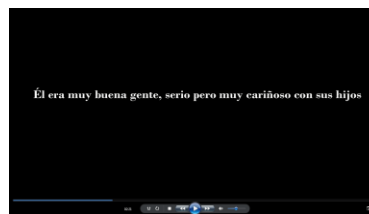
También quiero mencionar que en un principio pretendía acomodar todas las fotografías en un fotolibro, aunque de igual modo tenía pensado hacer un audiovisual pues creo que es una forma más inmediata de ver y estaría al alcance de cualquier persona con un teléfono, Tablet o computadora.

Así que comencé a elegir las fotografías por etapas a través de una línea del tiempo que hice sobre la trayectoria de mi sujeto, después fui descartando imágenes, imprimí varias fotos y trabajé en ellas ordenándolas, también pidiendo opiniones, posteriormente comencé hacer pruebas para el audiovisual acomodándolas de distintas formas, hice dípticos y collages por sí funcionaban, hasta que por fin tuve la cantidad de fotos y la cronología que tendrían por lo que pasé a buscar música y efectos para ver cuál le quedaba mejor.



*Ejemplo de fotografías impresas en la mesa y algunos dípticos realizados*

Probé con varias pistas de música, busqué y me dispuse a grabar efectos de sonido con mi celular, tenía un canario así que lo grabé, grabé el sonido del mar, el sonido de la secadora de ropa, escuché varias melodías, canciones, hasta que di con las pistas musicales adecuadas y efectos, vi una y otra vez cómo se reproducían las imágenes con los sonidos, coloqué silencios, y por fin obtuve el resultado que quería, así también decidí retomar frases de las entrevistas y las coloqué a manera de que dicho audiovisual pareciera coherente, hice varias pruebas tipográficas hasta elegir la más adecuada, la posición de las frases y tamaño, enfatiqué las frases y las metí en fondo negro. Todo esto con la intención de que se entendiera la narración y al mismo tiempo fuese atractiva a la vista,



*Ejemplo del tamaño y tipografía en las frases del audiovisual*

Finalmente realicé pequeños cambios, añadí los créditos de los cuales también hice varias pruebas de tipografía, color y posición, además del texto de la explicación de mi proyecto, un audiovisual que decidí que no durará más de 10 minutos.



Ejemplo de uno de los créditos que realicé

Para concluir se me ocurrió realizar una portada con el programa Indesign para el CD de mi producto final, como una representación de una fotografía instantánea con el nombre de Olivia en mayúsculas y pedazos de fotografías realizadas del proyecto con la finalidad de darle una buena presentación a mi producto audiovisual.



Total de fotografías tomadas más de 1000, todas a color realizadas a partir de marzo de 2015 hasta febrero de 2016, después algunas de ellas las pasé a blanco y negro. Sin embargo, muchas de las imágenes aún no he podido recuperar ya que se quedaron en otro disco duro cuando mi computadora se descompuso hace un año.

## ❖ Abstract

Una construcción subjetiva sobre la trayectoria de vida de una mujer originaria del Estado de México que migró a la Ciudad de México para realizar de forma autónoma su vida, con el propósito de que otras personas se sientan identificadas y al mismo tiempo puedan conocer, sentir, entender y reflexionar a través de la narración fotográfica el valor cultural de su origen en sus propias vidas ya en la Ciudad de México.

## Recursos Materiales

Los recursos con los que conté fueron: una cámara semi-profesional Canon T3i, un iPhone 5, un trípode, una computadora con los programas Photoshop, Adobe Audition, Lightroom e Indesign, asimismo un automóvil para los distintos traslados que tuve que hacer para alcanzar mis objetivos. Conté con presupuesto que me brindó mi familia para que se llevase a cabo todo el proyecto.

General	Específico	Se Tiene	A obtener	Observaciones
Cámara fotográfica	Réflex Canon 12.2 MPX	✓		
IPhone	IPhone 5 13G	✓		
Tripie	De uso semiprofesional		✓	Se compró
	2 TOSHIBA			

Computadora	Satélite L455 Pentium(R) Dual Core CPU T4300 @2.10GHz 2.00 GB	✓		Photoshop Illustrator Bridge indesing
Equipo de Iluminación			✓	ninguno
Editor de video		✓		

### Recursos Humanos

Personal	Cualidades	Sueldo	Se Tiene	A obtener	Observaciones
Familia 1	Mujer proveniente del Estado de México-Toluca Actualmente vive en Iztacalco		✓		Abuela materna

Staff	Cuento con la ayuda de mi familia son 3 personas.		✓		voluntarios
-------	---	--	---	--	-------------

## RUTA CRÍTICA

ACTIVIDAD	FECHA	PRODUCTO O META	RECURSOS
<b>Recolección de fotos del álbum familiar</b>	Marzo- Abril 2015	Realicé una selección de las posibles fotografías que me pudieran funcionar.	Cámara canon t3i
<b>Sesión 1 entrevista a mujer Olivia Valdez</b>	Abril 2015	Realicé entrevista a profundidad a Olivia Valdez	Grabador de voz iPhone Cámara canon t3i
<b>Primer levantamiento de fotos, de la mujer migrante Olivia Valdez habitante de la Ciudad de México.</b>	Abril 2015	Tomé como 300 fotos.	Cámara canon t3i
<b>Selección de fotos</b>	Agosto 2015	Seleccioné las fotografías Comencé a reconstruir y a contar la vida historia de vida.	Adobe Photoshop/ Bridge
<b>Sesión 2 de entrevista a mujer Olivia Valdez</b>	Abril 2015	Mujer Olivia Valdez	Grabador de voz de IPhone Adobe Audition
<b>Scouting en Portales Hogar y lugar de trabajo</b>	Mayo 2015	Hice una observación participante sobre el lugar dónde Olivia Valdez vivió	Cámara fotográfica canon t3i

			muchos años en la ciudad de México y la fábrica dónde trabajo	
<b>Segundo levantamiento de fotos con Olivia Valdez</b>	de Mayo 2015		Hice fotos y realicé la segunda etapa de construcción y elección de fotografías.	Cámara canon t3i Adobe Photoshop Computadora
<b>Selección de fotos</b>	Mayo 2015		200 fotos	Adobe Photoshop/ Bridge
<b>Sesión 3 entrevista</b>	Mayo 2015		Recolecté datos para hacer una línea del tiempo sobre su historia de vida. Transcribí las entrevistas	Word Excel
<b>Posiblemente tercer levantamiento de fotos</b>	Mayo 2015			Cámara canon t3i Celular iPhone 5

## ❖ Producción

La propuesta de realizar un audiovisual se dio después de buscar alternativas para mostrar las fotografías y encontrar la manera más fácil de llegar a otros ojos, además de poner los conocimientos prácticos de comunicación decidí hacer un pequeño video, colocando las fotografías a manera de narración, pero no como una narración con su narrador sino dejando sutilmente que las fotografías comunicaran por si solas aunque después de varias pruebas, descubrí que gracias a la edición que elegí en cada imagen podría jugar con ellas y construir un video que pareciera una película muda, pero al final sólo fue un referente, así que con la ayuda de algunas frases de mi abuela, hice pequeñas descripciones que acompañaran a las imágenes y que le dieran sentido a la narración.

La idea de meterle sonido surgió después de muchas pruebas, hice una búsqueda de música que pudiera venirle bien al video, así que después de la elección, grabé sonidos para complementar los ambientes de cada etapa en la narración fotográfica, la duración dependió de muchas horas de trabajo pero no quería sobrepasar los 12 o 15 minutos para no hacerlo extenso y aburrido.

Al final agrego los créditos, fue un trabajo de mucha imaginación y un tanto laborioso pero creo que obtuve un buen producto audiovisu.

## ❖ Postproducción





El video dura 08.45.00'





Está compuesto por 72 fotografías


Se le agregó sonidos y música

## Estructura de audiovisual

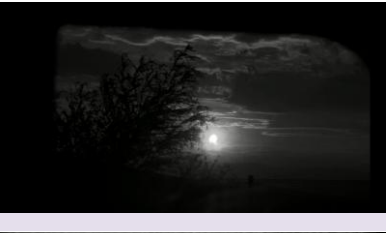



	Elementos	Audio	FX	Duración	Imágenes
1	UACM Presenta	Silencio	FX Round zoom	7.10''	
2	Título	Silencio	FX Round zoom	9.00''	
3	Foto 1	Sonido del trinar de ave	FX Fade	6.00''	
4	Foto 2	Sonido del trinar de ave	Sin FX	5.00''	
5	Foto 3	Sonido del trinar de aves	Sin FX	5.00''	
6	Foto 4	Sonido del trinar de aves	Sin FX	5.00''	
7	Frase	Silencio	Sin FX	3.00''	
8	Foto 5	Silencio	Sin FX	5.00''	

9	Foto 6	Silencio	Sin FX	5.00''	
10	Foto 7	Sonido del campo	Sin FX	5.00''	
11	Foto 8	Sonido del campo	Sin FX	5.00''	
12	Foto 9	Sonido del campo	Sin FX	5.00''	
13	Foto 10	Sonido del campo	Sin FX	4.23''	
14	Foto 11	Sonido del campo	Sin FX	4.14''	
15	Frase	Sonido del agua	Sin FX	6.23''	



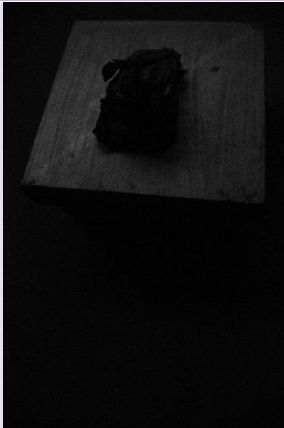

16	Foto 12	Sonido de agua	Sin FX	5.00''	
17	Foto 13	Sonido de agua	Sin FX	4.13''	
18	Foto 14	Silencio	Sin FX	5.00''	
19	Frase	Sonido del tren	Sin FX	4.11''	
20	Foto 15	Sonido del tren	FX Zoom in to the right	5.00''	
21	Frase	Silencio	Sin FX	6.00''	

22	Foto 16	Silencio	Sin FX	6.00''	
23	Foto 17	Silencio	Sin FX	5.00''	
24	Frase	Musica	Sin FX	5.16''	
25	Foto 18	Música	FX Zoom in to the right	4.14''	
26	Foto 19	Música	Sin FX	5.00''	
27	Frase	Silencio	Sin FX	5.00''	





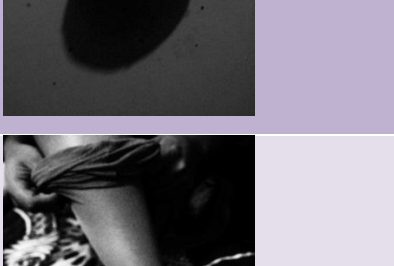
28	Foto 20	música	Sin FX	5.00''		
29	Foto 21	Música	Sin FX	5.12''		
30	Foto 22	Música	Sin FX	5.00''		
31	Frase	Música	Sin FX	5.16''		
32	Foto 23	Música	Sin FX	5.00''		





33	Foto 24	Música	Sin FX	5.00"		
34	Foto 25	música	Sin FX	5.21"		
35	Foto 26	Musica	Sin FX	5.00"		
36	Foto 27	Musica	Sin FX	5.00"		
37	Frase	Música	Sin FX	4.21"		




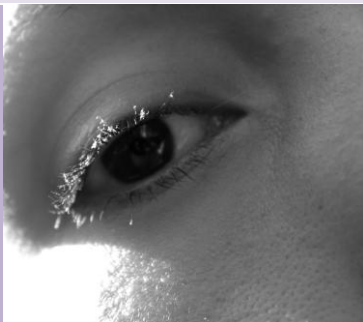

38	Foto 28	silencio	Sin FX	4.13''	
39	Foto 29	Música	Sin FX	5.24''	
40	Foto 30	Música	Sin FX	5.00''	
41	Foto 31	Música	Sin FX	7.03''	
41	Frase	Silencio	Sin FX	7.07''	
42	Foto 32	Silencio	FX Fade slide	7.21''	






43	Foto 33	silencio	Sin FX	5.00"	
44	Foto 34	silencio	FX Fade slide	5.00"	
45	Frase	silencio	Sin FX	5.00"	
46	Foto 35	silencio	FX Fade	5.00"	
47	Frase	Silencio	Sin FX	5.00"	
48	Foto 36	Música	Sin FX	5.00"	

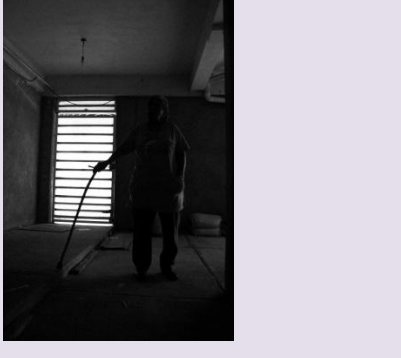
49	Foto 37	Música	Sin FX	5.00''	
50	Foto 38	Música	Sin FX	5.00''	
51	Frase	Música	Sin FX	4.14''	
52	Foto 39	Música	Sin FX	4.14''	
53	Foto 40	Música	Sin FX	5.00''	
54	Frase	Música	Sin FX	4.14''	
55	Foto 41	Música	Sin FX	5.00''	
56	Foto 42	Música	Sin FX	5.07''	






					
57	Foto 43	Música	Sin FX	5.13''	
58	Foto 44	musica	Sin FX	5.00''	
59	Foto 45	Música	Sin FX	5.00''	
60	Foto 46	Música	Sin FX	5.09''	


61	Foto 47	Música	Sin FX	5.00''	
62	Foto 48	Música	Sin FX	4.15''	
63	Foto 49	Musica	Sin FX	4.15	
64	Foto 50	Música	Sin FX	5.00''	

65	Foto 51	Música	Sin FX	5.00''	
66	Foto 52	Música	Sin FX	5.00''	
67	Frase	Música	Sin FX	5.10''	
68	Foto 53	Música	Sin FX	5.00''	
69	Foto 54	Música	Sin FX	5.00''	
70	Frase	Silencio	Sin FX	5.00''	
71	Foto 55	Silencio	FX Fade	6.15''	

72	Foto 56	Silencio	Sin FX	5.00"		
73	Frase Foto 57	Silencio	FX Round zoom	9.23"		
74	Foto 58	Música	FX Fade	5.14"		
75	Foto 59	Música	FX Fade	4.03"		
76	Foto 60	Música	Sin FX	4.10"		

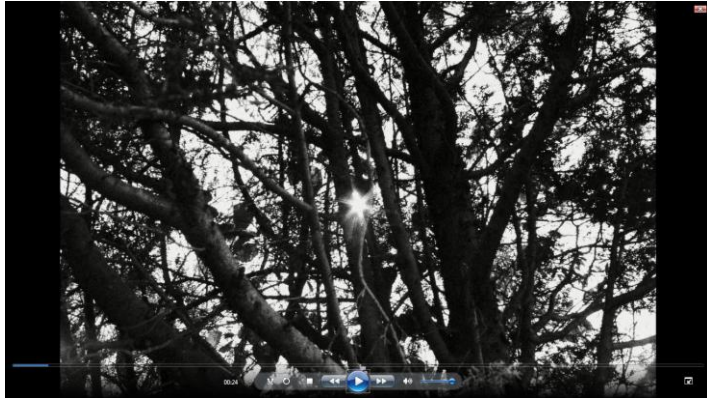
76	Foto 61	Música	Sin FX	5.00"	
77	Foto 62	Música	Sin FX	3.20"	
78	Foto 63	Música	Sin FX	4.12"	
79	Foto 64	Música	Sin FX	5.00"	
80	Foto 65	Música	Sin FX	3.05"	

81	Foto 66	Música	Sin FX	5.00"	
82	Foto 67	Musica	Sin FX	5.00"	
83	Foto 68	Música	Sin FX	5.00"	
84	Foto 69	Música	Sin FX	8.08"	
85	Foto 70	Música	Sin FX	8.00"	
86	Foto 71	Música	FX Fade	9.20"	

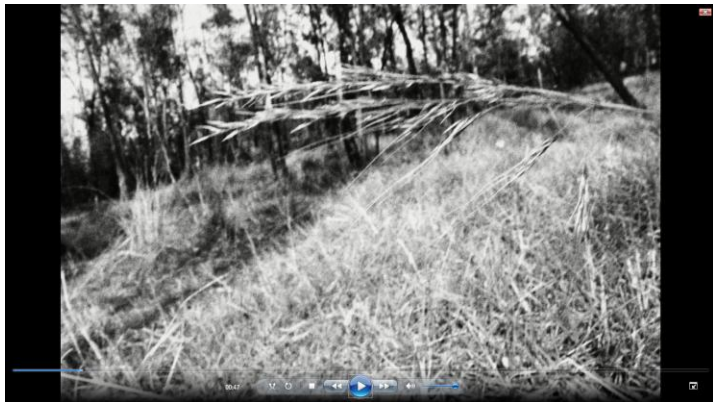
87	Foto 72	Música	Sin FX	11.00"	
88	Frase	Música	FX Round zoom	4.01"	
89	Créditos	Musica	FX Round zoom	5.14"	
90	Créditos	Música	FX Round zoom	5.03"	
91	Créditos	Música	FX Round zoom	4.22"	
92	Créditos	Música	FX Round zoom	5.00"	
93	Créditos	Música	FX Round zoom	5.00"	
94	Créditos	Música	FX Round zoom	5.00"	
95	Total 72 Fotos			8:45.00"	

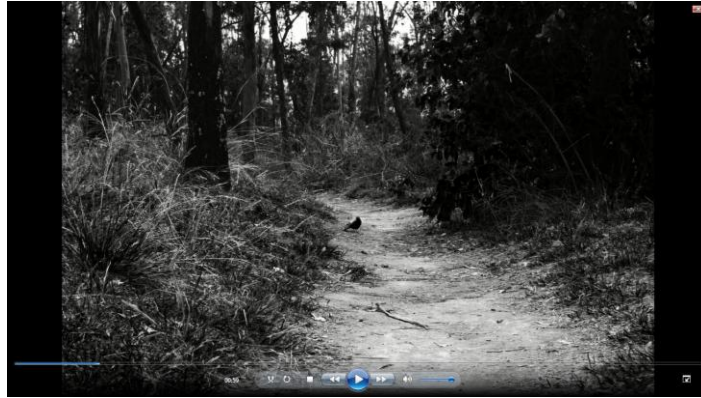
## Producto comunicativo (breve resultado)



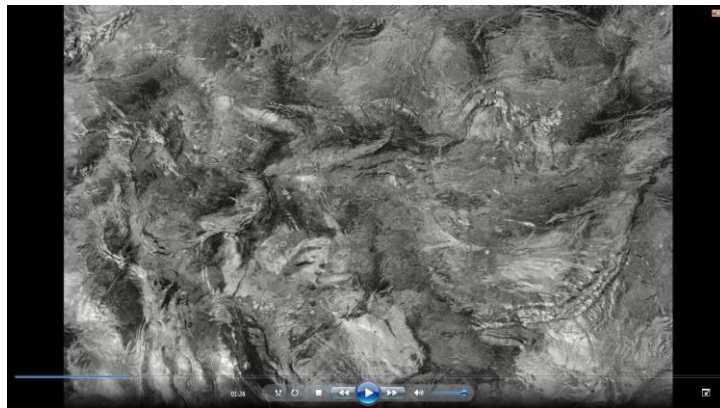


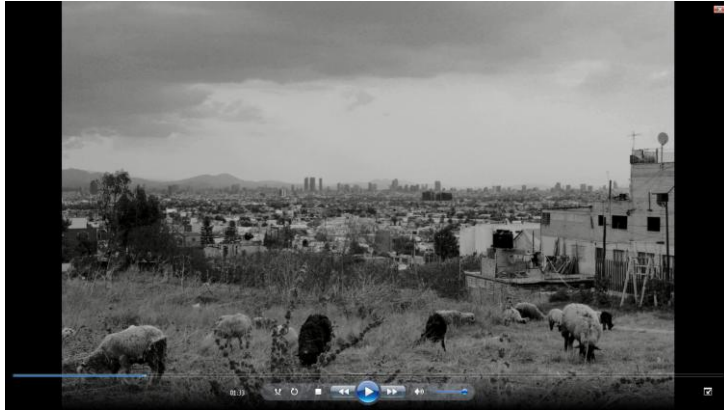
Tenía 9 años cuando me fui a trabajar al campo



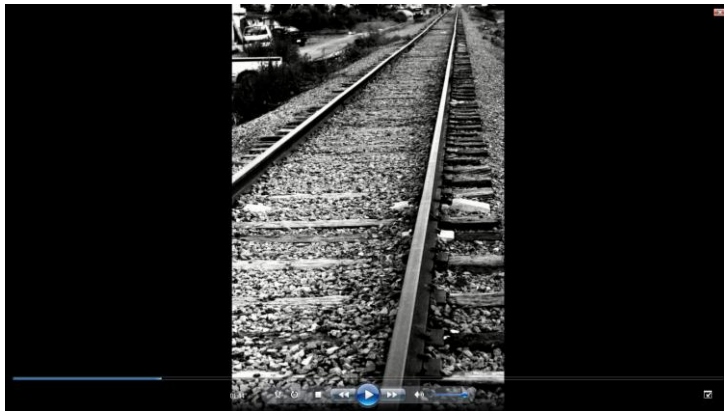


**Habían unas presas hermosas llenas de agua limpia con  
veneritos de agua brotante. Ahí íbamos mi madre y yo  
a bañarnos y a lavar ropa**





**Subí al tren para irme a la ciudad**



**Entré como sirvienta a varias casas en la Colonia Del Valle  
hacía de todo, lavar, planchar, cocinar...**



## Conclusiones

Para terminar mi trabajo recepcional es fundamental mencionar que en conjunto con la parte teórica y el medio quise reflejar lo que analicé de las entrevistas a Olivia, construir su trayectoria no fue sencillo pero disfruté cada momento de mi trabajo.

En la parte teórica encontré que la vida de mi abuela no fue fácil, a los 9 años pide permiso para trabajar en el campo para después salir del pueblo natal a la ciudad, siendo una niña decidió trabajar de sirvienta y así poder ayudar a sus padres económicamente hablando. Por lo que desde a una edad muy temprana ella comenzaba a tener pequeños actos de resistencia a la forma de vivir que tenía con su familia, luego cuando ella se casa y tiene sus primeros hijos demostró que seguía resistiéndose al conformismo o a ser mantenida y esperar la ayuda de su esposo quien no le daba el dinero suficiente, así que trabajó a escondidas hasta que se dio cuenta de su autonomía la cual comienza a ejercer antes y después de que su marido fallezca, se mantiene fuerte para salir adelante muy joven con cuatro hijos buscando la manera de crecer y obtener una mejor calidad de vida.

Así que su vida me pareció fascinante, escucharla y analizar partes importantes que la constituyeron como una mujer autosuficiente, tenaz, con una trayectoria en la cual me identifiqué pues es parte de mi origen, la reconstrucción visual que me propuse hacer estuvo basada en entender, indagar, ver, imaginar y por fin crear fotografías que narraran su trayectoria no de manera documental sino de forma subjetiva haciendo fotos metafóricas y simbólicas, después de muchas pruebas fui ideando tipos de fotografías que podría hacer, fui a lugares representativos del pasado de Olivia, conocí amigos, familia y pregunté a cerca de mi abuela, así pude ir construyendo una historia que de alguna manera hablara de Olivia, decidiendo que las fotografías a blanco y negro serían perfectas, después de haber hecho las imágenes imaginé que para la presentación sería buena idea inspirarme en el cine mudo y crear un audiovisual congruente y creativo como apoyo para mostrar el trabajo.

Por lo que logré mi objetivo, narrar con fotografías que ilustren de manera simbólica y metafórica lo importante y significativo de la trayectoria de vida en una mujer del Estado de México que migró a la Ciudad de México para realizar de forma autónoma su vida en un nuevo espacio.

Elegí escenarios que llevaran la vida del campo y escenarios que te insertaran a la ciudad, me parece que después de muchas pruebas pude traer algo de la esencia de una pequeña parte de la vida de Olivia, la narración aunque en un principio me fue difícil de estructurar, poco a poco pude ir relacionando imagen por imagen algo que al verlo se pudiera entender, además de añadir frases de mi abuela que ayudan a una mejor comprensión del relato.

Decidí meter sonidos muy sutiles al audiovisual con silencios contundentes en algunas fotos para que puedan hablar por sí mismas, añadí música donde trato de reflejar las etapas o los cambios importantes de su vida, todo ese acompañamiento de música y efectos para complementar y apoyar la narración que al final pueda ser entendible para las personas que lo vean.

Mi propósito de llamar la atención del espectador es a través del uso de pocos efectos para no contaminar las fotografías, sin embargo hasta ahora sé que aunque mi producto final ésta construido para que lo pudiese ver cualquier persona y va dirigido a personas jóvenes que como yo puedan voltear a ver sus raíces, entiendo que las imágenes no son del todo apreciables o interesantes a primera vista, puede ser que algunas personas no tengan una educación visual al menos básica ya que no son fotos documentales sino que algunas de las imágenes requieren de otro tipo de lectura, sin embargo la construcción de un todo como conjunto puede generar “algo” sentimentalmente hablando y si puedo lograr que eso suceda cuando otras personas lo vean será sensacional ya que cumplí con mi cometido y aún más,

Ahora bien la lectura cada fotografía dependerá de la cultura visual de cada individuo, dicha experiencia estética depende de las condiciones sociales<sup>49</sup> por lo

---

<sup>49</sup> “Recordar que la cultura no reside en lo que uno es sino en lo que se tiene, o mejor, en lo que se ha llegado a ser, recordar las condiciones sociales que hacen posible la experiencia estética y la

cual decidí hacer una primera prueba y mostré un audiovisual de mi proyecto a mi familia, allí se encontraba la protagonista de la historia, como lo anticipaba me di cuenta que es complicado que cualquier persona se interese y pueda ver las fotografías en el audiovisual con detenimiento y comprensión visual, dentro del grupo algunos no tuvieron el suficiente interés para verlo en su totalidad y por lo tanto quizá algunos no comprendieron mi trabajo hasta que lo expliqué, sin embargo algunos otros sin decir nada contemplaron la narración de forma muy personal lo cual me hizo sentirme segura del medio elegido.

Pese a la demostración que realicé estoy consciente que otras personas que no son parte del público meta puedan leer sin entender las imágenes o no les cause interés lo que puedan ver ya que como dice Bourdieu dependerá de las competencias artísticas<sup>50</sup>, aunque haya tratado de llamar la atención con mi producto no puedo desprenderme de la existencia de la educación en cada individuo. A esas personas que no tuvieron la oportunidad de educar su mirada son quienes finalmente en su mayoría pertenecen a los sectores más bajos, los que no tienen privilegios y no entran en la “alta cultura”. Sin embargo, difiero un poco, pues creo que es rescatable su experiencia visual aunque desconozcan las terminologías o no tengan educación al arte como tal, tienen cultura y una cultura visual amplia la cual pueden conectar sus sentidos para que al ver fotografías les pueda generar algún sentimiento y eso ya es suficiente.

Con lo anterior también sabemos que la imagen es susceptible de ser interpretada con una infinidad de puntos de vista. Sin embargo con mi trabajo los invito a ver otro tipo de realidad o realidades, que bajo mi subjetividad pude crear algo que les pueda trastocar a través de mi mirada.

---

existencia de aquellos –aficionados al arte o “hombres de buen gusto” no se entrega más que a aquellos que han recibido los medios de adquirir los medios de apropiársela...” texto tomado de Bourdieu, Pierre, *Elementos de una teoría sociológica de la percepción artística*, pp.90

<sup>50</sup> “la competencia artística puede definirse, provisionalmente, como el conocimiento previo de las posibles divisiones en clases complementarias de un universo de representación; el dominio de este tipo de sistema de clasificación permite situar a cada elemento del universo en una clase necesariamente definida respecto de otra clase, constituida por todas las representaciones artísticas, consciente o inconscientemente tomadas en consideración, que no pertenecen a la clase en cuestión.” *Ibidem* pp.69

Finalmente el haber hecho este proyecto me hizo descubrir que la fotografía puede ser una vía para decir muchas cosas, aunque te llevará mucho tiempo de aprendizaje, como comunicóloga me gustó poder crear un producto para demostrar mis capacidades, que no se trata sólo de copiar lo que hay sino de crear, y hacer algo que quizá no sea del todo “original” pero si pueda ser autentico, demostrando el profesionalismo y las técnicas aprendidas durante la carrera. Dicho lo cual tengo planeado realizar una exposición fotográfica y un fotolibro después de mi titulación con las fotografías de la trayectoria de mi abuela a modo de generar otras lecturas y homenajear la vida de Olivia.

## Bibliografía

BOURDIEU, Pierre, “*Cosas dichas*”, Gedisa editorial, 2000 Barcelona

BOURDIEU, Pierre, “*Elementos de una teoría sociológica de la percepción artística*”

<https://gep21.files.wordpress.com/2010/04/4-bourdieu-percepcion-artistica2.pdf>

BOURDIEU, Pierre, “*Razones prácticas sobre la teoría de la acción*”, Editorial Anagrama Ediciones, 1994

<http://epistemh.pbworks.com/f/9.%2BBourdieu%2BRazones%2BPr%C3%A1cticas.pdf>

EUNICE, Miranda, “*Memoria Cero una mirada fotográfica*”, Universidad Nacional Autónoma de México, 2008

EUNICE, Miranda, “*Memoria Cero una mirada fotográfica*”, Universidad Nacional Autónoma de México, 2008,

GUERRA Manzo, Enrique, “*Las teorías sociológicas de Pierre Bourdieu y Norbert Elías: los conceptos de campo social y habitus* *Estudios Sociológicos*”, vol. XXVIII, núm. 83, mayo-agosto, 2010, pp.45

<http://www.redalyc.org/pdf/598/59820673003.pdf>

GIMÉNEZ, Gilberto, “*Comunicación, cultura e identidad, Reflexiones epistemológicas*”

<http://perio.unlp.edu.ar/teorias2/textos/m4/gimenez.pdf>

GIRALDO Díaz, Reinaldo “*Poder y resistencia en Michel Foucault*”, Tabula Rasa 2006, (4), Universidad Colegio Mayor de Cundinamarca Colombia

KURI Pineda, Edith Elvira, “*Representaciones y significados en la relación espacio-sociedad: una reflexión teórica*” 2013

<http://www.revistasociologica.com.mx/pdf/7803.pdf>

LAGARDE, Marcela, “*Claves feministas para el poderío y la autonomía de las mujeres*”

[file:///C:/Users/ga-a55m/Downloads/149757625-Claves-Feministas-Para-El-Poderio-y-Autonomia-Marcela-Lagarde%20\(2\).pdf](file:///C:/Users/ga-a55m/Downloads/149757625-Claves-Feministas-Para-El-Poderio-y-Autonomia-Marcela-Lagarde%20(2).pdf)

LAGARDE, Marcela, Biblioteca Virtual OMEGALFA, 2012 p.2 PDF

[http://www.catedradh.unesco.unam.mx/SeminarioCETis/Documentos/Doc\\_basicos/5\\_biblioteca\\_virtual/3\\_d\\_h\\_mujeres/24.pdf](http://www.catedradh.unesco.unam.mx/SeminarioCETis/Documentos/Doc_basicos/5_biblioteca_virtual/3_d_h_mujeres/24.pdf)

LAGARDE, Marcela, *“Identidad de género y derechos humanos. La construcción de las humanas”*

[http://www.catedradh.unesco.unam.mx/SeminarioCETis/Documentos/Doc\\_basicos/5\\_biblioteca\\_virtual/3\\_d\\_h\\_mujeres/24.pdf](http://www.catedradh.unesco.unam.mx/SeminarioCETis/Documentos/Doc_basicos/5_biblioteca_virtual/3_d_h_mujeres/24.pdf)

LAGARDE, Marcela, *“Claves feministas para el poderío y la autonomía de las mujeres”*

NAVARRO Vicente, Eduardo, Revista A parte Reí 42. Nov. 2005 Revista de Filosofía, *“La sociología del tiempo de Norbert Elías”*

NORBERT, Elías, *“Sobre el tiempo”*, Fondo de Cultura Económica

[http://www.publicaciones.cucsh.udg.mx/ppperiod/estsoc/pdf/estsoc\\_5/236.pdf](http://www.publicaciones.cucsh.udg.mx/ppperiod/estsoc/pdf/estsoc_5/236.pdf)

OLIVARES Díaz Martha A. *“Migración y presencia indígena en la ciudad”*

[http://148.206.107.15/biblioteca\\_digital/capitulos/341-4808era.pdf](http://148.206.107.15/biblioteca_digital/capitulos/341-4808era.pdf)

PECH Cynthia, Rizo Marta y Romeu Pilar, *“Manual de Comunicación Intercultural”*, Biblioteca del Estudiante

PEDRO, Vicente, *“Algunas instantáneas de la teoría de la fotografía”*, Arola ed., 2009.

SCHIFFMAN G. León y Lazar Kamuk, Leslie, *comportamiento del consumidor*. Prentice Hall Hispanoamericana, México, 1991.

SONTAG, Susan *“Sobre la fotografía”*, editorial Alfaguara, México 2006

TAYLOR, Steve. J. Robert Bogdan (1990), *“La entrevista en profundidad”*, Steve. J. Taylor y Robert Bogdan, Introducción a los métodos cualitativos de investigación, Ed. Paidós Básica, núm. 37, Buenos Aires

TORT, Salvador, *“La fotografía”*, Bruguera Mexicana de Ediciones, S.A. 1978

[http://monoskop.org/images/7/77/Sontag\\_Susan\\_Sobre\\_la\\_fotografia.pdf](http://monoskop.org/images/7/77/Sontag_Susan_Sobre_la_fotografia.pdf)

VALLE, Orellana, Nicolás, *“Entre Poder y Resistencia. Tras los rastros de la Política en Foucault”*, 2012

[http://www.academia.edu/2352822/Entre Poder y Resistencia. Tras los rastros de la pol%C3%ADtica en Foucault](http://www.academia.edu/2352822/Entre_Poder_y_Resistencia._Tras_los_rastros_de_la_pol%C3%ADtica_en_Foucault)

## Referencias

Blog sobre Duane Michals por trapecistasinred *“El arte es una mentira que nos acerca a la verdad”*, abril 2009.

<https://trapecistasinred.wordpress.com/2009/04/16/duane-michals/>

Diario “El País”, marzo 2015, portal de internet:

[http://elpais.com/elpais/2015/02/27/eps/1425043584\\_053684.html](http://elpais.com/elpais/2015/02/27/eps/1425043584_053684.html)

Portal del Antiguo Colegio de San Ildefonso

<http://www.sanildefonso.org.mx/expos/subjetiva/exposicion.html>

Portal de la página oficial de IMUMI

[http://www.imumi.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=2&Itemid=102](http://www.imumi.org/index.php?option=com_content&view=article&id=2&Itemid=102)

Portal Universal; <http://www.eluniversaldf.mx/home/nota49279.html>

Portal oficial de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL)

<http://www.cepal.org/cgi-bin/getprod.asp?xml=%2Fcelade%2Fnoticias%2Fpaginas%2F6%2F26696%2FP26696.xml&xsl=%2Fcelade%2Ftpl%2Fp18f.xsl&base=%2Fcelade%2Ftpl%2Ftop-bottom.xsl>

Portal oficial CONSEJO NACIONAL DE POBLACIÓN, (MÉXICO CONAPO)  
“Panorama del fenómeno migratorio interno”

[http://www.conapo.gob.mx/es/CONAPO/Panorama\\_del\\_fenomeno\\_migratorio\\_interno](http://www.conapo.gob.mx/es/CONAPO/Panorama_del_fenomeno_migratorio_interno)

Portal Familias y políticas públicas en América Latina: una historia de desencuentros

[file:///C:/Users/ga-a55m/Downloads/Familia%20y%20pol%C3%ADticas%20p%C3%BAblicas\[1\]%20\(2\).pdf](file:///C:/Users/ga-a55m/Downloads/Familia%20y%20pol%C3%ADticas%20p%C3%BAblicas[1]%20(2).pdf)

Video YouTube Fundación Pedro Meyer “¿Por qué foto narrativa y nuevos medios?” <https://www.youtube.com/watch?v=Q3mkSavF3A8>

# ANEXOS

## **Transcripción de entrevista a Olivia**

Nacimiento: 20 de mayo de 1938

**E: Entrevistador O: Olivia (entrevistada)**

**E:** ¿Cómo fue su nacimiento?

**O:** Pues que fui muy gordita, siempre fui muy gorda que mi madre no se podía aliviar, porque mi madre ya estaba grande, tenía 48 años.

Mi hermano Juan tenía 11 años cuando yo nací para ellos era una alegría, más felicidad para mi papá porque todos eran hombres,

De mi papá son tres, Agustín Luis y Juan, eran tres

Y este, por parte de mi madre tuve dos hermanos, una hermana y un hermano, nada más que mi hermana se casó muy jovencita se la llevó su suegra para Huixquilucan.

Ella era una campesina también, como campesina que se fue arrinconar, la tenían como una sirvienta. Su marido se llamaba Felipe Arriaga, muy buena gente el señor pero su familia la agarró como una sirvienta

**E:** ¿Cómo se llamaban sus papás?

**O:** Mi papá, Refugio Valdez Sánchez, mi mamá Vicenta Jiménez Antonina,

**E:** ¿A qué se dedicaba su papá?

**O:** Era campesino

**E:** ¿Y su mamá?

**O:** Al hogar, a los quehaceres del hogar, hacer tortillas, guisar, ese es su trabajo de mi mamá

**E:** Y ¿Cómo era su casa?

**O:** Mira a mí me tenían viviendo en un rancho las casas eran de los patrones del rancho...

**E:** Desde que nació, dónde la tenían

**O:** Aquí estuve en México

**E:** ¿A qué edad se la llevaron?

**O:** Me trajeron yo creo a los tres meses, a Portales ahí crecí y a los nueve años ya me fui con mis papás a Toluca

**E:** ¿Quién la crio entonces?

**O:** Aquí en México mi cuñada mi mamá y mi cuñada las dos, pero mi mamá salía mucho porque a mi papá le gustaba que mi mamá siempre estuviera pendiente de sus alimentos de él. Entonces la que se quedaba en la casa era mi cuñada y mi mamá para no andarme cargando, me dejaba con ella, mi mamá iba a dejar desayuno almuerzo comida cena, entonces todo el santo día se la pasaba caminando para llevarle a mi papá, entonces mi cuñada me atendía, para darme pecho, darme mi atole, a mí me criaron con puro atole de masa.

**E:** ¿Y por qué fue la idea que se la llevaran para Portales?

**O:** Pues porque mi tía compró el terreno allá en Portales hermana de mi papá

**E:** ¿Cómo se llamaba?

**O:** Julia Valdez Sánchez

Ella era dueña de ese terreno, entonces se trajo a mi mamá y a mi papá a vivir ahí,

**E:** ¿Ella era soltera?

**O:** No ella era casada, su esposo era Ignacio Camacho Mendoza, no creas que era una casa eran unos jacales con láminas y todo pero gracias a dios ahí vivimos muy felices.

**E:** ¿Y a qué se dedicaron sus papás mientras estaban aquí?

**O:** Mi papá seguía igual ahí en el rancho él iba y venía, el rancho estaba aquí en la colonia del Valle, se llamaba el rancho Santa Rita, estaba en Tlacoquemeca, que ahora es una iglesia y ahí también había parcelas, todo eso donde está el hospital 20 de Noviembre, todo eso eran milpas por eso sé que mi papá ahí estuvo trabajando mientras nosotros estuvimos aquí viviendo en Portales, él se iba a trabajar allá y también mis hermanos

**E:** ¿Y entonces cuando entro a la escuela?

**O:** Yo nada más entre a la edad de 7 años y nada más duré 1 año

**E:** ¿A qué escuela iba?

**O:** General María Anaya, está aquí en San Simón

**E:** ¿Y porque la sacaron?

**O:** Porque se volvieron a regresar para Toluca y al regresarse a Toluca me tuve que regresar con ellos

**E:** ¿A los 9 años?

**O:** No, como unos 8 años porque nada más curse el primer año, ya no cursé más allá no había, si había escuela pero me metieron todavía como tres meses o dos meses estuve allá en Toluca estudiando pero ya estaba yo en segundo ya anduve como tres meses porque después exigían que uno fuera con uniforme, mis papás no tenían para uniforme, entonces le dije a mi mamá que yo mejor me iba a trabajar

**E:** ¿Y le gustaba la escuela?

**O:** Sí me gustaba mucho, mucho me gustaba

**E:** Y antes, tenía una idea de qué quería ser cuando fuera grande

**O:** No, todavía no teníamos esas ideas de qué vamos a estudiar, primero teníamos que terminar bien la primaria y ya después terminaba la primaria las mismas maestras te decían, yo tuve una maestra en la primaria muy buena, era una viejecita me decía no hija primero debes terminar bien tu primaria y luego te vas a las secundaria de ahí ya vas a saber que vas a querer estudiar, que hay muchas cosas para que tu estudies pero pues yo no ya no pude, yo no tuve esa oportunidad. Entonces como te digo me fui para allá, me puse en primera me fui al campo.

**E:** Pero, ¿Cómo fue su infancia aquí en México?

**O:** Pues como todos los niños juguetones me daban permiso de salir una hora a jugar con una amiguita que tenía yo y ya con ella una hora nada más no nos daban más tiempo porque decía mi mamá que pronto se hacía tarde y que pues que los amiguitos que teníamos porque eran puros hombres eh, teníamos puros hombres.

**E:** ¿Ahí en Portales?

**O:** Sí

Sus hermanos de mi amiga eran tres hombres los vecinos de este lado eran hombres, entonces jugábamos con puros hombres nada más éramos dos mujeres, no habían más mujeres ahí

**E:** ¿Y cómo se llamaba su amiga, se acuerda?

**O:** Juanita Mota,

**E:** ¿Era más grande?

Si era más grande que yo, ella era mayor que yo, ella por eso mi mamá me dejaba salir con ella porque sabía que me cuidaba luego le decía te la encargo y decía sí.

**E:** ¿Y a que jugaba?

**O:** Pues jugábamos a la comidita, un ratito jugábamos a la riata, no jugábamos otra cosa

Te digo q sus hermanos eran bien maldosos, nos rompían nuestras cosas

**E:** ¿Qué juguetes tenían?

**O:** Pues, cazuelitas de barro jugábamos con puros trastecitos de barro, ahí no había juguetes de lo de ahora de plástico puros de barro cazuelitas de barro y ollitas de barro eso era lo que teníamos un bracerito esos de metal chiquitos

**E:** ¿Tenía muñeca?

**O:** Tenía una muñeca de pero eran de esas muñecas que le llamaban de sololoi porque se rompían es que esas eran de cómo se llaman, de yeso, entonces le llamaban muñecas

de sololoi porque tantito con que se te cayeran se rompían y te digo los canijos chamacos nos rompían varias muñecas, y cómo nos enojábamos

**E:** ¿Y antes había eso de “día de reyes”?

**O:** Para mí, no conocí reyes una vez conocí cuando yo he de ver tenido 4 años cuando fuimos de visita con mi tía a Toluca, sabes que me llevaron los reyes, un trastecito así con muchos trastes pegados, y esos fueron los únicos reyes que conocí jamás volví a saber de reyes, a nosotros no nos llegan los reyes, ni había tampoco esto de la navidad,

**E:** ¿No?

**O:** Había posadas sí se hacían las posadas, pero que dijeran que iban a hacer la cena, no cada quien se iba a dormir temprano

**E:** ¿Y las posadas las hacían ahí?

**O:** Posadas con una vecina ella era la que hacia las posadas, ya después otras vecinas.

**E:** ¿Y celebraban su cumpleaños?

**O:** No tampoco, es que te digo todo era muy diferente a lo de ahora

**E:** ¿Con quién se la pasaba?

**O:** Con mis papás desde chiquita y mi cuñada y mi hermano, pero después ya se fueron para Toluca ya con mis papás después ya me vine a trabajar, fui a trabajar al campo a la edad de 9 años, me fui a trabajar al campo para aprender para ver cómo se trabajaba, ahí en Toluca pero nada más fue para recoger la baraña del zacate porque ya mi mamá no me dejó ir a las siembras, porque a las cosechas nunca me dejó mi mamá, yo me imagino que nunca quiso platicarnos porqué, nada más me dijo, para ir a las cosechas no, no puedes ir ahorita y eso al alba con la señora con la que te voy a encargar de ahí con nadie más te vas a ir

**E:** ¿Se acuerda de cómo era el lugar?

**O:** Pues si era el rancho San Gabriel, estaba ahí cerca de las parcelas, no estaba lejos, ya cuando nos pasamos ahí por Lerma, me trajeron ahí a las siembras, fuimos a sembrar, pero me dejaban con una señora que se llamaba Inesita ya estaba viejita la señora, pero me cuidaba mucho, me decía: -vente hija no te juntes con esos quien sabe que... Sabía hablar bien bonito, ni que me sentara con ellos, y yo bueno de tan chica que estaba yo, no entendía lo que ellos decían, que llevábamos de almorzar frijoles con chile unas tortillas

**E:** ¿Cuántas horas eran?

**O:** Pues eran 8 horas entrábamos a las 7 y salíamos a las 4 de la tarde con la media hora de comida

**E:** ¿Se iba usted sola a su casa?

**O:** No porque todas llegábamos al mismo lugar al mismo rancho ahí llegaba un muchacho que llevaba su carrito de mulas y nos subíamos y nos dejaba en la casa

Yo me Salí de eso porque las arcinas, eran para llenarlas de pura maraña,

Y pues para amarrarla yo le pedía a la señora de favor

Pero ya para las cosechas ya no iba

**E:** ¿Cuánto tiempo duró trabajando en el campo?

**O:** Yo creo que como un año, después ya me fui de sirvienta

**E:** ¿Con quién?

**O:** Ahí en Toluca una señora le ofreció a mi mamá que me fuera yo a trabajar primero me vine con el encargado de la hacienda de allá de donde estaba San Gabriel me bien con ella le ofreció a mi mamá q se iba a venir aquí con mi mamá allá en La Noria, no sé si este, pero con el nada más dure dos semanas.

No me gustó porque luego me mandaban a Xochimilco y luego me andaba yo perdiendo

Ya iba yo en el camión le pregunté al chofer y le dije no va para el zócalo me dijo no.

Había un tren y ya me subí y ya me bajé, porque después le dije a mi mamá, ni le dije a mi mamá para que no se fuera espantar, pues yo estaba chica, le dije a mi mamá: no ya no voy, vinieron a buscarme y le dije que no,

**E:** ¿Y luego?

**O:** Me regresé para la casa, es que mi mamá se fueron a una boda....

Yo me acuerdo de mi madre y no se me puede olvidar, iba mi sobrino y me decía ya viene mi abuelita, y le dije: -sabes qué Bollos...

Fue por ella y dice mi sobrino: -ay tía qué cree yo veo a mi tía y la veo rara, ya le dije: -sí ya la vi a mi mamá, les decíamos besanas a los caminitos que se hacían para llegar a la casa, se caía y se volvía a parar, me dijo: -ya llegué y le dije: -sí vete acostar. Pero no hay comida, si viene mi papá yo le hago, tú ya duérmete, tu duérmete, estaba que me llevaba el tren de coraje, yo tenía como diez años, y ya que llega mi papá, ya sabía cómo era mi papá, bien enojón, nombre, él no nos hablaba con buenas palabras y luego le digo: -si ya horita, tú lo haces y nadie te dice nada, ¿no? Es su familia ni modo, familia de mi mamá que se había casado, tú te tienes que aguantar... y ya empezó, una tía que vivía allá, y si se vino se fue mi hijo Bollos tenía como 10 años y ya trajo a mi tía, le dijo que se fue ella a ayudarle hacer tortillas, que si había comida, como teníamos gallinas, habían huevos de gallinas

A otro día pobre de mí mamá con esa cruda, estaba que no se podía ni enderezar, ay mi madre se va morir, y ahora qué le hago, trajo a mi tía este Bollos, no sé qué hierba le dio que ya se le paso, imagínate, le dije: -cómo me voy a ir, mi papá te mata.

-No como me voy a ir, te mata mi papá,.. Pero no sabía...

**E:** ¿Cómo era su cuarto de ahí?

**O:** Era de cemento y teníamos loza hasta eso los cuartos del rancho estaban bien, eran dos luces, una en la cocina y en el cuarto.

**E:** ¿Dónde se bañaban?

**O:** No teníamos baño nos teníamos que ir a las milpas, eso era el único problema que tuvimos con los patrones porque nunca hicieron unas viviendas con todo.

**E:** ¿Con quién se iba a bañar?

**O:** Nos íbamos a las presas a bañarnos, ahí no necesitábamos tampoco baño para bañarnos, íbamos a las presas a lavar si tú quieres pero eran unas presas preciosas hija, yo nunca tuve con que sacarles una fotos, pero hubieras visto esas presas hermosas llenas de agua limpia con veneritos de agua brotante, porque esos si había ahí por eso yo digo que le hicieron todo eso ahora que hicieron casas, destruyeron todas esas presas de agua que es lo principal que debieron haber cuidado.

Si mira y del rancho salía agua limpia, nosotros lavábamos, nosotros teníamos una zanja así se le puede decir una zanja donde corría el agua, y el agua estaba limpia pura, que era con la que bañaban a los animales temprano y salía para esas zanja y corría para las milpas porque había milpas de riego pero donde íbamos a lavar que nos íbamos a bañar era una presa grandotas pero que te diré había como una base como una zanjita donde mientras tú te bañabas la otra te estaba echando aguas por arriba no, para que viera uno pasar a alguien o que no se asomara nadie de que te viera, mi mamá nos íbamos las dos cargaba una losita como esa como para lavadero y ahí lavábamos hincadas, ahí no había que lavaderos ahí.

**E:** ¿Cómo era su ropa o su vestimenta?

**O:** ...Ay Pues muy sencilla de tela de como le llaman, pues de manta no, porque no era manta, yo cuando estuve chica use ropita sencilla pero como de esa tela de cuadros

**E:** ¿Vestidos?

**O:** Vestidos allá usábamos puros vestidos aquí en México igual puros vestidos usé

**E:** ¿Se hacía trenzas o suelto su cabello?

**O:** Tenía yo mis trenzas, sí, ya mi pelo estaba más largo que el tuyo, tenía yo mis trenzas me las acomodaba, me las adornaba

**E:** ¿Con qué se las adornaba?

**O:** Con flores, el día sábado, si

**E:** ¿Con flores, de...?

**O:** Del campo, el girasol hay un girasol chiquito bonito rosa, blanco, con eso, me adornaba yo mi pelo.

**E:** ¿Le gustaba o quién le enseñó?

**O:** Si me encantaba era yo muy presumida...

**E:** ¿Porque?

**O:** Me gustaba presumir lo que yo tenía de belleza... tuve una belleza muy hermosa porque natural sin pintarme sin nada de esas cosas, no fui este, nunca me gustaba tanto

la pintura, ni aquí en México y ya se usaba mucho aquí el polvo, más que nada el polvo en lugar que le maquillaje que ahora hay líquido, antes no se usaba.

**E:** ¿Su mamá también se adornaba sus trenzas?

**O:** No, mi mamá se peinaba lo normal, ella nada más se peinaba lo normal, déjame ver si puedo conseguirte una foto de mi abuela o un día vamos con mi primo Lorenzo...

**E:** Sí

**O:** Y tú ves ahí a mi abuela y más o menos era igual a mi mamá, nada más que...

**E:** ¿Cómo se vestía su mamá?

**O:** De vestido, ella nunca se vistió, como ella dijo alguna vez yo no soy india

**E:** ¿Porque?

**O:** Ella decía que no era india porque ella nunca se vistió con vestidos así de típicos del pueblo no que se usaban enaguas como faldas pero eso si usaba ella un camisón adentro de manta e igual unas naguas de manta

**E:** ¿Y porque decía que no le gustaba?

**O:** No porque las inditas de mi pueblo allá de Temoaya ellas usan sus enaguas de colores, chillantes, de esas como, de cómo le llaman...

Sí fosforescentes, unas rojas azules, y otras usaban chincuete, el chincuete es una tela que nada más como una sábana doblada partida a la mitad y luego se hacían sus tablonces esos son los chincuetes, eh, pero esas si no usan ropa interior ni nada, nada más así usan sus chincuetes y sus fajas porque si usan unas fajas muy bonitas que ellas se hacían, ellas mismas las tejían y todavía no vez que allá en Temoaya hicieron una fábrica de tapetes, porque, porque todas las de ahí trabajaban cosas a mano.

**E:** ¿Y qué hacia su mamá?

**O:** Ella no, nunca tejío, ni nada

**E:** ¿Que le gustaba?

**O:** Nada

**E:** ¿Allá en el pueblo nada, sólo el quehacer de su casa?

**O:** Quehacer, sí, iba a recoger, este, cuando era tiempo de, temporada que se termina la cosecha, iba a traer, a pisar, ellas le llaman pisar al maicito que va quedando de las milpas que ya cortaron zacate y todo eso, entonces en los surcos van poniendo el zacate, entonces ahí va uno buscando las mazorquitas que van quedando del de lo que ya pisaron ellos, le llaman pisca entonces cuando ya los patrones ya cortaban el zacates ellos se metían a revisarlas, pues si ya se traían sus buenas ayatadas de maíz

**E:** ¿Y allá andaban descalzos o si tenían zapatos?

**O:** Mi mamá siempre le gusto andar descalza siempre la viste descalza a ella no le gustaban los zapatos

**E:** ¿Porque?

**O:** No le gustaban, hasta acá vino a México a usarlos no le gustaban

**E:** ¿Y a usted si le gustaban?

**O:** No pues yo sí, porque yo siempre use zapatos yo desde chiquita...

**E:** ¿Y cuándo se fue a trabajar?

**O:** Yo usaba zapatos aparte de eso ya este a mi hermano siempre me compró zapatos desde chiquita

**E:** ¿Que hermano?

**O:** Mi hermano Luis él siempre me compró mis zapatos, estaba yo chiquita y ya él me vestía él me calzaba, como él estaba soltero me compraba ropa me compraba...

**E:** ¿De qué trabajaba?

**O:** Él era albañil, este, colocador de mosaicos porque albañil es uno, y colocador de mosaico es otro, de azulejo

**E:** ¿Y usted decidió irse a trabajar después?

**O:** Pues sí porque ya yo viendo que no tenía mi madre dinero para, pues si para sus gastos yo decía qué hago aquí, voy a estar aquí sentadita esperando a que me den frijoles de comer, no

**E:** Y ¿cómo fue su, bueno cuando empezó de sirvienta, cómo le fue?

**O:** Bueno pues, mi primer trabajo, te digo que lo tuve en Toluca con una señora que tenía muchos hijos, ahí duré una semana nada más, luego luego que fue mi mamá le dije sabes qué vámonos, no tenía yo pensé que como su suegra tenía estufa tenía un departamentito bien bonito dije bueno así ha de tener su casa la señora, y cuál fue mi sorpresa, que voy llegando y está peor que la mía, unos cuartos bien feos y luego este sin luz, este tenía una tinota grandota llena de pura ropa remojada una tina llena de trastes, ay no hija, los primeros días yo le dije a la señora; no aquí no voy a aguantar señora, son muchos niños y aparte de eso mucha ropa y todo eso y para lo que usted me va a pagar creo me iba a pagar diez pesos, en ese entonces no, eran diez pesos, yo dije no, ya le dije a mi mamá vámonos

**E:** ¿Y a dónde se fue?

**O:** Ya me vine para acá para México a los ocho días que estuve ahí con mi mamá, me trajo ella aquí a México vino a ver a una, a mi tía Julia le dijo que yo quería trabajar. Entré a trabajar con una familia aquí en la Del Valle ahí en Aniceto Ortega ya no me acuerdo del nombre, del apellido de la señora, la señora Amparo,

**E:** ¿Amparo? ¿Y cómo le fue?

**O:** No, ahí estuve muy bien,

**E:** ¿Que hacia?

**O:** Pues hacer el quehacer de todo de todo, de todo se hace ahí eh, ahí entré como ayudanta de todo, hacer limpieza de la casa, ayudarles hacer la comida ya nos meten a la cocina.

**E:** ¿Y aprendió a cocinar ahí o ya sabía?

**O:** No ahí empecé a aprender, como allí había olla exprés ya había lavadora, estaba muy bien su casita de la señora no sé si ya se habrán muerto pero fueron muy buenos conmigo, sus hijos.

**E:** ¿Cuánto duro ahí?

**O:** Yo creo que he de haber durado como un año porque luego mi tía me consiguió otro trabajo donde era también otra familia

**E:** ¿Ósea a los once años más o menos?

**O:** Como a los once años yo me fui para la otra casa

**E:** ¿A qué casa?

**O:** Ahí a Gabriel Mancera y Pilares era una residencia muy bonita, ya ni me acuerdo del número pero era en la mera esquina de Pilares y Gabriel Mancera ahí estuve trabajando, ahí duré también como menos, como medio año, porque luego me consiguió otra casa mi tía donde ya me pagaban, ahí me pagaban 45 pesos mi madrina esta Amparo ella me pagaba 30 pesos y no quiso aumentarme más entonces mi tía le dijo: -bueno entonces me voy a llevar a mi hija ya le conseguí otro trabajo, y ya me fui a trabajar para allá con la señora, Margarita Michelene se llamaba era una escritora, Michelene era una escritora

**E:** ¿Y cómo la trataban?

**O:** Uy me trataron muy bien con ella viví muy bien, pero te digo lo que no me gustaba era muy gritona

**E:** ¿Era gritona?

**O:** Pero no a mi sino que le gritaba mucho a su marido

**E:** ¿Tenían hijos?

**O:** Tenía dos niños pero primero no podían tener niños, ya después supe que estaba embarazada pero estaba yo muy chica yo no me metía, con ahora si uno no se mete con la familia de sus patrones

**E:** ¿Pero que veía?

**O:** Pero yo veía que te digo que peleaba mucho con su esposo yo oía sus gritotes, ay, era una escritora pero muy bonitos versos y he querido buscar un libro de ella pero pues...

Y este, pero con uno eran muy buenas personas, unas personas que te atendían en todo, de comer podías comer de todo, nunca me... este, fijate que de comer nunca te decían no pues no agarren esto, al contrario, éramos dos, la cocinera y yo que era la recamarera, ahí si yo era la recamarera la otra...

**E:** ¿Y cuántos años tenía la cocinera?

**O:** La cocinera ha de ver tenido como sus 50 años, ya estaba grande la señora pero era bien canija

**E:** ¿Usted era la única niña?

**O:** Sí era yo la única y te digo a mi me trataban muy bien, nada más que este empecé a tener problemas con ella porque nos tocaba una semana la limpieza de nuestro cuarto no, como ahí nos quedábamos las dos el cuarto y el baño lo teníamos que hacer una semana y una semana y luego la señora se encajaba conmigo porque ella quería que hiciera yo cosas que a ella le correspondían, si es en la cocina también quería que yo lavara todos los trastes o me dejaba el trasterio y la señora a mí me dijo: -no, tu muchacha tú no tienes por qué estar haciendo esto en la cocina. -No señora es que Lupita me dijo, se llamaba Lupita la señora. -No es que eso le corresponde a Lupe, ella gana más que tú, tú no tienes por qué hacer el quehacer. Entonces ya empecé a tener problemas con ella y entonces le dije a mi tía, sabes qué tía, la señora es muy buena gente, no se conmigo no se mete, nos trata bien con los alimentos incluso si yo llegaba ir, cuando no se hacía de comer nos llevaban en el carro íbamos a las súper cocinas a Mariscal sucre, ahí íbamos a traer la comida en cacerolas y todo, cuando la señora veía que se iba la señora está de vacaciones o de descanso me decía: -no nos dé de comer, vámonos a traer la comida. Y ya íbamos a traer la comida pero te digo se empezó a meter conmigo, y ahí fue donde me picó una avispa o una colmena, ahí porque tenía la señora un lugarcito que había hecho para sembrar lechuga rábanos, cositas así, yo me bajé a traer una lechuga, fue cuando me picó una colmena

**E:** ¿Y qué hizo?

**O:** No, a mí no me hizo nada, nada más el ardor que me quedó luego me pusieron arto ajo y se me compuso, y te digo ya teníamos un poquito de problemas porque ella quería lo que ella hacia lo tenía yo que hacer y la señora me dijo: - no, tu no debes de hacer nada de eso, tu nada más tus recamaras. Después nació el niño me dijo: -ve cuando llore el niño nada más pero de ahí tú no tienes que meterte. Y la señora esa se enojó...

**E:** ¿Y cuánto le pagaban?

**O:** Ahí ganaba yo 45 pesos, entonces este la señora esta otra ganaba más que yo porque ella era la cocinera y entonces yo le dije a la señora, le digo: -no es que Lupita se ha enojado conmigo y luego me avienta las cosas en la mesa a la hora que vamos a desayunar o vamos a comer, y le llamo la atención también a ella y se fue primero ella la corrió la señora porque no le gustó como me trataba ya empezó ya a ver la señora cómo me trataba. -Sabe qué Lupita me duele mucho porque usted ha durado muchos años conmigo pero no se debe de tratar así a otra persona, porque ni yo que soy la patrona puedo tratar así a la muchacha, ella es una niña todavía. Y si se fue quien sabe si después regresaría, ya después te digo mi tía me consiguió otro lugar donde ganaba 100 pesos, que eran ahora lo que son 100 pesos, una monedita de esas chiquitas eran los 100 pesos

**E:** ¿Y a dónde se fue?

**O:** Allí cerca de la iglesia del sagrado corazón de María, está ahí en esta entre Gabriel Mancera y la otra era la cerrada de Nicolás San Juan, ahí me fui ahí, ahí si duré mucho tiempo

**E:** ¿Cuánto tiempo?

**O:** Yo creo que casi hasta que me casé, porque me fui a otro lado pero nada más estuve como un mes, porque ahí también me querían para nana y a mí no me gustan los chamacos, no es que me desvelaban óyeme se iban de pachanga ellos, porque ahí si hacían pachangas fíjate que si hubiera seguido ahí, hubiera aprendido bien hacer cócteles yo aprendí hacer cócteles hacer bebidas preparadas, pero yo estaba muy chica no, pero me hizo ese cambio la señora porque yo estaba, fue cuando yo te digo que entré de cocinera antes de irme acá con la otra señora que fue cuando entre de cocinera, qué iba yo a saber de la cocina ni sabía hacer huevos... y yo según ellas me recibieron para hacer cocinera y estuve ahí como unas dos semanas porque hicieron una fiesta y entonces la señora le dijo una se llamaba Rosita y la otra no me acuerdo de su nombre de ella, Elena le dijo, dice: -mira vamos hacer un cambio, tú te llevas a Oli y este a mí me regresas a Panchita se llamaba la muchacha mi compañera, tú me regresas a Panchita dice, porque este yo la necesito aquí ya ves que ahorita... su marido yo creo que era contrabandista mana porque andaba siempre, según era aviador y llegaba cada mes y cuando llegaba se hacían unas pachangas hija, ya nosotros la cocinera y otra persona éramos las que estábamos ahí pero luego me decían, -no pues te vas a quedar a preparar esto. Y pues si me quedaba yo pues yo ni sueño me daba pero ellas se acababan bien tarde entonces le dijo la señora -vamos hacer un cambio que Olí se vaya contigo de nana y me mandas a Panchita. -Sí este está bien pero ella consiguió otra cocinera, dice bueno dice si me traen a la otra señora, te digo que ahí, las mismas, tenía recamarera tenía ayudanta de cocina tenía jardinero tenía el chofer, éramos puros sirvientes ahí ella nunca estaba ni el señor tampoco entonces te digo como siempre andaban en pachangas entonces casi nunca estaban yo tenía que hacerles de comer pero nada más para los que estábamos ahí, entonces yo le dije este, la que te digo que era ayudante de cocina era la que me ayudaba a mi decía: -sí, tú no te apures total vamos hacer de comer. -Qué van a querer de comer les decía, -ay pues qué hay en el refrigerador. Siempre había charolas de camarones, porque siempre traían unos camaronsotes hija pero bien grandotes bien bonitos pescado, de todo eso tenían en el refrigerador entonces la otra muchacha era la que decía: -mira vente vamos a preparar nada más para que crean que estamos que vamos hacer de comer y este... y te digo ahí fue donde cambio la señora me llevó para ser su nana de sus hijos, eran dos niños, ay no, había una recién nacida chillaba harto y ay no me dejaba dormir mana, ya le dije yo ya les había dicho: -sabe qué señora yo ya me voy a ir y no me dejaban ir y me salí a la mala.

**E:** ¿Cómo?

**O:** ¿A la mala? Pues que me llevé mis cosas, y yo dije yo ya me voy.

**E:** Y duró dos semanas dice ahí

**O:** En la otra también dos semanas pero en la otra si me gustaba porque éramos puros sirvientes y...

**E:** ¿Y por qué, por el intercambio no?

**O:** Si, si me hubieran dejado allá a lo mejor ahí hubiera durado más pero no acá no me gustaba a mí, me desvelaban la chiquita lloraba mucho en las noches.

**E:** ¿Y dónde era dice?

**O:** Esa estaba en Aniceto Ortega, la primera fue allá por la Colonia la Condesa pero allá estuve nada más dos semanas según de cocinera y acá de nana acá en Aniceto Ortega y Ángel Urraza, el señor este trabajaba en me parece que en el gobierno el famoso Sainz que era muy mentado en esos tiempos trabajaba en el gobierno el otro no porque te digo que era creo marinero o capitán de aviación o no sé qué, yo siempre lo veía llegar vestido de como de capitanes de los aviones llegaba nada más cada mes, hacían sus buenas pachangas, acá también cuando estuve de nana aprendí también hacer un poquito de cócteles a hacer preparados de bebidas y si me dejaba la señora me decía: -si si tu si preparas bien las cosas, nada más me decía el señor como se hacía que se las preparaba ya todos los jaiboles y todo eso

**E:** ¿Y cuándo se fue a Gabriel Mancera y cerrada Nicolás San Juan? ¿Dice ahí que ya fue el último no?

**O:** Si ya fue donde estuve mucho tiempo, y nada más era el esposo y la señora y el hijo, nada más eran tres personas ahí fue donde gané ya nada más 100 pesos y ya de ahí también...

**E:** ¿Y qué hacía?

**O:** Pues hacer lavar planchar hacer el quehacer según la señora era que hacia la comida y ni sabía hacer de comer.

**E:** ¿Que eran ellos?

**O:** Eran mexicanos

**E:** ¿A qué se dedicaban?

**O:** Pues él era ingeniero de teléfonos de México, Ignacio, no sé qué ora veras, ya no me acuerdo de su apellido, nada más yo sabía que trabajaba en teléfonos de México la señora no ella era nada más del hogar nada más , pero te digo según, por eso cuando me recomendó su cuñada que me llevo mi tía y me recomendó, me dijo: -pero si te voy a decir una cosa hija, mi cuñada no sabe hacer nada eh, y ya era una señora grande ya ha de haber tenido como sus 45 años y le dije: -bueno pues no le hace a haber en qué puedo ayudarle. Pues yo lo principal era lavar planchar me tenía que yo subir a unas piedritas para alcanzar el lavadero porque ahí no había lavadora.

**E:** ¿Duró como dos años?

**O:** Como dos años pique ya me fui con tu abuelo como a los 14

**E:** ¿Entonces cómo conoció a Margarito?

**O:** Ah, a tu abuelo lo conocí desde el rancho desde que estaba yo chica, lo conocí desde cuando éramos así, es que él estaba todavía en el rancho él era... colero

**E:** ¿Y se lo volvió a encontrar ahí en México?

**O:** Nos volvimos a encontrar en el pueblo primero

**E:** Primero en el pueblo ¿y luego?

**O:** Pero como él ya vivía el aquí en México entonces ya conocía la colonia Del Valle, se le hizo más fácil llegar a donde yo estaba.

**E:** ¿La fue a buscar?

**O:** Sí

**E:** ¿Por qué?

**O:** Pues si por amigos, por empezar como amiguitos y ahí están los amiguitos en que terminaron.

**E:** Y entonces usted se salió de trabajar ¿por qué?

**O:** Porque quede embarazada de mi hijo, el que se murió el primero ahora tuviera 60 años mi hijo, tu tía Pancha tiene 59 él ya tuviera los 60

**E:** ¿Y cómo era su relación con Margarito, buena?

**O:** Pues como te diré, era yo muy enojona con él pero porque él tomaba a él le gustaba mucho tomar, esos eran los únicos problemas que tuvimos, y que luego dejaba de trabajar por la tomadera, allá en Toluca cuando nos fuimos al pueblo un tiempo, cuando nació tu tía Pancha y nació mi hijo Pancho también allá lo tuve, y allá me alivie de él, y este pues sí estuvo trabajando en el rancho pero, después ya nos vinimos porque él estaba acostumbrado también como yo estar en México, entonces cuando nos vinimos para acá por eso mi niño se me enfermó como yo no le di pecho, entonces la leche que le estaban dando allá en el rancho era de un solo animal y yo aquí tuve que comprar la leche pero no, ya no fue igual eso le vino una infección a él.

**E:** ¿Y qué les gustaba de aquí de México?

**O:** Pues es que tu abuelo aquí tenía más probabilidades de tener trabajo porque en el rancho no tienes ninguna probabilidad.

**E:** También trabajaba de colocar mosaico ¿no?

**O:** Allá no, allá estuvo en el rancho.

**E:** ¿Pero aquí?

**O:** Aquí sí, aquí como colocador de mosaico y azulejo ganaba muy bien pero de nada le servía porque le gustaba mucho tomar, ese fue mi único problema con él, porque que yo pues lo lógico no, de una mujer pues si no te dan de comer tienes que pelear, y yo le peleaba a él y a pesar de que su mamá lo regañaba le llamaba la atención pero pues como nunca vivió con su mamá y luego su hermana que pues también fue música conmigo todo eso le ayudo a que él seguía tomando y...

**E:** ¿Cada cuando tomaba?, ¿diario?

**O:** Primero si era cada ocho días más cuando salía a trabajar y tenía buen trabajo, pero luego llegaba su hermano y mi compadre en paz descansen también, este, lo iban como quien dice a inculcarle no, que vámonos a tomarnos un pulquito y se seguían y ya no trabajaban dejaban el trabajo tirado y entonces pues óyeme cómo les iban a pagar si no trabajaron y él iba con la mentira de, por eso digo a veces nosotras las mujeres dicen que

somos mentirosas pero a veces nos ganan los hombres eh, si nos ganan porque a mí me decían: -no es que si fui a trabajar, -pero entonces dónde está el dinero. Cuando él trabajaba y no tomaba y que te digo que no se juntaba con su familia, él mira andaba perfectamente bien y llegaba cada ocho días luego me decía, me vas a esperar a tal parte, si, lo iba a yo esperar, arreglaba a mis hijos y me iba con mis hijos, ya lo íbamos a esperar y luego decía este, vamos a pasarnos a comernos unos tacos o vámonos al cine que al él le gustaba mucho ir al cine.

**E:** ¿A qué cine iba?

**O:** Aquí estaba el Breña, el cine Breña y el Ajusco

**E:** ¿Y qué películas veía?

**O:** Pues, películas rancheras a él le gustaba mucho cuando había esas del zorro uy dios mío como eran sus películas de él, y luego si era posible nos íbamos al Escandón allá por Tacubaya allá siempre las exhibían decía: -vamos al cine. -Pues vamos, nos íbamos desde la mañana, en la mañana había matiné y había el zorro, el otro, el jinete sin cabeza y bueno, el chiste de que unas películas pero que a él le encantaban...

**E:** ¿Y a usted?

**O:** No pues a mí aunque no me gustaran pues yo tenía que ir con él no, si pues yo que, yo lo único que hacia es que se divertiera un rato que por lo menos conviviera con sus hijos, estaban chiquitos, pero te digo ya después, ya no, ya dejo de...

**E:** ¿Y a donde más iban?

**O:** Pues nos íbamos a Huixquilucan con mi sobrina en Huixquilucan tenía yo unos sobrinos todavía viven unos por allá, pero ahí íbamos nos íbamos al pulque y allá ellos tomaban puro pulque ahí no tomaban agua eh, desde el más chiquito hasta el más grande todos su jarro de pulque, en el desayuno su tortilla de chile enchilada con su jarrito de pulque eso era lo que le daban, yo hasta le decía a mis sobrinos: -oyes pero tus niños se te van a enfermar, -no tía que se van a enfermar mírelos están bien sanos. Pues si es cierto porque hasta chapeados estaban mejor que yo... pero nada más era en el desayuno pero ya después a la hora de la comida, fíjate que de tantos hijos que tuvo nunca les pudo dar una buena alimentación desgraciadamente, esos chamacos fueron 17 o 18 pero porque tenía tres sobrinos este muchacho así que de ella fueron 15. Y creo que ya se murió uno me dijeron que se había muerto Luis, él era contratista, pero mi sobrina también por eso se murió porque ella tomaba su puro pulque y cuando sus hijos se empezaron a venir a trabajar a México empezaron a llevar entonces el famoso don pedro... y este empezaron a llevar las botellas de don pedro eran las que luego llevaban empezó ella a tomar también eso, se fue de la cirrosis, la cirrosis le dio a ella, ya cuando supe ya había muerto.

**E:** Y ¿a dónde más se iban?

**O:** Pues íbamos a Toluca también a la casa de tu bisabuela, de tu abuela

**E:** Y ¿aquí en México que más le gustaba?, el cine y...

**O:** Nos íbamos a Chapultepec, nos íbamos al parque de los venados entonces siempre salíamos en la tardecita el día domingo

**E:** ¿Todos los domingos?

**O:** No, de vez en cuando porque de repente cuando no trabajaba era cuando nos íbamos al parque de los venados, luego yo le decía: -vámonos al parque para llevar a los niños al parque, si y se ponían a jugar ya él agarraba, pero yo creo que ya empezaba a estar mal porque ya no hacía mucho ya este, ya nada más se quedaba el acostado a dormir

**E:** ¿Y a usted a donde le gustaba ir más?

**O:** A mí me gustaba pasearme mucho ir a la Villa, me gustaba mucho Chapultepec pero en ese tiempo sabes porque era muy bonito porque en realidad todo estaba diferente que ahora, ahora te prohíben que lleves tortas para comer que lleves, no puedes llevar alimentos porque ya no puedes comer ahí, entonces antes no, te cargabas tu bolsa de tu morral de tortas tu olla de agua y feliz te sentabas yo ya desde chica que estaba mi papá este cuando él estuvo aquí todavía estuvo mi papá, me llevo cuando era yo, yo ha de ver estado como esta niña, yo me acuerdo de mi papá me llevaron ahí a Chapultepec llevaban sardinas llevaban pan, nos sentábamos a comer nuestro pan mi papá llevaba su botella de agua de limón y mi mamá también pero entonces sí, tuve una niñez como todos los niños normal pues feliz porque para mí, yo creo que no hay no hay tanta felicidad como luego dicen que no, que es el dinero el que nos hace la felicidad no creo, a veces si nos hace falta el dinero como dicen no, por muchas cosas que necesitas que comprar que te den, pero a veces la felicidad es más estar tranquilo sin que tengas tantos problemas y yo me acuerdo de eso cuando tu abuelo dejo de tomar, no dejó de tomar sino que ya se empezó a sentir enfermo pero que ya no salíamos tanto a ningún lado que estábamos en la casa con mis hijos él nunca se salía solo eh yo siempre andaba como cucaracha atrás de él, me llevaba a mis hijos y te digo su lugar de él era irnos ahí al parque...

**E:** ¿Iban a museos?

**O:** No a museos nunca fuimos, yo nunca conocí los museos hasta después de 65 años, este pero no, iban a jugar iban a divertirse

**E:** ¿Y qué les enseñaba su papá a sus hijos?

**O:** Pues nada bueno

**E:** Pero ¿algo que se acuerde bueno?

**O:** Bueno que se los llevaba a trabajar a Diego no, pero a Manuel si se lo llevó a llevar a trabajar su papá estaba chiquito ha de ver tenido Manuel unos 5 años cuando ya se iba con su papá,

**E:** ¿Y con mi tía Pancha?

**O:** A la Pancha no a esa nunca la sacó a ningún lado, así que la llevara con él que fueran a trabajar no, ella siempre fue muy pegada a mí, la Panchis, lo que es ella y Diego eran los más chiquitos, la más chiquita fue tu mamá porque precisamente en ese año que murió tu abuelo ese año murió tu abuelita.

**E:** ¿En qué año murió?

**O:** En el 65, ese año cumplía tu mamá un año, el murió el 14, el 13 de agosto y tu mamá cumplía un año el día 22, 21 no, 22, en ese año tu tía Pancha...

**E:** Y ¿cómo fue cuando nació mi mamá?

**O:** Pues muy cariñoso con sus hijos, eso si no le puedo quitar él era muy cariñoso uy olvídate cuando nacían sus hijos para él era mucha alegría, mucha...

**E:** ¿Cómo se ponía?

**O:** Muy contento muy feliz, ya desde que estaba yo embarazada él era feliz con sus hijos cuando, hasta eso yo no eso si no me puedo quejar porque él era muy cariñoso seria muchos a sus hijos desgraciadamente ya lo pensó cuando ya estaba demasiado tarde

**E:** ¿Si se arrepintió?

**O:** Demasiado se arrepintió, todavía me acuerdo que te digo que íbamos luego nos íbamos a la merced al centro nos íbamos caminando por ahí a las calles del centro, luego veíamos así este, veía yo los vestidos de 15 años, le decía: -que tal cuando cumpla tu hija sus 15 años, me decía: -pues la veras tú porque yo ya no. Por eso digo que él ya sabía, ya sabía de lo que ya estaba un poquito mal, es que tu abuelo realmente se desordenó en su vida por el maldito vicio, y eso es lo que yo alego con todos, no tomen de en esa forma, acuérdense que tenemos la vida tan bonita porque vamos a echar a perder nuestra vida, pero ya cuando están metidos en el alcohol que ya son alcohólicos completamente, él lo fue desde chiquito yo cuando ya lo conocí como amiguito se puede decir que era un jovencito, un niño, ya tomaba alcohol se iba de boyero con los señores grandes iban a cuidar el ganado temprano a los campos y a él le daban un jarró de leche pero con alcohol que para que no sintieran el frio y entonces desde ahí su sangre se fue contaminando, se fue contaminando y ya llegó{o el tiempo de que ya no, ya no pudo reaccionar, ya su sangre estaba contaminada por eso digo no...

**E:** Y ¿en qué año se casaron?

**O:** Ay mira el otro día vi los papeles y no me acuerdo, fue como en el 58 nos casamos bien casados en el 58

**E:** Y ¿en dónde vivían en Portales, ahí en Filipinas?

**O:** Si ahí en Portales, me casé aquí en Villa de Cortes por el civil y en la iglesia de cristo rey por la iglesia, pero te digo él era muy buena gente, muy callado eh, si tú le hablabas él te platicaba si no mejor se quedaba callado

**E:** ¿Qué le gustaba más de él?

**O:** Pues que era buena gente, lo que no me gustó nunca que tomara

**E:** Ósea le gustaba todo de él menos que tomara

**O:** Menos que tomara, pero pues desgraciadamente ya no lo pude curar, en ese tiempo no había mucho de que los para, meterlos a un lugar para que se curaran, había un señor que era su amigo de él vivía en aquí en junto al mercado, y él le decía porque no te anexas mano, ya empezaban los anexos, no dice cómo crees yo a esas porquerías no voy, pero también era de los señores que tomaban mucho alcohol pero se fue primero mi marido yo creo que el señor todavía duró varios años y también tomaba igual pero lo único malo de tu abuelito es que se fue a meter a una tienda a un puesto de por allá de Eleuterio Méndez y Odesa había un lugar donde vendían alcohol con hojas

**E:** ¿Con hojas?

**O:** Si, decían vámonos a las hojas, y ahí vendían alcohol industrial no era alcohol del bueno por eso digo que a él le hizo mucho daño eso, eso fue lo que se lo llevó a él, se paraba a las 5 de la mañana y decía: - no es que ya me voy a ir a trabajar, -ah oye si todavía es muy temprano qué te vas a ir a trabajar, -no sí vieja ya me voy a parar ya me voy, -ah bueno ándale pues. No ya al ratito regresaba ya todo mareado, -no qué te ibas a ir a trabajar, -no pues es que no encontré al maestro, y es que quien sabe qué, -cómo eres mentiroso le decía yo. Entonces ya fue cuando yo me fui a trabajar yo también

**E:** ¿A qué edad o cuánto...?

**O:** Pues ha de ver sido como a la edad de los 24 yo ya empecé a trabajar también lavando y planchando y él ya se dedicó, como yo ya no me dedique a andarlo vigilando, se dedicó a esto, antes si lo cuidaba yo y todo pero ya después ya no

**E:** ¿Usted se dedicó al hogar ya cuando empezó a tener a sus hijos?

**O:** Sí, yo al hogar pero yo no trabajaba a escondidas trabajaba yo en una tortillería, a escondidas,

**E:** ¿En qué tortillería?

**O:** De la de mi tío, mi tío ahí mismo en Portales teníamos un lugar donde hacíamos tortillas y él tenía su comal y todo entonces era con petróleo había de esos comales con petróleo, y ya este, yo me salía y hacíamos unas bolas de según de 5kg de masa y nos pagaban a 20 centavos, te imaginas, una bola de esas me la echaba yo en dos horas y así me aventaba dos o tres para tener para el gasto, porque él llegaba, -y qué pasó con el dinero, -no pues que no traigo, no no fueron, no me pagaron, y no esto, y no lo otro, por eso te digo que no, eran ya puras mentiras las que me decía, - de segurito que andabas con tu hermano, -no como crees, si... un día nos fuimos por acá por la colonia Alemán que me dijo que ahí había ido a trabajar, estaba chiquita mí, estaba chiquito tu tío Manuel la Pancha estaba como de 3 años, entonces nos fuimos y me dice este: -pues vamos dice para que veas que no me han pagado, pero no tonto, porque no me llevó hasta donde iba ir a cobrar, me dijo: -tú me esperas aquí entonces pasaba el camión el álamos aquí por este la 201 el 201 que llamaban a ese camión, este, me llevo por allá y le digo -qué paso, te pagaron o no te pagaron, -ay pues es que no está el señor no me pagaron, -y entonces ahora con qué nos vamos a ir, yo siempre traía te digo yo me iba a escondidas de él a lavar o hacer algo, -pues vámonos caminando, te imaginas desde donde nos íbamos caminando óyeme pues para ese chiste me voy de rodillas a la a ver la virgen de Guadalupe, -ay vieja cuánto traes, préstame, -no no traigo, como veía que luego mi mamá también me daba, no no traigo, -pues vámonos caminando cárgate a la niña y vámonos, ya vamos para acá, -ándale préstame, -bueno te voy a prestar pero no es mío eh es de mi mamá, si me los pide mi mamá tú se los pagas, bueno ya nos vinimos, tomamos el camión y nos vinimos, llegue y todavía no llegaba mi mamá tenía yo una estufita de petróleo que me regalaron un día de madres, tenía yo tantito de petróleo, pero no tenía yo ni un pedazo de migaja de pan para darles de comer, y haber le digo: -ahora qué le voy a dar a mis hijos sobre todo a mi Pancha

**E:** ¿Tenía nada más a Pancha y a Manuel?

**O:** Tenía yo a Pancha y a Manuel todavía no tenía yo a Diego, y digo haber dime qué les voy a dar de comer, mi mamá pues llegaba hasta más tardecito y ya me traía un frasco de sopa de frijoles tortillas y ese día todavía no llegaba mi mamá, ya mi Pancha ya tenía hambre, encontré un bolillo duro hija y tuve que hacérselos remojados como sopa, le dije yo por mí puedo aguantar, pero tus hijos no, ya desde ahí empezamos que yo me voy a separar de ti pero no nunca me separe, nunca,

**E:** ¿Porque nunca se separó?

**O:** Porque pensando que él iba a reaccionar ya habiendo, ya viéndonos con dos hijos más que iba a pensar un poco más, no

**E:** Me dijo que una vez que se fueron a Acapulco ¿no?

**O:** El trabajo en Acapulco cuando tu tía Pancha tenía un año y medio

**E:** ¿Y usted como cuantos años tenía?

**O:** Yo he de ver tenido como unos 16 si porque mi Panchito nació a los 15 Pancha como a los 16 años Diego llego a los 17 y antes de tu mamá tuve otra niña antes de tu mamá esta otra niña pero se me murió a los 18 más o menos si porque tu abuelo se murió tenía yo 26 años cuando murió

**E:** ¿O más?

**O:** No yo creo que yo he de haber tenido como 18 años, al año de esa niña que se me murió al año tuve a tu mamá

**E:** ¿Y esa niña como se llamaba?

**O:** Se llamaba Herminia, te digo si él hubiera que su familia no se hubiera metido de esa forma si hubiera obedecido él y si hubiera entendido el que no tenía que tomar tanto, pero como se metió mucho el difunto Donato, el haz de cuenta que le inculcaban ya tenían un buen trabajo, no pues mañana trabajamos veinte vámonos, como su esposa de él si lo consentía en esa forma ella él tenía el garrafón de pulque fíjate, no tomaba alcohol pero si tomaba su pulque, yo no yo no le hacía eso a tu abuelo si luego llegaba y decía -vieja voy a traerme un pulque, pues ve, tráetelo para que cenes, pero cuando empezó a entrarle duro al alcohol ya no no lo pude componer

**E:** Y cuando se fueron a Acapulco ¿cuantos años?

**O:** Ahí dure año y medio

**E:** ¿Dónde vivían?

**O:** Av. Costa Grande número 95 Acapulco Guerrero si me acuerdo muy bien de su nombre porque he pasado por ahí cada vez que voy

**E:** Ah ¿sí le gusta?

**O:** No es que su hermana de tu abuelo ella vive en Av. Costa Grande y Oasis que esta así flamingos está el hotel flamingos y la callecita esa de Av. Costa Grande da la vuelta da ahí una esquina nada más y ahí en esa esquina se mete uno para adentro ahí está la casa que fue de tu tía Martha

**E:** Y como cuando vivieron allá ¿le gustaba?

**O:** No, pues se portaba bien pero luego nos íbamos cada ocho días al box a las luchas una semana yo una semana mi cuñada, claro cuando yo iba no había tanto chupe pero cuando ellos iban con él le hacían gastarse su dinero y había buen trabajo, pero ya cuando volvimos a regresar cuando Manuel que nació, ya no hubo trabajo, fue cuando llego este, el presidente alemán, miguel alemán, cuando él iba entrar como presidente mira se cerraron las puertas de los trabajos no había trabajo en ningún lado todas las obras estaban paradas, ahí estuvimos, todavía me aguante un buen tiempesito ahí porque no teníamos para los pasajes pero ya después dije no yo ya me voy, pero todavía bautice a Manuel allá se registró y se bautizó, pero también te digo nos pasamos comiendo como tres meses puro pescado, ya lo tenía yo hasta aquí, puro pescado y frijoles pescado y frijoles, imagínate si yo iba estar a gusto ya fue cuando, en eso fue mi papá porque mi papá seguido me llamaba me hablaba iba un señor encargado de ahí iba y Liborio mi sobrino ese día cuando yo los vi ya llegaron dije ya llego mi papá llego mi sobrino no pues les dimos de comer, y me dice mi papá como estas, le digo estoy bien papá, me dice mi sobrino y mi tío, ah pues se fueron a trabajar, y ya llegan y me dicen este, yo te he mandado cartas que si no estás bien que te regreses para la casa ya vivíamos aquí en Portales, que te regresaras, si pero yo te conteste que estaba bien, y ya después empezamos a trabajar, no pues ahorita no tenemos trabajo, ya cerraron todo, no hay nada, me dijo mi papá pues vámonos, le digo no papá no me puedo ir, ya se regresó mi papá con la esperanza de que algún día me iba a regresar, pero si me mandaba cartas mi papá donde me decía si no tienes para el pasaje avisa, pero si fue un año muy pesado eh un año de que todo el mundo se quejaba de que no había trabajo y tu abuelo no me dejaba trabajar en ningún hotel, nunca me dejo trabajar, yo le decía dame permiso yo me voy a trabajar, y el niño me decía era bien chillón tu tío Manuel, ay no como sufrió tu tía Pancha con él, sufrió mucho mi Panchis, teníamos un hacia yo tortillas para vender a donde trabajaba tu tía Martha ella me consiguió varias personas para que les vendiera yo tortillas entonces teníamos abajo un estacionamiento y ahí amarramos una hamaca y ahí echábamos al Manuel yo me iba apurar a hacer las tortillas para cuando subiera ella por las tortillas ya estaban las tortillas y me dice ay comenzaba el condenado Manuel llore y llore y llore, ay panchita ve a entretener a tu hermano hija, y decía es que no quiere y luego decía, mamá ese Manuel no quiere dormirse, como que no quiere dormirse, pues mécelo dale su mamila y mi hija iba llorando con sus lágrimas ay mamá es que ese Manuel no quiere dormirse, ay pobrecita de mi hija era la que más sufrió, luego ya este pues ya vi que te digo tuve un problema porque en primera el Manuel se me estaba muriendo y ya me había yo peleado con mi cuñada porque le pego a mi Pancha que le dio un manazo porque la Pancha se fue a empanzurrar todo el polvo se lo había echado encima el bilé bueno acabo bueno yo me moría de la risa de verla

**E:** ¿Y cuántos tenía mi tía Pancha?

**O:** Tenía apenas iba a cumplir dos años, no tenia dos años y medio, pero ya veía que la otra se pintaba pues se le hizo fácil y se puso todo el polvo y estaba pintada de labios de cachetes y entonces la otra entro y la vio y saz que la da su manazo híjole yo sentí que me jalaron de los pelos yo hubiera querido darle unas cachetadas a ella dije como tú no sabes lo que es tener un hijo no sabes un niño no se de tratarle así ella es una niña, y ya se quedó enojada y yo también y para esto tú se puso bien malo el Manuel pues es que

esta le daba periódico hija así y yo creo que este le mira una cosita así hija de papel que se tragó ya se moría el Manuel, entonces una señora que estaba arrimada con nosotros también de las que vivían en Tacubaya ya me iba yo a traer unos óvulos para ponérselos y sube y dice que paso que tiene, le digo ay es que este escuincle está bien chillón y tiene harta temperatura dice ay no se preocupe ahorita voy ahorita lo curamos que le soba la panza me dice ponte a hervir tantita agua con este y me bajas un pedacito de jabón si se lo hice, yo tengo una perilla dice para ponerle un lavado, le puso un lavado y mira arrojo el pedazo de papel pero todo bien renegrido dice para la otra se te muere tu hijo, le digo pues sí, porque se empacho con el papel le digo ay panchita tú le diste papel a tu... no dice yo creo que cuando le hacía yo así mamá, no pues pobrecita de mi Pancha no pues ni regañarla no, te digo la tía le dio un manazo por eso yo me enoje entonces cuando llego tu abuelo le dije sabes que yo ya me voy le dije tu hermana le pego a mi hija porque le fue a tirarle su polvo y se fue a pintar como payaso y este, ya me fue a conseguir el dinero y me dice pues te vas mañana en la mañana y me vine sin 5 centavos eh el me compro una coca una coquita chiquita se la traje para mi Pancha un pedazo de pan que me quedaba se lo traje para mi Pancha porque yo me vine con el puro pasaje, yo me voy mañana en esta semana me voy para allá me dijo, pues que haces aquí le digo aquí no hay trabajo estamos atendido a que nos den tragar le decía yo y teniendo su hermana dinero porque ellos ganaban ahí cuidando la casa y llegaba la gente y ella se bajaba a hacerles de comer hacerles la limpieza y ganaban su buen dinero y no nunca nos dijo vamos a comer ahora esto no se guardaba su dinero por eso te digo comíamos frijoles y pescado y pescados ahí hija unos pescadotes que luego iban a traer les costaba 5 pesos fíjate se llamaba burel pero de los grandotes ya nos alcanzaba para dos días y otra vez a los frijoles mana, y luego también me enoje porque ella le dio chicharrón a mi hija que según ese día hizo en salsa de jitomate, que jitomate y pescado iba ahí tu abuelo ahí a donde llegaban los barcos y luego tiraban los jitomates grandotes pero señores jitomatotes ya llevaban jitomates pescado, y te digo frijoles eso era lo que había, le dije un día a tu abuelo a poco tu hermana no tiene para otra cosa pues que nos preste para que coman dice pero ya sabes que no, pero le dije tu si cuando tienes dinero te lo gastas con ella y con tu cuñado a mí no me compras nada pero si a tu hermana y a tu cuñado les toca irse a las luchas y se van al mejor restaurant de ahí a comer botanas a echarse sus cervezotas vienen ahí todos mareados yo cuando voy yo no les pido nada ni refresco ni segura les pido no dice pero es que no les puedo estarles pidiendo, no le decía mejor ya me voy... pero yo si me vine estaba yo aquí en Portales pasaba el camión el que venía de Acapulco entonces estaba la terminal aquí en fray Servando de este lado a donde ahora es una del issste por ahí estaba la terminal y pasaba yo y pues ahí me baje le digo me bajo ahí, pobre de mi hija la castigue todo el santo día no darle ni agua ni nada y el otro pues venia dormido estaba chiquito pero ella no si sufrió mucho mi Panchis conmigo siempre sufrió mucho con nosotros por lo mismo que su papá mala cabeza pues ni modo no ya me toco esa vida pues ni modo.

**E:** Y con cuatro hijos ¿cómo le fue?

**O:** Por desobedecer a mis padres, porque mis papás me decían mi mamá me decía no hija ese hombre no te conviene mira ve las cosas bien, regrésate a trabajar me decía mi papá nosotros te cuidamos al niño porque mis patronos fueron a verme hasta mi casa y ellos me dijeron si no si ves que este muchacho se porta mal contigo te regresas nosotros te recibimos con un hijo, yo decía no, eso de tener un hijo ahorita estoy joven al rato

vuelvo a tener otro de otro, ese era mi modo de pensar no, estoy joven porque si estuviera ya vieja pues no, pero horita tengo un niño, dios no lo quiera al rato encuentro a otro hombre por allá y yo ya viendo cómo era la ciudad como eran los muchachos pues sí, mejor me voy a aguantar y haber que dios dice.

**O:** Pues te digo, sufrí en esa forma...

**E:** Cuando dejó de trabajar mi abuelo entonces ¿usted que hacia trabajar?

**O:** Pues lavaba y planchaba hacía quehaceres domésticos cuando definitivamente me dijo el doctor que ya no lo podía yo dejar salir eso fue lo único que le dije, me voy a trabajar, ya desde que él empezó a verlo que llegaba diario tomado entonces ya te digo que se dedicó a esto, le dije sabes qué lo siento mucho pero yo ya me voy a trabajar aunque sea de sirvienta se me mantener y voy a mantener a mis hijos pero ya un poquito antes ya le había yo dicho que yo me iba a divorciar de él precisamente como por febrero le dije yo a él sabes que vamos a ir a la delegación ya me voy a levantar el acta, eres un irresponsable tengo a mis hijos no me das gasto no más te andas emborrachando y ahí de una vez que me hagan los papeles ya para divorciarnos, me dijo ya vieja no seas así pues mira que no me ha caído trabajo, cómo te va a caer trabajo si te levantas en nombre de dios y te vas a tragar allá con tus amigos, cómo es posible que tengas 5 centavos y si lo primero que haces es irte al alcohol, dice es que no me aguanto es que yo siento que yo necesito tomar algo, y le dije pues lo siento mucho yo ya me voy a ir a trabajar ya te lo advierto yo ya no voy a estar en la casa, has lo que tú quieras te quieres ir a tu casa con tu mamá vete, yo siempre lo corría yo siempre lo corrí siempre no me puedo negar que siempre lo corrí que él nunca se quiso ir fue su culpa de él yo estaba en casa de mis tíos en casa de mi mamá, se puede decir, yo siempre le dije sabes que cuando se iba con su hermano y su compadre una vez se fueron a la fiesta al pueblo nombre me trajeron que mole que me trajeron tamales, y que quien sabe que, tomen su chingadera vámonos, tráguenselo yo no necesito nada, y lárgate con ellos lárgate con ellos, así como te fuiste las puestas están bien abiertas por eso te digo lo corrí muchas veces pero él nunca quiso irse, y pues ya de ahí digo ya me cansé de correrlo no, ya que me quedaba, ya como por marzo que fue la semana santa, todavía fuimos a la semana santa con sus familias allá por Metepec fuimos a pasearnos, pero yo ya lo vea medio raro, a quien venía cargándolo, a pues a la Magos, el agarró su rebozo y se la cargó en su espalda, ahí venían para acá y para allá, con mi compadre que se habían ido a echar sus pulques por allá. Y le digo ya ves como no obedeces, hújole... Yo me acuerdo que me subí a ver al señor del calvario le pedí mucho por su salud de él, le dije, señor pues ya te lo pongo en tus manos porque ya creo que él no se va componer, de este vicio que tiene, ya no se va a componer pero te lo dejo en tus manos, tu sabes lo que haces espero que nunca mis hijos lo lleguen a ver tirado en la calle, porque un alcohólico así ya se tira en la calle ya no sabe lo que hace, señor tu sabes lo que haces, ahí se lo puse en sus manos al señor..

No ya para marzo, para abril fue cuando le vi ojo que lo tenía pero que se le salía de sangre y le digo oyes quién te pego, no vieja nadie, ah porque yo siempre si fui muy bravera eh por defenderlo a él, siempre fui, el no él no decía nada, él era una persona, como te diré, que se comportaba bien, no era grosero nunca fue grosero, mejor yo le decía palabrotas, y él nunca me dijo una, ahí nada más me decía, cállate, ya no digas eso, pero él nunca fue grosero, entonces yo pensando cómo se había ido a la pulquería y en la noche se nos fue la luz entonces ya no lo vi cuando llego sino cuando entro a otro

día en la mañana, ay que me le quedo viendo, y le digo oyes pues quien te pego dice nadie porque, y es que mira tienes ese ojo que se te sale de sangre, un derrame pero bien fuerte que ya tenía, y dice no nadie, uy le digo, donde haya sido un hijo de su quien sabe que de los de aquí adelante que siempre le decían que era mandilón y que era regañado no más que allá sido un hijo de estos tal por cual que ya se murieron también todos, este, le doy en toda la madre le dije, vieja te juro que nadie me pego, y entonces ya yo ahí donde iba a trabajar la señora su esposo era médico y le dije sabe que es que yo le dije que vamos al doctor y me dijo que no le digo no quiere ir conmigo al doctor, dice ah mándemelo, sabe que dice dígame que me va a venir a arreglar un arreglo del lavadero, y si, ya en la tarde fue, y nada más estuvo platicando así el doctor con él y a otro día me dijo, mire doña Oli tiene que ser muy fuerte, porque doctor dice porque mire su esposo ya no lo deje salir, ya no debe dejar solo en la calle y entonces le digo ya no va a trabajar no dice, ya no, ahora si ya no puede salir para nada porque se puede quedar en la calle, y dije bueno pues voy a ver no, no, ya no le dije nada a él yo me aguante todo, le digo este, ah que crees que me dijo el doctor te mando este unas gotas para tus ojos y unas vitaminas no sé qué te vio le digo, yo vi que, que te examino, te examino el doctor, dice no, estábamos platicando dice es que este ojo ya ves que me dices que estaba muy mal yo creo que por eso, y a otro día me dijo el doctor no deje salir a don Margarito porque ya está muy mal ya tiene una cirrosis tiene una, anemia, tiene la cirrosis y tiene amibiosis, fíjese, y no le hizo ningún estudió ni nada eh na más así viéndolo, y ya le dije sabes que ahora si aunque no quieras te vas a quedar en la casa a cuidar a tus hijos pero ya no quiero que salgas para nada, ahí se acabó tu cochino vicio de donde ibas, así que te quedas en la casa a cuidar a tus hijos yo me voy a trabajar, está bien, si ya no voy a salir, no ya se quedó él ya se quedó en la casa. Y ya me fui a lavar y a planchar y hacer mis quehaceres de siempre, yo ya trabajaba ya desde que el empezó así a dejarme sin gasto, pues oye iba estar entretenida a que me dieran de comer, yo me iba a con la señora Peyita y luego con su mamá de nacho era lo que les lavaba yo y les hacía de sus mandados pues ya me ganaba yo mis centavos, la señora Peyita luego el día sábado me daba mis cazuelotas de comida pues ya con eso yo ya tenía para darles de comer, pero los medicamentos si me los estuvo regalando el doctor todo el medicamento que necesitaba me lo dio el, dice le voy a traer vitaminas de allá del hospital me traía vitaminas, pero ya cuando le empezó atacar el dolor no olvídate, ya fue en principios de agosto, ay no era un dolor que se moría del dolor, y yo le decía ya ves yo te decía que no tomaras porque eso te iba a causar problemas dolores, ni poder comer porque no podía comer eh, ya tenía un deslave de intestino ya tenía un deslave de intestino, comía y córrele al baño entonces ya fue cuando el doctor dijo ya no puede comer nada dice es que ya tiene un deslave de intestino, que decías conforme come doctor córrele al baño, si y su esposa de él me hacia sus gelatinas de bien dulces para el hígado, de hacerle unos flanes, y decía llévese su flan para don Magos, y dele mucho dulce pues si pero ya no, ya empezó con los deslaves ya no, y luego el dolor, una noche se me puso muy grave como a las once de la noche entonces el doctor me había dado una receta de un medicamento para cuando se pusiera así, ya me había dicho como se iba a poner y todo, entonces me dijo cuándo eso pase, póngale una inyección para que le calme, pero tuve que ir a ver al doctor porque no me la firmo, era una droga, para calmarle el dolor pero ya de ahí ya no hija, unas semana completita lo tuve en la cama él me mandaba a la Pancha a la escuela al Diego, estaban ahí en la merino una escuela de paga, no pagábamos mucho nosotros más que 20 centavos por cada uno, el Diego estaba en el kínder el Manuel en la primaria,

pero no ya no, por eso digo su muerte fue muy triste porque, yo nada más me imaginaba no eh, en verlo, ay si a él no le gustaba ni una inyección no sé cómo le vamos hacer cuando tenga que ponerle las inyecciones, no pues ya ni las sentía, se le ponían para calmarle el dolor pero todavía llevo mi tío nacho el día miércoles martes y me dice, deliraba ya era un delirio, entonces este llevo mi tío dice que paso como está el indio, le digo pues sigue muy malo tío, dice oye vamos a llevarlo al hospitalito ese de allá de Coyoacán, a la mejor ahí todavía le dan alivio, ay tío pero es que yo no tengo dinero, tú no te preocupes yo veré como le hago para pagar, si ya se lo llevaron en un coche, y estuvo internado en un hospitalito que estaba ahí en Coyoacán que ahora ya no es hospitalito, ya hicieron ahí como una placita, no sé qué sea, la ves que yo fui con la maestra fui a ver, pero creo ya no es, y ahí lo tuve internado martes, miércoles, jueves y el jueves en la madrugada termino el, el murió como a las 6 de la mañana, todavía cuando yo entre a verlo, todavía estaba con vida porque le rodaban así sus lágrimas, yo lo veía llorar y le decía no ya pídele a dios perdón por lo que hiciste por tu vida por tus hijos que se van a quedar, ósea pero el, pero como una semana antes de que se pusiera tan grave me dijo, el único favor que te pido es que no vayas a repartir a mis hijos quédate con ellos no los vayas a dárselos a mis familiares, quédate con mis hijos, eso fue una semana antes de que él se pusiera así de gravedad, ya la siguiente semana que se puso grave te digo estaba como un santo cristo hija, tenía por acá mascarillas este, le pusieron, como tubos, sondas, sondas por acá por allá, porque no podía obrar ni orinar, pero mira cuando el acabo se desbarato todo esto, haz de cuenta que arrojé todo lo que tenía ahí podrido pero fue para acabar nada más, ya el jueves en la tarde ya, y eso fue su mamá el miércoles a darle su bendición porque no quería venir mi suegra, que no la dejaba mi suegro venir, te digo que eran esos señores que te agarran de las naguas y no te dejan parar y te dicen, párate a bailar vieja, párate a bailar pero te están agarrando la nagua, así les hacen así les hacían los de rancho no creas que no, yo conocí pueblitos así de, si es cierto todo lo que decían los antiguas eran bien cabrones y luego que la mujer se dejaba no porque no era otra cosa no...

**E:** Y luego ¿a dónde lo fue a enterrar?

**O:** Allá en Toluca está enterrado en el pueblo de San Francisco, no más que ahora hicieron la iglesia y ya pusieron loza y todo y ya se quedó ahí, como mi suegra no me aviso con tiempo para que lo hubiera yo sacado y lo hubiera pasado al panteón y no me avisaron ya se quedó el ahí sepultado, ya van hacer ahí creo que hicieron una iglesia ya se quedaron varios enterrados ahí, solamente su, ni su hermano tampoco ahí se quedó enterrado, ora así que se murieron ahí se quedaron enterrados

**E:** ¿Y después que hizo usted?

**O:** Pues trabajar, doña Peyita ya le había platicado al sr Hurtado, que yo me había quedado ya sola, Joaquín Hurtado se llamaba el gerente de la fábrica entonces como yo antes les hacía de comer les había hecho de comer me conocían, yo estuve cuidando al papá del sr le iba yo hacer de comer y este la Pancha estaba chiquita yo creo que estaba como esta pirinola, y me decía le sr grande también se llamaba Joaquín la llevaba yo cuando iba hacerle de comer y a limpiar la casa, me decía este, ay a esta chamaca vístemela como una española me decía, para que la vea yo con sus vestidos, ya ves que como se visten las bailarinas españolas, le voy a traer sus castañuelas, sí señor, decía yo quisiera tener para comer no para comprar los vestidos, y si ya esté ahí conocí yo al

señor, y cuando la señora Peyita me hizo favor de comunicarle que ya había muerto mi marido entonces este, le dijo si le dices que venga hablar conmigo yo la voy a ayudar para que entre a trabajar, porque cuando su papá de él estaba me decía no no nunca entres a trabajar ahí hija, yo decía ay pues porque no, y decía el sr Joaquín no este, ahí hay muchos muchachas y muchachos, yo decía ay pues qué raro no, yo veía a la señora salir de la fábrica pues yo vivía enfrente...

**E:** ¿Cómo se llamaba la fábrica?

**O:** Textilanera S. A. ahí dure muchos años trabajando

**E:** Entró a los 26...

**O:** Entre a los 26 Salí a los 56, pero trabajé doble, triple, porque yo me quedaba trabajaba yo en la noche para así contándolos ya eran 35 años los que yo había trabajado yo ahí, porque me queda yo a doblar turno...

**E:** ¿Que era?

**O:** Yo era torzalera, trabajaba en las máquinas para hacer torzal de para casimir porque para eso era la fábrica de...

**E:** ¿Tenían uniformes o algo así?

**O:** ¿Uniformes? No, nosotros nos vestimos normal solamente como el primero de mayo que nos mandaban dos veces fui al desfile por ahí tengo una foto donde fui al desfile fue el primer año que fui al desfile nada más falda negra y blusa blanca, parecíamos meseros, y a la segunda fue una bata muy bonita que me mande hacer me la hizo todavía la difunta Esperanza una bata cruzadita muy bonita

**E:** ¿Cómo se vestía ya cuando empezaba a trabajar en la fábrica?

**O:** Normal hija, como siempre ni andaba yo con buena ropa ni nada yo lo principal eran mis hijos

**E:** ¿Pero se vestía de falda con blusa?

**O:** Falda y blusa

**E:** ¿Y su peinado?

**O:** Mis trenzas todavía tenía yo mis trenzas pero este es que ahí yo tenía este, mi modo de vestir era de vestirme de vestido, nunca salíamos a pasear porque pues yo no tenía tiempo yo siempre tuve que estar encerrada día y noche en la fábrica porque el día domingo, el día sábado había doble turno era desde la mañana hasta en la tarde y luego si no venía el del tercero pues a veces tenía que quedarme en el tercero y luego a otro día tenía yo que quedarme en el primero y en el segundo, pero le doy gracias a dios que...

**E:** ¿Cuánto ganaba?

**O:** Pues mira empecé ganando 250, 280 que le llamaban en ese entonces 280 pesos, después ya nos subieron a 500 y ahí pero yo venía ganando con 280 venía ganando el doble porque me quedaba a doblar así que en la semana ya cuando nos dieron los 500 a la semana yo venía ganando 1200 1300, mi primer aguinaldo fue de 14 mil pesos porque

empecé en septiembre, fue en octubre, noviembre y diciembre esos tres meses me dieron de aguinaldo porque yo trabajaba doble ya desde ahí empecé a trabajar doble por ser eventual es que un eventual sino aprovechabas la oportunidad de trabajar cuando toman un turno así ya te dejaban sin dinero se te acababa tu contrato y vámonos pa fuera y yo tenía que, cuando me decía el maestro este, luego me decía Olivia pues ya no va a ver trabajo, no maestro está bien no ese apure, usted va a entrar a trabajar y si me daban la facilidad, me daban la facilidad de que me avisaban se presenta mañana, pero mañana antes de la 6 se sale antes de que empiecen a llegar los de la mañana, así que trabajaba yo en la noche para que no me vieran los de la mañana, y ahí haz de cuenta que entraba como de contrabando pero ya tenía yo mi salario y un trabajo seguro porque nunca me dejo la señora Lolita nunca me abandono siempre me dio la mano la Sra. Eran españoles ellos yo siempre les ayude a trabajar haciéndoles su limpieza y la conocí porque otra señora que también era, era también de allá de España empecé con ella y ya después me dijo Dolores quiere que le haga su quehacer si como no se lo hago, a ella y al sr Hurtado era a los que les hacía yo su quehacer pero te digo el sr Hurtado hablo con el del sindicato primero el hablo para que me dieran, ya a otro día el sindicato hablo conmigo casi después de los nueve días de tu abuelo yo entre a trabajar de aprendiz y luego que yo no sabía ni lo que era una empresa me costaron mis lágrimas, eran bien canijas conmigo porque supieron que entre por el mero mero, si, entran a un trabajo y si entran de patronista te están insultando a cada rato eh, y no te hacen la plática y todas te ven de arriba abajo como si fuera uno un animal feo, si, y luego este, pero fíjate yo le tontee mucho porque cuando estuvo el sr hurtado yo le hubiera dicho sabe que sr ayúdeme para que me dieran mi planta, pero no a mí me daba pena, simplemente cuando se me puso tan grave tu mamá todavía no tenía yo ni lugar de seguro teníamos una clínica en esa clínica nos mandaban a nosotros que no teníamos seguro, y cuando se me puso mala pues le dije este, me dijeron no es que hubiera avisado y la hubiéramos mandado a la clínica ay pero pues no sabía, fue cuando te digo que después de la muerte de tu abuelo se me estaba muriendo tu mamá, de una fuerte infección en su estómago ya me decían que ya que mi hija ya no iba a estar el doctor que la que me la llevo mi mamá era un doctor que daba agüitas y entonces me mando a decir, dígame a la mamá de la niña que si amanece la niña mañana es un milagro, entonces este, cuando salí de trabajar de aprender, porque yo vendía elotes mientras ganaba yo me puse a vender elotes, este, le dije a mi mamá había ido mi mamá por el elote, entonces le digo sabes que déjalo ahora para mañana vendo, ya me fui a ver a la Sra. Peyita y me presto 50 pesos su papá, le digo a la señora Peyita tengo bien grave a mi hija dice que tiene, le digo tiene un dolor dice mi mamá que tiene un dolor muy fuerte que le ataca un dolorcito muy fuerte de estómago le digo pero yo ahorita que llegue yo la veo bien, consígame con su papá 50 pesos ya 50 pesos era un dineral, y le digo este, pero yo se lo pago en cuanto empiece a trabajar o de lo que gane yo de lo que le vengo a ayudar a usted a planchar, si no se preocupe, ya fue hablo con su papá me prestaron los 50 pesos, entonces la señora, Antonia Alcántara se llamaba la señora dice vamos dice vamos a ver al doctor bala haber que te receta para tu hija, pues si ya llegue con el doctor y le digo ay doctor que cree le traigo a mi niña pues muy mala, le digo dice mi mamá que le da un dolor muy fuerte a la niña y como que se me priva, dice haber vamos a revisarla, ya la reviso, dice mira te vas a ir a esta clínica que está ahí por insurgentes, mira es un hospital que esta, estaba frente a un cine, el insurgentes, entonces dice ahí te vas ahí y le dices que le van a poner medio litro de suero y medio litro de sangre pero yo dije pues ahí mismo me lo van a dar no, no

la sangre tenía que yo llevar un donador, y le dije ay señorita es que, se me retorció en el camino tu mamá has de cuenta como que se me estiro yo la vi que volteo sus ojos y dije ya se murió mi hija y entonces esta Antonia me dice que paso y le digo ay le digo creo que ya se me murió mi hija, dice cómo? Le digo si mira como volteo sus ojitos, dice no mana es que yo creo que le dio el cólico fuerte, ya llegamos al hospitalito ese, es una clínica y me dice este, ahí estuvimos esperando porque no estaba la doctora con la que me mandaba el doctor entonces pero tenía su boca seca seca mi hija y le digo ay señorita, la enfermera le digo le toque no sea malita, regáleme tantita agüita o suero para darle a mi niña tiene su boquita muy seca, con que doctor la mandaron? Le digo mire vengo de parte del doctor bala que está en Portales aquí traigo su receta y su recomendación que le van a poner medio litro de suero y medio litro de sangre, y dice ya trae al donador, le digo no no tengo para donador, bueno dice le vamos hacer la prueba a usted y si tiene la misma sangre pues ya que pase, dice pásese no está la doctora pero que la atienda otro doctor y ya que la revisaron la vieron dice si ahorita fue a traer una jeringa le pusieron el suero y me hicieron el análisis a mí y su sangre de ella, y si, ahora sí que tenemos la misma sangre y mira le pusieron medio litro de mi sangre, y tú la vistes que llego enferma, que estaba enferma llego a sentarse a jugar le digo no ay no que ya se estaba muriendo mi hija, y el doctor me dijo mañana me viene avisar a ver cómo sigue la niña, si doctor, ya se la lleve en la tarde y dice ay muerte andado, yo pensé que te habías muerto, así de grave fíjate estaba y no se le notaba, cuando yo llegue de trabajar la vi sentada jugando estaba tomándose su atole, entonces le digo por eso le digo a esta Antonia como para que mi hija se muera le digo pues yo no lo creo, yo la veo está sentada y dice si pero vamos a llevarla al doctor, y si, no que me cobraron en ese entonces creo que 10 pesos allá el doctor no me cobro nada, y este de acá nada más el suero, que la sangre se la pusieron de la mía y más gotitas que me mandaron creo que me costaron dos pesos, y ya eso fue mira se compuso miga, por eso te digo tres veces se me ha querido ir, pero no le toca todavía tiene que sufrir aquí en la tierra...

**E:** Y después, su siguiente hijo ¿a los cuantos años lo tuvo? Ya después de mi mamá

**O:** De tu mamá, fue tu tía Martha en 1968

**E:** ¿Cuantos años tenía usted?

**O:** Tenía 38 años, Martha la tuve en el 68, fueron tres años, en el 70 tuve a Oli y a Sandra la tuve, a Martha la tuve cuando yo tenía como 36, no como a los 28 tuve yo a Martha si porque a tu tía Sandra si la tuve como a los 38, si...

**E:** ¿Y ellas son del mismo papá?

**O:** No ellas no, Sandra no es su papá...

**E:** ¿Martha y Olivia si son?

**O:** De Antonio, de un señor Antonio Galindo,

**E:** ¿De la fábrica, ahí lo conoció?

**O:** Si ahí lo conocí, a él, no y me tuve que hacer a su ley mana porque era bien mula, deberás era bien canijo yo lo quise dejar varias veces por eso cuando conocí a su papá de Sandra lo quise dejar, dije ya pues que me vea con alguien para que se le vaya la idea,

nombre, creo que lo amarre más me aventaba las cosas cuando se enojaba cuando veía que yo no le hablaba me aventaba el material iba yo y lo acusaba

**E:** ¿Él que hacía?

**O:** Él era el jefe del departamento

**E:** Ósea que usted tuvo que andar con él por...

**O:** Para no perder el trabajo, porque él, por lo que yo supe con otras personas, no te creas que él me lo iba a platicar de tonto no, que si cuando ya no andaban con él las corría, a mí no me pudo correr, porque él sabía que yo estaba bien amarrada con el maestro, y yo iba y lo acusaba cuando me aventaba las cosas que estaba yo enojada con él que lo hacía yo para cortarlo y todo, me aventaba los materiales y no me decía que material iba a yo a trabajar y no me decía hújole y a mí me trababa iba yo y le decía al maestro, mire maestro mire el día que yo cometa un error porque el señor no me dio las cosas en la mano, ni me dijo que se iba a trabajar, que material se iba a trabajar, así que el día que yo cometa un error, y le daban unos jalones de orejas pero deberás que lo ponían bien pisoteado y mira que no se le quitaba,

**E:** ¿Y el señor era más grande que usted?

**O:** Si

**E:** ¿Cómo cuantos años?

**O:** Con doce años más

**E:** ¿Fue su novio?

**O:** Mi novio, mi amante, no mi novio, ya para que te digo, ya se acabaron esos noviecitos que de la manita, mira yo tuve un noviecito que si todavía fue de manita un novio antes de tu abuelo

**E:** ¿Y ese señor era casado, Galindo?

**O:** Si era casado, por eso te digo que lo cortaba yo pero bien feo, ah eso si yo no podía platicar con ningún muchacho de los eventuales porque pobrecitos me los corría a la siguiente ya no entraban

**E:** ¿Y él le daba dinero para sus hijas?

**O:** Si me daba pero a mí no me gustaba venderme porque eso es como si quisiera uno vender y no, una cosa es que le diera a ellas que a veces me daba que le compraba que los zapatos a Martha que los zapatos a Olí, pero que yo le recibiera un centavo no porque yo decía no es como si yo estuviera vendiendo mi cuerpo es lo que yo nunca quise, y si el muchas veces me decía es que para que te ayude, no quiero dinero a mí me quema las manos tu dinero, cómprale a mis hijas que unos zapatos que cositas que necesiten, que no creas que era tan buena gente,

**E:** ¿Y él las vio?

**O:** Si sí las conoció, pero como si no las hubiera conocido, por mi parte mejor, porque así yo me lo quite de encima porque ya cuando ya termine con el

**E:** Ya cuando terminó con él, ¿con quién anduvo?

**O:** Con el que yo me iba yo a casar de allá de Toluca,

**E:** ¿Cómo se llamaba?

**O:** Se llamaba Gregorio, que me iba a casar con él pero también lo deje plantado

**E:** ¿Por qué?

**O:** Porque nada más le dije que sí pero no le dije cuándo, él estaba muy entusiasmado conmigo cuando nació después Martha él quería casarse conmigo, y le dije si me voy a casar, no te preocupes si me caso contigo, pero después dije no que me voy a casar, luego cuando que me dijo que me iba a llevar para su pueblo, no le digo si mira corrí de allá de Toluca le digo,

**E:** ¿Y a él donde lo conoció, ahí también?

**O:** No a él lo conocí en una fiesta, pero dude mucho de él, no creo que sea soltero, para mí que un hombre así de esa edad,

**E:** ¿Cuántos años tenía?

**O:** Él ha de ver tenido como sus 38 años, yo ya estaba más grande que él...

Pero dije no, cuando me dijo que me iba a ir para allá, y un día Lolita me vio con él, y me dijo Olivia que es de usted ese muchacho, y le platique, usted cree que se quiere casar conmigo, y su mamá y sus hijos, ay dice que nos va a llevar a todos, ay dice usted no le crea nada eso es mentira, dice y luego la quiere sacar de trabajar, le digo si, y usted cree que la va a mantener con tantos hijos y con una mamá, no dice no le crea, le digo no Lolita yo no le he creído nada sino desde cuando ya me hubiera ido con él, le dije no Lolita no le creo, y entonces te digo según él no tomaba que no sé qué no sé cuánto, y en una navidad llego medio mareado, no que no tomas, le dije ves cómo son de falsos los hombres, ves cómo son falsos hasta donde no paran, le digo no te puedo creer mejor ya retírate de mí ya no vuelvas, uy duro años buscándome, me busco mucho mucho, no le dije la última vez si ya me encontró aquí en el metro venia yo de trabajar, y le dije no, tú no eres un hombre solo para mí que no eres un hombre solo, tú has de tener tu mujer que la tienes votada allá en tu rancho si pero tú no eres solo, no pero es que yo sí puedo mantenerte y quien sabe que, no a mí no me gusta que me mantenga nadie por eso me ves sola porque no me gusta que me mantenga nadie me gusta mantenerme yo sola y mantener yo a mis hijos y gracias a dios mira tengo un buen trabajo si yo quiero trabajarlo puedo trabajarlo de dos turnos y no necesito de nadie, no le digo mira estas mal así que retírate de mí no te quiero volver a ver y seguía insistiendo y como venía a vender aquí a la central cada año viene vienen todavía a vender, si fue el que le dio sus apellidos a mis hijas a la Oli y a la Martha a la Oli si la quería mucho pero yo le dije que no, que no, vete vete no te quiero volver a ver, nunca más, ni te me vuelvas a presentar, pero porque, porque no te quiero, sencillamente esa es la razón cuando una mujer quiere a un hombre lo sigue, y creo que hasta se inca uno por ellos, pero yo no te quiero, como quieres que te lo explique, en que forma quieres que te lo diga, no te quiero, vete de mi vida, no pero es que yo te prometí que nos íbamos a casar, nos íbamos, pero para mí no existes, no no vete, ya se fue retirando poco a poco

**E:** ¿Y el papá de mi tía Sandra?

**O:** Él era un maestro, Sergio Cervantes

**E:** ¿Dónde lo conoció?

**O:** Cuando íbamos a las pachangas, íbamos al que cuando salían mis hijos como algún lado como campamento, y yo lo llevaba para que aquel se retirara de mí, nunca se pudo retirar y cuando yo me salí de trabajar dije bendito dios ya me voy, y todavía me dijo puedo pasar a ver a mis hijas, le dije fíjate que por eso me salí de trabajar porque no te quiero volver a ver nunca más, nunca más te quiero ver en mi vida, ahí adentro porque estaba yo trabajando, porque necesitaba mi trabajo mi trabajo no a ti porque yo de por si siempre cumplí con mis obligaciones de mi trabajo, gracias a eso gracias a eso que yo siempre cumplí tuve la oportunidad de tener muchas cosas, a ti nunca te necesite, tú te creías que porque tú eras el jefe ahí que era el que nos gobernaba podías hacer lo que tu querías hasta si era posible creías que yo me iba a ponerme a pelearme con los demás porque por ti no estás loco, si porque muchas me platicaban yo cuando me alivié de mi Martha me platicaron no es que fíjate que fulano, esto y asado, si dije, si es su vida, a mí no me quita nada, no pero es que tú que anda con... si puede andar con 20 si quiere no me interesa, y sí, siempre le demostré que no valía no, que la que valía era yo no él, porque eso te digo el día que yo me salí nos encontramos como a los 15 días lo corrieron a él si lo corrieron, para que veas, digo quien sabe que haría quien sabe porque nunca más volví a saber de el

**E:** ¿Y anduvo también con el papá de mi tía Sandra?

**O:** Nada más, si me gustaba andar con él porque era muy diferente el ambiente, haz de cuenta que íbamos a buenos restaurantes, con el empecé a aprender a comer, que si era una persona diferente no, nada más anduve con él mientras tuve a mi hija, y después él se fue a Oaxaca él se retiró a Oaxaca

**E:** ¿Porque se fue?

**O:** Uy se fue porque allá tenían una fábrica de tequila, de mezcal

Él era de aquí pero su familia de eran de por allá, tenía un hermano nada más, su mamá era una gran señora sea de cada quien

**E:** ¿No tenía esposa el señor?

**O:** Si, por eso también lo voté, a mí no me convienes, es un patín del diablo

**E:** ¿Y tuvo otros novios o ya no, después de ellos?

**O:** No, uy, si hubiera querido tener novios hija, hijo me llovían, por eso te digo los muchachos luego se acercaban te traje un refresquito mira, no yo no quiero refresco, es que a mí no me gusta el refresco, pretextos que, había un muchacho que como me acuerdo, de él me acuerdo porque empezó una canción señora bonita, y como me la cantaba, estaba desde el otro lado y estaba cante y cante, luego iba y me veía, si le gusto mi canción, a mí, ni la oí, mira te estás buscando te van a correr, pues yo quisiera que me corriera este hijo de su quien sabe que, estaba joven, él ha de ver estado como este muchacho, cuando yo trabajaba, yo soy soltero me decía, y que me importa si está

soltero, pero tienes que mantener no, dice no soy soltero, ya no hay solteros en este mundo, ya todos están, no dice, iba y iba ayudarme a trabajar y le decía ya lárgate de aquí porque te van a correr y si mira, al siguiente contrato ya no entro, y le dije ya ves, te dije que no estuvieras de malora ahí conmigo, no dice ese pinche viejo, ...

**E:** ¿Y en qué año le dieron lo del infonavit?

**O:** En el 74 hija, pues cuando nació Sandra

**E:** ¿Ese año fue cuando se vinieron para acá?

**O:** No hasta el 80

**(Hija) (H)** Todavía vivía mi abuelita Vicenta y ella no quería venirse para acá...

**E:** ¿Cuando murió tu abuelita?, pero ¿se murió allá?

**H:** Es que ella dijo a mí me sacaran muerta...

**O:** Pero nos vinimos para acá después de que murió mi mamá

**E:** ¿En qué año?

**O:** Murió mi mamá en el 80 mi casa estuvo un poquito solita aquí, pero ya después se vino Pancha aquí, Pancha fue la que se vino a vivir aquí,

**E:** ¿En qué año?

**O:** Del 75, 76 se vino, la casa me la dieron en el 74 cuando nació Sandra ese fue su regalo de hija, por eso está peleando su casa, pero no es su casa, ya tiene su casa allá, sí,

**E:** ¿Con quién se vino mi tía Pancha?

**O:** Con su marido, ya se había casado, ya estaba Roberto y luego Benjamín,

**E:** Cuando murió mi mamá ella murió en octubre y empezamos a cargar ya chivas, en año nuevo, en apatlaco nos agarró el año nuevo

**E:** Pero ya entonces ¿usted si festejaba navidad y año nuevo?

**O:** Casi no, bueno hacíamos una cenita ligera, con mi mamá, ella nos hacía el romerito, no una gran cena como ahora la hacemos, pero hacíamos unos sándwich un revoltijo y un pescadito, era lo que hacía yo, y luego pues mis vecinos pues me invitaban, había una vecina que era que es de Oaxaca doña José.

Mi mamá se murió y ella no se quería venir para acá, decía que no le gustaba aquí

**E:** ¿Y usted?

**O:** Pues a mí sí me gustó, me gustó como te digo por una parte si decía yo, bueno es bonito porque ya te encuentras en tu casa te encierras y duermes o no duermes estás en tu casa, pero lo malo es esta la tristeza que me daba era porque decía yo que como es posible que ahora empecé a trabajar dios me socorrió una casa, pero el principal ya no está conmigo y pero ni modo así es la vida, algo tenemos que perder para poder ganar

algo, porque si decía yo a pesar de todo era yo feliz con él, sin dinero, porque cuando no tenía dinero no se salía a tomar y ahí estaba conmigo nos acostábamos a leer cuentos, a leer revistas, luego el me traía cuentos y ahí estábamos acostados leyendo cuentos, nos parábamos a comer o a cenar, pero por eso digo que a veces pues si hace falta el dinero para muchas cosas, pero, pero a veces es más bonito ser pobres pero tener la felicidad, porque tener muchas cosas, tienes todo y lo principal está vacío entonces donde está la felicidad, yo así lo pensaba no cuando a mí me dijeron de mi casa, hijo ahora tengo todo y lo principal al principal que debí haber tenido ya no lo tengo, pero así es la vida...

**E:** ¿Y después trabajo de algo, después de que ya se vinieron aquí?

**O:** Pues seguía yo trabajando me salí en el 88 fue cuando me salí, pero en lugar de ponerme en el 88 el señor me dijo que mejor me ponía en el 89,

**E:** ¿Trabajo muchos años ahí no?

**O:** Pues desde el 65

**E:** ¿Y la fábrica cuando dejó de existir?

**O:** Parece que después de que yo me salí, creo que duraron unos 5 años más y se fue a quiebra, ya se había ido a quiebra, desde que yo estaba ya estaba en quiebra ya nos mandaban hilos pero bien feo, ya puro hilo grueso, no yo ya me cansaba mucho, ya me cansaba mucho ese hilo, porque acababas de poner la máquina y yo creo que no duraba ni una hora la máquina cuando ya estaba toda barrida otra vez no y veías tú los carretes y no pues si son grandes no, pero era puro hilo grueso entonces me mandaban, me decía el señor todavía el gerente, hasta eso tuve mucha suerte con los gerentes y con la secretaria ella tenía ya años ahí trabajando, ella me decía no se vaya Oli no se vaya quédese, porque yo creo que ya sabían que ya iba a quebrar la fábrica, y le digo es que ya no aguanto más, en primera las compañeras que toda la vida me han tratado de lo peor, fui patronista luego tuve a ese señor que era el jefe de mi lugar, y para ellas uno era mal, entonces le digo ay no ya estoy cansada, fíjate nada más, en ese en las máquinas que me daban conforme llenabas las bases porque ya era de llenarlas a la hora que las llenabas yo creo que no duraban, no alcanzabas a llenarlas cuando ya estaban vacías, entonces yo digo yo ya me cansaba mucho porque yo ya no alcanzaba bien las máquinas y tenía yo que estirarme mucho, y ya iba yo muy seguido al seguro porque me dolía mucho mi cuello mis hombros, por eso dije no ya

**E:** ¿Era un trabajo donde tenía que estar parada todo el tiempo?

**O:** Todo el tiempo parada nunca sentada, ahí no había lugares para estar sentada eh, principalmente mis máquinas tenía que yo darle vueltas porque eran máquinas que se paraban automáticas, tantito que pajareaba la luz ya se pararon yo tenía que estar al alba tenía que yo que cortar hilo, y otra vez volver a ponerlas a trabajar, ahí si no había nada de, media hora que te daban de comer esa media hora la aprovecha uno a veces a veces no

**E:** ¿Que comía?

**O:** Pues de comer como los animalitos, trágate la comida y luego la masticas porque luego no nos daba tiempo

**E:** ¿Que comía?, ¿Se llevaba de comer?

**O:** No salía yo a comer allá con mi mamá, con mi mamá yo salía a comer, y acá este cuando ya me fui de aquí, había una señora que primero nos pusieron comedor pero no, a mucha gente no le gusto, porque la comida nos la daban a medio coser es que ya llegaba tarde la señor y la comida a medio cocer y yo no yo de por si me iba con una señora de una tiendita que vendían ahí me iba yo por una torta, un taco, pero cuando ya me vine para acá porque cuando estaba yo allá, me salía yo mi media hora rápido a echarme un regaderazo

**E:** A poco, ¿se bañaba todavía?

**O:** Sí, ay no hija salía yo pero bañada de sudor bien apesosa de sudor, si yo me metía a bañar, luego me decía mi mamá pero te va hacer daño.

**E:** ¿Pues como era el lugar?

**O:** Pues que te diré como un tanto de mi pasillo así era más o menos cada lugar de lo amplio para pasar para las maquinas yo tenía tres máquinas ese lugar nadie lo quería sin embargo cuando no había trabajo me lo peleaban, no había trabajo iban las más viejas, las que tenían más tiempo que yo iban y peleaban esos lugares incluso la mamá de Maricela, ya cuando las bajaron de allí de allá arriba, porque vendieron sus máquinas eran maquinas viejísimas, en esas máquinas fíjate que una compañera por eso me corte mi pelo, todavía estaba el difunto don Carlos, y este una señora tenía su pelo largo y yo creo que esta no es como se balanceó o como se agacho, esas eran de poleas y la jala la polea le jalo todo el cuero cabelludo se quedó con el puro hueso entonces de ahí ya me dijo don Carlos, quíteseme ese pelo, la quiero pelona no la quiero trenzona porque ya donde yo trabajaba las maquinas también eran traicioneras, sino tenia uno cuidado te jalaba el pelo te jalaba la ropa, la ropa la tenías que traer siempre bien pegada, porque si no te jalaba, y eso ya eran maquinas modernas imagínate en esas otras máquinas viejas

**E:** ¿Cómo manejaba sus máquinas?

**O:** Pues con botones y con este pedal tenían pedales porque era torzalera, entonces para que se pare el vaso eran como unos vasos para meter el carrete, en ese vaso se mete el carrete y ahí tenían unas tapaderas donde salía como un gusanito para enredar el hilo y luego enredar el hilo y luego meterlo al carrete pero este yo luego lo hacía, caminando ponía yo mis maquinas hijo, me odiaban las demás, yo sabía porque pero me las fregaba yo bien bonito que me las mandaban cuando no había mucho trabajo para ellas me las mandaban este que me fueran ayudar a poner máquinas, pues hay que pararlas, no aquí no las van a parar ustedes no vienen a mandar a mi lugar yo no voy a mandar allá a su lugar, aquí se hace lo que yo digo órale, caminando la maquina órale ahí está el hilo ponía yo el hilo a los carretes arriba y un carro para que los fueran echando la canilla vacía, y se enojaban hija como no te imaginas, me la re mentaban pero en una de esas ya no me deje, porque ni eran tus compañeras ni eran tus amigas porque toda la vida estaban hablando de ti

**E:** ¿Y ya después el ultimo hijo que es Bere?

**O:** A ella la tuve a los 48 años, por eso ya está viejita ella también

**E:** ¿Y cómo conoció al señor Montiel?

**O:** Ahí también trabajaba él, era también encargado de la noche

**E:** ¿Y cómo era él con usted?

**O:** No pues él era buena gente

**E:** ¿Si fue su novio también?

**O:** Si fue primero mi novio pero él conocía muy bien al papá de mis hijas y se lo ponía como campeón si le hacía revolturas de hilos y le echaba la culpa, le echaban pleito para que lo pudieran sacar pero no lo pudieron sacar

**E:** ¿Y él no es casado?

**O:** No él es un solterón, un viejo solterón, que quiso estar soltero bueno entonces que se amuele, no quiso compromisos tampoco

**E:** ¿Tampoco se quiso casar con usted o sí?

**O:** No yo no quise hija para que casarme con una persona así, ni para servirle yo ni para servirme él, no

**E:** ¿Estaba más grande no?

**O:** Si ya tiene noventa y tantos años. Montiel si conoció la casa aquí

**E:** ¿Y usted a sus hijos si les festejo sus cumpleaños y así?

**O:** A Sandra nada más a tu mamá sus quinces, y a Sandra sus diez años, Pancha la crio, tu tía no tenía niñas, estaba embarazada de Roberto cuando ella la crio ella le compraba todo, tu tía Pancha le dio todo, por eso cuando ella se fue, mi Sandra se sintió muy mal, me dijo es que porque no me llevo Pancha mamá, porque no eres su hija, eres mi hija no eres hija de ella y si te ha dado todo es porque ella no tenía una niña porque ya cuando tuvo a Yadis la empezó a hacer a un lado todavía le hizo sus quince años pero ya no igual, de ropa interior ella le compraba, todo todo le compraba ella, lo que sea de cada quien, por eso digo para ella fue su hija yo no me puedo quejar de mi hija porque realmente la quiso mucho

**E:** ¿Y cuándo dejo de trabajar se quedaba aquí son sus hijos?

**O:** Si

**E:** ¿Y cómo se entretenían?

**O:** Pues a veces ya salía, mira cuando yo me quede aquí en la casa ya no podía yo, ya no salía yo tanto a la calle ya no tenía yo lo necesario en primera porque mi pensión no me la dieron luego ya me la dieron mucho después, ya no salía yo, empecé yo air a los ejercicios con una señora, a salir con ellas, ya después a Bere que necesitaba cosas pues me puse a vender, que estuvo aquí el metro y el puente

**E:** ¿Que vendía?

**O:** Taquitos de guisado y comida que hacíamos aquí, aquí venían los peones y allá vendía yo tacos de guisado, y ya luego me fui hasta la otra allá por el eje 5, todavía estaba chiquita mi Bere, que iba a la primaria, y decía no es que ella necesita cosas porque lo que le daba su papá era una miseria

**E:** ¿Y ya nada más se encargaba de Bere?

**O:** Si pues ya era la única, ya no había nadie más que Bere pero nadie me ayudaba con los gastos y yo todavía no tenía mi pensión, ese era mi problema que yo no tenía una ayuda, y yo tenía que ver de dónde sacaba, después ya me fui aquí a la lechería aquí a vender, atoles chilaquiles, temprano, yo me iba para allá a vender, ahí conocí muchas personas y cuando tenía tiempo me iba a mis ejercicios, tengo retratos donde estoy con mis compañeras de mis pachangas, de aquí de las que íbamos a los ejercicios ahorita no he ido, ya están desde cuando que cuando vas a venir,

**E:** ¿Ya después también empezó a irse de excursiones no?

**O:** De excursiones hija no te digo que por eso decía tu tía que porque no me dejaba mi pelo blanco le digo si tú me vieras como estoy que parezco oso polar, tengo una foto como llevo este mi pantalón blanco mi chamarra blanca y luego mi pelo blanco y así de gorda óyeme pues parezco oso polar, le dije a tu tía Sandra no tú quieres que parezca oso polar o que, esa foto me la sacaron allá en la marquesa que fuimos a comer por allá y ahí andaban ya ándale vamos a sacarnos una foto, que la vi le digo usted cree que parezco oso polar y dice ay doña olí, y me traje esa foto, ahí la tengo yo alzada te digo todavía tengo una donde nos íbamos en la mañanas íbamos a correr a Chapultepec nos íbamos a las 7am para correr a Chapultepec íbamos a correr a Xochimilco, fuimos varias veces con la maestra nos invitaba y nos llevaba, y cuando íbamos a correr acá a Chapultepec saliendo de allá de correr nos íbamos a un restaurancito y íbamos a desayunar, había una señora ya más grande, y este nos íbamos, ya era una señora grande y decía Oli que vamos a comer, pues chilaquiles, y nos pedíamos nuestros chilaquiles o unas enchiladas y un café negro saliendo ya de correr, fíjate entrábamos por la entrada de este lado de Chapultepec íbamos a salir hasta insurgentes, de aquel lado ya salíamos y luego me decía la maestra, vámonos al desayuno, todavía hacíamos este, paseos, con ellos nos íbamos a Pachuca hidalgo íbamos a los balnearios de allá de Pachuca fui varias veces fui a Puebla, pues la última vez fuimos a Michoacán a las mariposas monarcas fuimos también a Acapulco, también nos fuimos en una excursión es que la maestra tenía contacto con la delegación entonces le prestaban los camiones y nos íbamos y pues ahora ya se murió ya no tenemos quien nos saque a pasear porque este señor este que hace los ejercicios no nos saca a pasear hacemos convivios porque eso si se hacen convivios pero ya no nos sacan a pasear, era muy bonito con la maestra ella si decía va a ver una excursión quien va a ir, y pues nos cobraban barato, empecé a irme con ella, un día te saco las fotos donde estamos con la maestra

**E:** ¿Ósea para usted sus hijos fueron lo más importante?

**O:** Para mi si hasta la fecha siguen siendo lo más importante sobre todo mi hija que se me moría y no se me moría y la última vez con lo de la niña no no te creas, me ha este, diosito sabe porque me la ha dejado por algo me la dejo, para que me cuide para que me vea porque a pesar de que tengo muchos pero para mí siempre fue la chiquita, y después

la Bere también porque también cuando se casó la Bere para mí fue muy doloroso, igual cuando Sandra también se iba a casar también me dio depresión

**E:** ¿Fue de las únicas que le dio depresión?,

**O:** pues si de tu mamá pues ya llevaba el bulto ya cual depresión me iba a dar, dije no pues de que se quede así a que se quede con su marido pues ni modo no me la vinieron a pedir y todo pues, tuve que entregar, y yo creo que si sentía lo de Sandra y sentí lo de tu mamá, pero no igual porque todavía trabajaba yo me distraía, entonces la que me pego fue duro fue esta, y luego de pensar que como dice ella todos tienen que algún día van a subir, espero en dios que si no, pero que nunca me las maltraten ni nada eso si a mí me duele más, mira por ejemplo tu tía Agus el otro día estaba diciendo ay usted nunca quiso ir a mi boda, dije no porque primero estaban mis hijos, y yo tenía que pagar, renta, yo tenía que pagar luz tenía que pagar gas, y quien me daba a mi nadie...

No es que no haya querido yo ir a su boda, pero yo tenía la obligación de mis hijas

Dije porque ya cuando una mujer ya lleva un hijo, sufre mucho el niño, no ellos, son los niños...

El día de mañana encuentro a otro hombre, no va a tratar igual a mi hijo aunque mis papás se hagan cargo de él no va hacer igual, no prefiero sufrir y aguantarme hasta donde dios quiera, no pero los niños sufren mucho cuando ya se queda uno...

Siempre me sentí acompañada de mis hijos, la más chiquita era tu mamá pero mi mamá me la cuidaba como si fuera de ella para todas partes la cargaba ahí andaba con su chamaca en su espalda, a las que ya no cargo mucho fue a tu tía Martha y a Oli porque pesaban demasiado, ay no que bárbaras,

**E:** ¿Pero es genético no?

**O:** No, por parte mía, yo creo que por parte mía, porque cuando dicen que yo estaba recién nacida te digo que dicen que se me doblaban así las piernas de lo gorda que yo estaba, mi cuñada me decía ya no tú estabas bien gorda no se te veía ni la nariz de lo gorda que estabas, si dicen que estaba yo exageradamente bien gorda, no, por eso digo ya no me preocupo ahora que porque no bajo de peso, pero si he bajado ahorita baje a 78, si y así como estoy alimentándome estoy bien porque ya en la noche ya no te tomo nada, ceno como a las 6 un café con leche con pan o algo y ya, y si es posible en la noche nada más me tomo la leche porque ya más tarde ya no te puedo comer, ni más agua porque me dan ganas en la noche, me da un coraje estoy durmiendo bien rico y me despierto, y si me levanto como a las 4 ya no me duermo, y doy vueltos para allá y vueltas para acá y nada más estoy viendo el cielo a ver a qué hora amanece viendo el reloj ay no me desespera, si me levanto como a las 3, 2:30 todavía a esas horas que bueno, pero ya más tarde no

**E:** ¿Pero se duerme temprano no?

**O:** Me duermo a las diez, yo a las diez ya me voy a la cama ya nada más al rato que tome su café tu tío... y ya me duermo.

## Línea de tiempo

Olivia Valdez Jiménez	20 mayo nació Olivia Valdez Jiménez. En Juan Jusco Estado de México-Toluca Con tres meses de edad sus padres se la llevan a vivir a la Cd. Méx. En Portales
Trabajo Olivia	
Pareja Olivia	
Familia Olivia	Migrantes campo ciudad. La cuidaba su tía Julia hermana de su papá
Autonomía Olivia	
Espacio sociohistórico	Juan Jusco Estado de México-Toluca 1938-migra CDMX 1938
Ideas	Fotografías sobre cómo era el lugar dónde ella nació, campo

1942	1943	1944	1945
Con 4 años de edad visita Toluca	En Portales los vecinos hacían posadas tradicionales en diciembre.	En la cd.de Méx a los 7 años entra a la primaria "General María Anaya" en Portales. Infancia "feliz" en Portales. Jugaba con sus amiguitos de Portales, tenía cazuelitas de barro, jugaba a las escondidas, le hacían travesuras los niños, ella se escondía en las zanjas además tenía una muñeca de yeso.	
CDMX visita Toluca 1942	CDMX-Escuela 1945		
Ella en la escuela primaria, registro de la escuela.			

1946	1947	1948
Se regresan a Toluca ella tenía 8 años	A sus 9 años le pide permiso a su madre para trabajar en el campo pues veía que sus padres eran muy pobres y no les alcanzaba. Comienza sembrando en el campo en Lerma y San Pedro en Toluca de 7:00 a 16:00	Sigue trabajando en el campo. Ella vestía vestidos sencillos, con cuadros su hermano le compraba zapatos y ropa, solía ir a un riachuelo a lavar con su mamá o a bañarse. Le gustaba peinarse de trenzas y adornar su cabello con flores naturales. En ese mismo año a los 10 años comienza a trabajar de sirvienta por una semana en Toluca. A los ocho días se regresa a México sola con su tía Julia quien le consigue trabajo de sirvienta con una familia en Aniceto Ortega, le pagaban \$30 hacia limpieza y comida.
Campo		
Familia de origen		
1947 Decide comenzar a trabajar		
Toluca 1946	Toluca-1947	Toluca 1948 cdmx
Fotos del trabajo o su conexión con el campo	Fotos de su vestimenta, de detalles de su interacción con su madre	

Ella en la escuela primaria, registro de la escuela.

1949	1950
A los 11 años se fue a Gabriel Mancera y Pilares a trabajar en una residencia donde duró como medio año, le pagaban \$40. Posteriormente se va a otro lugar donde trabaja para Margarita Michelena una escritora, ganaba \$45 pero tuvo problemas con la recamarera que tenía 50 años y no la quería trabajando allí.	Con 12 años trabajó muy poco tiempo en dos casas, una en Aniceto Ortega y Ángel Urraza donde se metió de nana pero no le gustó, después en la Colonia Condesa en una casa donde el dueño era Marinero o Capitán de aviación allí le enseñaron a hacer bebidas, cocteles. Luego se fue a trabajar a otro lugar donde ganaba \$100 en una casa ubicada en Gabriel Mancera y Cerrada Nicolás San Juan
trabajó de sirvienta	
DF1949	cdmx

1951	1952	1953
Siguió trabajando en Gabriel Mancera y Cerrada Nicolás San	Siguió trabajando Gabriel Mancera y Cerrada Nicolás San Juan ya con 14 años hasta que la encuentra Margarito Acosta, queda embarazada de su primer hijo y sale de trabajar. Se regresan a Toluca y a	Salía con su pareja al Cine Bretaña pues a él le gustaban las películas como "El Zorro" o las películas rancheras. También iban al Escandón de Tacubaya había

Juan	los tres meses de vida de su hijo fallece a causa de la leche.	matiné, también visitaban Huixquilucan
CASADA		
Familia con su pareja		

Fotos de la ruptura de su infancia y su trabajo como sirvienta en casas

1954	1955	1956	1957
Su recreación era sus salidas con su pareja a Chapultepec	A los 18 años tiene a su segunda hija la nombran Francisca		

1958	1959	1960
A los 20 años tiene a su tercer hijo lo nombran Manuel. Se van a Acapulco por un año y medio pues Margarito trabaja de azulejero en el Hotel Flamings. Allí registran y bautizan a su hijo. Cada ocho días se iban a ver las luchas como distracción. Por tres meses comen pescado y frijoles. Solía enviarle cartas a su padre. Después la va a visitar su sobrino Liborio y su padre para darle dinero.	Se casaron en la iglesia de Cristo Rey en Portales, tuvieron una boda triste porque su papá fallece.	A los 22 años tienen a su cuarto hijo le ponen Diego
Acapulco 1958	cdmx 1959	

CASADA

“El dinero no hace la felicidad”

1961	1962	1963
A sus 24 años tienen otra hija la quinta hija le ponen Herminia pero al año fallece.		

1964
Con 26 años de edad tienen a su sexta hija le ponen Margarita es la última de la pareja. Cargaba a su hija Margarita con su rebozo y se fue a ver al Señor del Calvario para pedirle por su esposo para que no bebiera más. Salía con su esposo a caminar por el centro y veía los vestidos de XV años, después iban a la Alameda con sus hijos.
Esposo e hijos

1965
Con 27 años se da cuenta que a su marido le da un derrame en un ojo. Lo lleva al médico con engaños sobre un trabajo pues ella conocía al señor. El doctor le dijo sin que su marido supiera

que ya estaba muy mal, le regaló medicamento y le dijo que ya no dejara salir a su marido de su casa. Ella siguió trabajando de sirvienta con la señora Peyita. Su marido llevaba a sus hijos a la escuela. A principios de agosto su marido empezó a sufrir de dolores. Ella lo lleva junto con un familiar al hospital donde internan a Margarito, el día jueves Margarito le pidió que se quedara con sus hijos que no los dejara. El 13 de agosto a las 6:00 am muere su esposo. Olivia lo entierra en Toluca, ahora está debajo de una iglesia. Ese mismo año después de los nueve días del fallecimiento de su esposo busca trabajo con Joaquín Hurtado, un conocido a quién le hacía de comer y entra a la fábrica Textilanera S.A de C.V. de torzalera.
Se queda con sus hijos sola
Se convierte en viuda y decide trabajar y no casarse jamás
Entierra a su esposo en 1965 en Toluca

“Te imaginas cuando Pancha tenga sus XV años, se vería linda con uno de esos vestidos... -La verás tú porque yo ya no...”

1966
No usaban uniforme. Solía hacerse trenzas pues tenía su cabello largo. Ganaba entre \$250 y \$280
Las trabajadoras de allí no la querían.
cdmx1966

1967	1968
En dos ocasiones fue al desfile del día del Trabajo. En su primer año le dieron de aguinaldo \$14000	Con 30 años tiene Martha su séptima hija la procreo con el señor Antonio Galindo fue su "novio" él era casado y trabajaba en la fábrica era el jefe de departamento.
Solía tener tres máquinas	trabajaba parada, hacía mucho calor en la fábrica

1969	1970	1971
Se corta el cabello, vestía con zapatillas, faldas de casimir y blusas, le gustaba arreglarse pintarse los labios de rojo.	Con 32 años tiene a Olivia su octava hija también con el señor Galindo.	
Trabajó los 3 turnos seguidos, con media hora de receso iba a su casa a comer y a bañarse para regresar a	trabajó de torzalera	

1972	1973	1974	1975
A los 36 años le dieron el Infonavit			
Madre soltera			

1976	1977	1978	1979	1980
A sus 38 años nace su hija Sandra su novena hija, la procreo con otro señor llamado Sergio Cervantes él era maestro, fue su amante. Y lo conoció en una fiesta. En este año también se casa su segunda hija Francisca y son los primeros que se van a vivir a los departamentos de Infonavit.	Fallece su madre quien le ayudó a cuidar de sus hijos mientras ella trabajaba.			
No se casa	Tiene amantes			
A Sandra la crían Pancha y su Esposo				

1981	1982	1983	1984	1985
A sus 43 años sale con todos sus hijos de Portales para irse a vivir al Infonavit.				

1986	1987	1988	1989
Con 48 años de edad tiene a su décima y última hija le puso Berenice y la procreó con el señor Alfonso Montiel quien fue su novio.	A los 49 años, Su hija Margarita se casa	Sale de trabajar	

1990	1991	1992	1993	1994
La fábrica se va a quiebra	Oficialmente le entregan los años que ella trabajó en dicha fábrica. Se pone a vender tacos de guisado a los peones por Eje 5			

1995	1996	1997	1998
A los 57 años vendía chilaquiles y atole en el área del Infonavit.	Se iba de paseo con sus amigas a diferentes estados.	Su novena hija Sandra se casa. Olivia se deprime.	

2005	2006
Con 67 años, su hija Berenice está en la universidad estudiando la carrera de psicología en el IPN. Olivia es feliz	A sus 70 años. Su hija la más chica Berenice se va de su casa y se embaraza de su primer hijo. Olivia se deprime

2012	2013	2014	2015
Se reencuentra con su pasado y sus amigos de Portales			

# Hojas de Contacto

